

A Comparison of Akha, Hani, Khâtú and Pijù

Inga-Lill Hansson

Institute of East Asian Languages
University of Lund

L Introduction

In an earlier article (Hansson 1982) I described the relationship between Akha, as spoken in Thailand, and Hani according to a Hani-Chinese Wordlist published in 1959. In the autumn of 1982 I had the chance to work for some days with speakers of Akha, Hani, Khâtú and Pijù at the Yunnan Institute of Nationalities in Kunming. Owing to the short time I had at my disposal, I couldn't work in the way I would have liked to. Not all of the material is on tape and there was no time to check my notes properly. So it is with some hesitation that I present my material, but as so little data is available (especially on Khâtú and Pijù), I thought it might be of interest anyway. The results and conclusions should be regarded as preliminary.

In Appendix 3 I have listed 581 words in Akha, as spoken in Thailand (i. e. djè-yò akhà), and in five languages included in the Hani national minority group in China. The sources and the localities for these languages are as follows:

1. **Akha** (Thailand). Based on my own files from fieldwork among the djè-yò akhà in northern Thailand. Described e. g. in Hansson 1982.
2. **Akha** (Yunnan). All 581 words taped in Kunming with two (part of it with three) male informants, aged 17, 18 and 32 respectively, who had spent 1-2 years in Kunming. All of them come from Mènglè 勐腊 county, in the Xíshuāngbánnà Dái Autonomous District. Apart from the Mèng-là county, the Akha mainly live in the Mènghǎi 勐海 and Jīnghóng 红河 counties, all in the same district. According to Li Yōngsui they amount to around 100,000 people there. About 30,000 Akha live in the Láncāng 澜沧 Lèhù Autonomous County and in the Mènglián 勐连 Dái-Lèhù-Wá Autonomous County. They are reported as calling themselves ja²¹ ni²¹, written in Chinese as 雅尼 or 儿尼 (Li 1979). The informants I worked with called themselves akhà, which they claimed was true for the whole group in Xíshuāngbánnà. This was also confirmed to me by some Akha farmers, whom I happened to meet in Jīnghóng, and who also were of the same clan, djè-yò, as the main group in Thailand. With a few exceptions, it is as far as I can see the same language as the one spoken by the Akha in Thailand. We did communicate with each other in Akha. The details about the differences within Akha will be dealt with elsewhere.
3. **Hani Wordlist** (Hani W). This is the language described in Hansson 1982, based on the Hani-Chinese Wordlist, 1959.

4. **Xhāní**, in Chinese 哈尼 Hāní, here written Hani Lüchün (Hani L). All 581 words were recorded with one male informant in Kunming, aged 17, resident in Kunming since the previous year. He is from Lüchün 绿春 county. There are said to be around 500,000 Hani, mainly living in the Hónghé 红河 Hāní Yí Autonomous District.

5. **Khátú**, in Chinese 卡多 Kǎduō. Glosses 1-508 on tape, the rest only in my notes. Recorded in Kunming with one male informant, aged 16, resident in Kunming for a year. He is from Mòjiāng 普江 county.

6. **Pijb**, in Chinese 翩约 Biyuē. Glosses 1-451 on tape, the rest only in my notes. Recorded in Kunming with one male informant, aged 29, resident in Kunming for three years. He is from Mòjiāng 普江 county.

7. **Xəsiniši**, in Chinese 豪尼 Háoní. Available words (84) given in Bradley (1985) based on Wáng (1981) are quoted for comparison.

Khátú, Pijb, and Háoní are mainly spoken in the Mòjiāng 普江, Jiāngchéng 江城 and Yuánjiāng 元江 counties by around 300,000 speakers.

8. **Mpi**. Cognates according to Duanghom, *Mpi-Thai-English Dictionary*, 1976. Some words added by Bradley (1979).

The basic list (App. 3) is arranged according to the finals of Akha, in the following order: 1. non-laryngealized: -a, -i, -u, -e, -o, -ɛ, -ɔ, -y, -ə, -ö, -m, -əŋ. 2. laryngealized: -aq, -iq, -uq, -oq, -eq, -ɔq, -yq, -əq. The remaining possible finals in Akha: -ü, -eq, -öq, and -mq, are very rare, and no cognates are available so far. In the basic list, two Hani forms are given divided by a slanted line, based on the Hani Wordlist and the Hani Lü-chün informant respectively (Hani W/L). In the comments after each initial and final, the two are often treated separately. When only Hani is written, it means both.

The transcription system for Akha and the Hani Wordlist has been described in Hansson (1982), and I use in principle the same system for Hani Lü-chün, Khátú, and Pijb. For Háoní I quote Bradley, and for Mpi Duanghom.

The phonological system of Khátú and Pijb appears as follows from the data available:

Khátú						
Finals	i	y	u			
	e	ə	o			
	ɛ	a	ɔ			
Initials	p	pj	t	ts	tj	k
	ph	pjh	th	tsh	tjh	kh
m	mj	n		nj	ŋ	
			s	sj	h	
			sh	sjh	xh	
v	v		l	j	y	

Tones: The non-laryngealized High, Mid, and Low tones are written -á, -ä, -à; the laryngealized Mid and Low tones are written -aq, -äq. Laryngealization occurs in all finals except -u and -i. (See Appendix 4 for possible syllables.) A "q" in a right-hand corner indicates that the syllable in question also occurs laryngealized in the data used here. Aspirated stops and fricatives only occur non-laryngealized.

<u>Pijò</u>						
Finals	i	y	u			
e	ə	ə	ə			
ɛ	ə	ə	ə			
Initials	p	pj	t	ts	tj	k
ph	pjh	th	tsh	tjh	kh	kjh
m	mj	n		nj	ŋ	
				s	sj	
f				sh	sjh	xh
v				l	j	y

Tones: Non-laryngealized High, Mid, and Low are written -á, -ä, -à; laryngealized Mid and Low are written -aq, -äq. Laryngealization occurs in all finals but -u. (See Appendix 5 for possible syllable types.) Aspirated stops and fricatives only occur non-laryngealized.

The tonal systems of Khátú and Pijò correspond exactly to Akha and Hani. The low tone is in all of them slightly falling. Some differences in the tones may depend on sandhi rules, which remain to be worked out for Hani, Khátú, and Pijò. Proto-Loloish (PL) stopped rhymes are faithfully retained in Akha and Hani (to a lesser extent in Hani Lù-chün than in Hani Wordlist) as laryngealization of the syllable, but seem to be on their way out in Khátú and Pijò.

In both Khátú and Pijò there are some exceptional syllable types, which I have so far not entered into the system described above. Some of them I suspect to be Chinese, and some are unclear on the tape or doubtful for various other reasons. I comment upon them when I can in the course of the discussion, or leave them for the time being.

The possible cognates from App. 3 are arranged according to the PL finals (Appendix 1) and PL initials (Appendix 2) as reconstructed in Bradley's *Proto-Loloish* (1979), and references are also made to Lahu, Lisu, Phunot, and mBisu as quoted there. Burmese forms are given as in the *Rhyming Dictionary of Written Burmese* (WB). Many words from my list have not been reconstructed in Proto-Loloish, and I tentatively place them where they seem to belong.

For this paper I concentrate on the relationship between Akha, Hani, Khátú, Pijò, Háoni, and Mpi in order especially to see where Khátú and Pijò fit into the system.

II. PL open rhymes (Appendix 1)

PL *-i

The reflex in Akha is predominantly -i, and in Hani also -i after labial and dental stops, otherwise mostly -y. Khátú, Pijò, and Mpi have -i after labials and mostly -y after other initials. Háoni has the same pattern as Akha and Hani, but there are only three available cognates. The picture is not very regular after dental nasals. Bradley (1979) claims that the Akha reflex of -i after dental/alveolar affricates and palatals is -o, which I can't find any example of. Akha regularly has -i. For 115 'paddy-house' Khátú and Pijò have what is probably a combination of t̪j̪i 'paddy', and a Chinese loanword 仓库 cāngkù 'storehouse', or 谷仓 gǔcāng 'granary'.

Some examples of regular correspondences:

	*PL	WB	Akha	Hani W/L	Khátú	Pijò	Háoni	Mpi
127 Close	pi ²	-	phi	piq/phi	phi	phi	-	phi ¹
21 Fire	C-mi ²	mi	mi	miq/mi	mi	mi	-	mi ²
124 Hit	m-di ²	ti	di	ddiq/di	t̪y	t̪y	ti ³¹	tw ¹
112 Ride	dzi ²	ci	dzi	zziq/dz̪y	ts̪y	ts̪y	-	tw ¹
117 Liquor	ji ¹	se	dji	zzil/dz̪y	ts̪y	tj̪y	-	-
113 Lift	kyi ²	khyi	t̪jhi	qiq/t̪jhi	-	-	-	t̪phi ¹
137 Sharpen	si ²	-	shi	siiq/sh̪y	sh̪y	sh̪y	-	sw ¹

The examples reconstructed with resonant initials and -i don't have regular reflexes in Akha, Hani, Khátú and Pijò. They are commented upon below in connection with their respective initials.

Summary

	Labials	Dent./Alv. stops	Dent.Affrics.	Velars	Friccs.	Resonants
WB	i	i	i/e	i	i	i
Akha	i	i, y, e	i	i, y	i	ö, y
Hani W	i	i, y	Y	i, y	Y	ö, y
Hani L	i	i, y	Y	i, y	Y	ö, y, ü
Khátú	i	y, e, e	Y	y, i	y, i	i, y
Pijò	i	y, e, e	Y	i	y, i	i, y
Háoni	-	i	-	-	-	w
Mpi	i	w, o, e, i	w	i, w	w	w, i

PL *-e

Predominantly -y in Akha and Hani, apart from -i after labials and fricatives, where Hani L differs from Hani W in having -y. Khátú, Pijò, and Mpi regularly have -i. Note though Mpi -e after labials. The sets 339 'four' and 340 'grandson' will be commented upon with the initials. 448 'Give' is laryngealized in Akha and Hani, pointing to a stop final for these forms. Matisoff (LTSR No. 3) reconstructs PLB *bek based on Akha. Khátú has no laryngealization in the -i final. Some examples:

	*PL	WB	Akha	Hani W/L	Khátú	Pijò	Háoni	Mpi
131 Earth	?-mre ¹	mre	mí	mil/mí	mí	mí	-	m ² pe ²
295 Foot	kre ¹	khre	khý	keel/khý	tjhi	khi	-	khi ⁶
296 Bile	C-?-kre ¹	khre	khý	keel/khý	tjhi	khi	-	khi ⁶
305 Brass	gre ²	kré	gý	ggee ^q /gý	-	-	kw ²¹	ki ²
138 Still	se ²	sé	shi	siiq/shý	shi	shi	si ²¹	-
134 Die	je ²	se	sjhi	siil/shý	sjhý	sjhý	-	si ⁵

Summary

	Labial	Dental	Dental affr.	Velar	Fric.	Res.
WB	e	e, i	-	e	e	e
Akha	i	aj, e	y	y	i	e, ö
Hani W	i	ɔ, i	y	y	y	e, ö
Hani L	i	ɔ, i	y	y	y	i, ö
Khátú	i	i, y	i	i	i, y	i
Pijò	i	i, y	-	i	i, y	i
Háoni	-	y	-	w	i	-
Mpi	e	i	-	i	i	i

PL *-ay

Not very regular with too few examples. Mainly -i/y, in that order, in Akha, Hani, and Khátú, and -y/i in Pijò, -w in Mpi. Examples:

	*PL	WB	Akha	Hani W/L	Khátú	Pijò	Háoni	Mpi
128 Divide	bay ¹	-	bi	bbil/bé, bi	pí	pý	-	-
301 Star	C-gray ¹	kray	gý	ggeel/gý	tji	ki	-	ki ⁶
294 Laugh	ray ¹	ray	ý	eel / ý	ý	sjhý	-	?w ⁵ si ⁵
337 Buy	way ¹	way	zé	hhel/yé	vú	vý	-	vw ⁵
120 Small	n-yay ¹	nay	nji	nil/nji	nji	nji	-	jw ⁵

Summary

	Labial	Dental	Velar	Res.	Lar.
WB	(i)	ay	ay	ay	(i)
Akha	i	e	ɔ, y	y, i, e	i
Hani W	i	ɛ	u, y	y, ɔ, i	i
Hani L	e, i	e	y	y, ɔ, i	i
Khátú	i	y	u, i	y, u, i	i
Pijo	y	y	i	y, i	i
Háoni	-	-	y	-	i
Mpi	(i)	ø	i	w	e

PL *-a

There is a clear division between Akha and Hani on one side with the absolutely dominant reflex -a, and Hâoni and Mpi on the other side with a back vowel: Hâoni -ɔ and Mpi -o. Khâtú and Pijò are in between with a back vowel as the most common reflex - Khâtú -ɔ/o, Pijò -ɔ (Pijò less so than Khâtú). There is so far no obvious pattern for the Khâtú and Pijò -a/o/ɔ rhymes as to their distribution in relationship to the initials. A *medial or *-wa final has as a rule a back vowel reflex in Khâtú and Pijò. Some examples:

	*PL	WB	Akha	Hani W/L	Khâtú	Pijò	Hâoni	Mpi
45 Exchange	?-pa ¹	-	phá	pal/phá	phó	phá	-	-
53 Thin	ba ²	pá	bá	bbaq/bá	pò	pò	-	po ¹
42 Bee	bya ²	pyá	bjá	bbiaq/djá	pjò	pò	pɔ ³¹	pho ²
65 Not	ma ²	-	má	maq/má	má	má, mò	mɔ ³¹	ma ²
61 Mother	?ə C-ma ³	ma'	ma	ma/ma	mo	mo	-	?a ² mo ⁴
43 Many	C-mya ²	myá	mjá	miaq/mjá	mò, mjò	mò	-	mjo ¹
18 Earth	tsa ²	-	tshá	caq/tshá	tshò	tjhò	-	-
22 Eat	dza ²	cá	dzá	zsaq/dzá	tsò	tsò	tsɔ ³¹	tgo ¹
35 Sick	C-na ¹	na	ná	nal/ná	nó	ná	nɔ ⁵⁵	no ⁵
36 Ask	?-na ¹	-	ná	nal/ná	ná	ná	-	no ⁶
72 Bitter	ka ²	khá	xhá	haq/xhá	khò	khò	xjɔ ³¹	kha ¹
10 Hear	gra ²	krá	gá	gqaq/gá	-	kò	kjɔ ³¹	kjo ¹
11 I	C-ná ¹	ŋá	ŋá	ngal/ŋá	ŋuó	ŋá	ŋɔ ⁵⁵	ŋo ⁶
96 Child	ga ²	zá	ssaq/zá	zà, jà	já	jò	zò ³¹	?a ² -lo ²
79 Strength	ra ²	?á	yá	hhaq/xha	ko	kò	-	ko ²
95 Winnow	?wa ¹	(hle')	zá	hha/yá	xhó	já	-	wo ⁵
93 Elephant	?-ya ³	-	ja	ssa/ja	jo	jo	-	jo ⁴

Summary

	Labial	Dental	Velar	Fricative	Resonant
WB	a	a	a	a	a
Akha	a, (e)	a	a	a	a, (o)
Hani W	a, (e)	a	a	a	a, (o)
Hani L	a, (e)	a	a	a	a, (o)
Khâtú	o, a, ɔ	a, ɔ	ɔ, o, a	a, ɔ, o	ɔ, o, u
Pijò	ɔ, a	ɔ, a, o	ɔ, a	ɔ, a	ɔ, a, u
Hâoni	ɔ, (e)	ɔ	ɔ	ɔ	ɔ
Mpi	o, a	o	o, a	o	o, a

PL *-u

Regularly -u in Akha, Hani, Khâtú, and Pijò, -y in Hâoni; -u can probably also be regarded as the regular reflex in Mpi. Pijò has in three cases an -y, similar to the Hâoni fricative syllabic -y, which may point to an ongoing chain change in the back vowels there. Generally, the -u in both Khâtú and Pijò is not very rounded.

493 'egg' is reconstructed with an open rhyme, but Akha, Hani W and Mpi point to a stop final. Khâtú and Pijò don't have laryngealized -u, and Hani Lù-chün also has

fewer laryngealizations than what is recorded in the Hani Wordlist. The Khàtú final nasal for 167 'gourd' is peculiar. Examples:

	*PL	WB	Akha	Hani W/L	Khàtú	Pijò	Háoni	Mpi
165 White	plu ¹	phru	pjhú	piul/phú	pjhú	phfú	f ^y ⁵⁵	(pan ⁵)
156 Stand up	?-tu ¹	-	thú	tul/thú	thú	thú	-	tho ³
149 Fat	tsu ¹	chu	tshú	cul/tshú	tjhú	tjhú	-	thu?⁹
163 Dig	mdu ²	tú	dú	dduq/dú	tú	(tsha)	ty ³¹	tu ¹
158 Look like	-	-	dú	ddul/dú	tú	tú	-	-
146 Call on	ku ¹	kho	khú	kul/-	khú	khý	-	khu ⁵
147 Call out	-	-	gú	ggul/gú	kú	kú	-	-
174 Fry	?-lu ¹	-	lú	lul/hlú,lú	-	lý	l ^y ⁵⁵	(kho?⁹)

Summary

	Labial	Dental	Velar	Fricative	Resonant	Zero initial
WB	u	u	o	u	-	u
Akha	u, o	u	u	u	u	uq
Hani W	u, ö	u	u	o	u	uq
Hani L	u, ö	u	-	u	u	u
Khàtú	u, (m)	u	u	-	u	u
Pijò	u,y	u	y	u	u,y	u
Háoni	y	y	-	-	-	-
Mpi	u	u,o	u	ø	-	u?

PL *-o

Akha and Hani have predominantly a front, rounded reflex -ö, and also -ü in Hani Lù-chün, while Khàtú, Pijò, and Mpi have mostly front, unrounded -i, but also front rounded -y or back unrounded -w. Note that -ö and -ü do not occur in Khàtú, Pijò, and Mpi, and that -ü is also very rare in Akha and in Hani Lù-chün. There is no -ü reported in the Hani Wordlist.

There are 4 examples with Hani Lù-chün -ü:

	*PL	WB	Akha	Hani W/L	Khàtú	Pijò	Háoni	Mpi
350 Green	?-jo ¹	nyui	njó	niul/njú	nji	nji	-	ni ⁵
345 Horn	kro ¹	khrui,	tjhó	kyul/khú	khý	khi	-	ŋ ² khw ⁶
			khyui					
346 Able	-	-	tjhó	kyul/khú,	tjhè	khè	-	-
				tjhó				
348 Sweet	kyo ¹	khyui	tjhó	qul/tjhú	tjhý	tjhý	-	tphi ⁵

Three of them are reconstructed with a *velar + medial -r-/l-, or a palatal nasal, and 346 'able' also has reflexes pointing to a *velar + medial initial. 345 'horn' has an irregular initial in Akha, as PL *kr -> Akha k-. 348 'sweet' has irregular -u in Hani W. There is also the same pattern in the Akha, Hani, Khàtú.

and Pijò rhymes in 338 'old' (PL *?-l̥) but where the initial development in Akha and Hani W point to another set. See the discussion under 1- below.

For 342 'cough' and 343 'hinder' Hani L has a -y reflex similar to Khàtú and Pijò, while Hani W has -ð like Akha.

Some examples:

	*PL	WB	Akha	Hani W/L	Khàtú	Pijò	Háoni	Mpi
364 Fog	ko ²	khûi	xhò	hyuq/xhò	tjhi	khi	-	-
367 Nine	go ²	kûi	yò	hyuq/yò, yò	jì	ki	-	kvi ⁶
341 Cry	yo ¹	oui	yó	ngyul/yó	ní	nji	-	vi ⁵
370 Bone	ʃe-ro ²	?a?rûi	sjhà-jò	saqyyuq/ sjhá jò	aʒi	ʒi	-	?a ² w ²

Summary

	Labial	Dent. Affr.	Velar	Fricative
WB	ui	ui	ui	ui
Akha	ø, ö	ö	ø, i	ø, ö
Hani W	ø, ö	ø, u	ø, i, u	ø, ö
Hani L	ø, ö	Y, ð, ɔ	ð, ɿ, y, i	ø
Khàtú	i	Y, e, i	i, y	i
Pijò	i	Y, e, i	i, y	u,i
Háoni	-	-	u	-
Mpi	-	i	i, w, o	w

PL *-aw

None of the possible examples of Khàtú and Pijò are so far reconstructed for PL, but based on comparison with Akha and Hani, they are tentatively placed under this rhyme. Akha regularly has -o, and Hani -o, with a few exceptional cases of -u/ɔ for Hani L. Khàtú and Pijò have mainly -u, while Mpi has -oŋ (two examples only). Bradley gives -o as the Mpi reflex, which seems more probable. Most words in this set lack Mpi cognates. Akha, Hani, Khàtú and Pijò have the same reflexes for PL -aw and -aq. Some examples:

	*PL	WB	Akha	Hani W/L	Khàtú	Pijò	Háoni	Mpi
265 Be born	bav ³	pav	ba	bbo/bø	-	-	-	-
242 Other	-	-	tjhò	qoq/tjhò	tshù	tjhù	-	n ² tphon ²
287 Fall over	-	-	lò	lol/lú	lú	lú	-	-
281 Early morning	ʃav ²	sáv	sjhò	soq/sjhò	-	-	-	ne ² son ²
280 Clean	-	-	sjhò	sol/sjhò	shú	sjhù	-	-

PL *-we

This rhyme clearly develops mostly to -y, and sometimes to -i. Examples are available only with *velar and *fricative initials. Khàtú, Pijò, and Mpi have -i after *velar + medial -r-. 235 'sweat' is odd in Akha and Hani. For 136 'blood' Hani W has -i as do Akha and Mpi, while Hani L has -y, as do Khàtú and Pijò. The Hani W laryngealization looks like a misprint.

	*PL	WB	Akha	Hani W/L	Khàtú	Pijò	Háoni	Mpi
299 Dog	kwe ²	khwé	khÿ	keeq/khÿ	khÿ	khÿ	-	khw ²
300 Daughter-in-law	krwe ²	khrvé	khÿ	keeq/khÿ	tjhí	khi	-	-
304 Dry	gwe ³	swe'	gy	ggee/gy	ky	ky	kw ³³	kw ³
136 Blood	swe ²	swé	sjhí	siivq/sjhÿ	sjhÿ	sjhÿ	-	si ²
320 Yellow	srwe ¹	hrwe	sjhý	sil/sjhý	sý	sý	ʃw ⁵⁵	sw ⁶

Summary

	Velars	Fricatives
WB	wé	we
Akha	y, (ɔ)	i, y
Hani W	y, (ɔ)	i, y
Hani L	y, (ə)	y
Khàtú	y, i	y
Pijò	y, i	y
Háoni	w	w
Mpi	w, i	i, w

Khàtú has no velar before -i, so 300 'daughter-in-law' gets a palatal initial.

PL *-way, *-wa

Since there are very few examples, these rhymes present a very clear picture so far! *-way goes to -y all over, and -wa to -ə in Akha and Hani, and to -y in Khàtú, Pijò (one example to -e), and Háoni, and -ə/-ə in Mpi. Examples:

PL *-way

	*PL	WB	Akha	Hani W/L	Khàtú	Pijò	Háoni	Mpi
311 Husks	pway ²	phwáy	phÿ	peeq/phÿ	phÿ	phÿ	-	phw ²

PL *-wa

324 Be the case	gwa ¹	-	ŋé	ngeel/ŋé	ŋy	ŋé	ŋw ⁵⁵	ŋə ⁵
336 Tooth	swa ²	swá	shè	seq/shè	tṣy	tṣy	-	?a ² so ² /tṣw ⁶
334 Lead	-	-	sjhè	seq/sjhè	sjhÿ	shÿ	-	-

Summary of open rhymes

In the table below I give the reflexes for the open rhymes in Akha, Hani W and Hani L, Khàtú, Pijò, Háoni, and Mpi, as exemplified in App. 1 and commented upon above. Where there is more than one reflex, the dominant one - if any clearly is - is in boldface. For comparison I also give the Written Burmese forms, and the data for Lisu, Phunoi, mBisu, and Lahu from Bradley's Proto-Loloish:

PL	*i	*e	*ay	*a	*u	*o	*aw	*we	*way	*wa
WB	i,e	e	ay	a	u	ui	av	we	way	va
Ak	i,y, e,ö	y,i,ö	i,y	a	u	ö	ɔ	y	y	e
Ha W	i,y, ö	y,i,ö	i,y	a	u	ö	ɔ	y	y	e
Ha L	i,y, ö,ü	y,i,ö	i,y	a	u	ö,ü,y	o	y	y	e
Khà	i,y, ə,e ə	i,y	i,y	ɔ,o,a	u	i,y	u,ɔ	y	y	y
Pi	i,y, ə	i,y	y,i	ɔ,a	u,y	i,y	u	y,i	y	y
Háo	i	w,y,i	i	ɔ	y,l	u	-	w	-	w
Mpi	i,w, o,ə	i,e	w	o	u	i,w	(o,ɔŋ)	w,i	w	ə,o
Li	i,rgh	i,i, rgh	i,i, rgh,ye	a,á	u	u,i,i	aw	i,i, u	i,i	a
Ph	i	ə	ə,z	a	u	aw	av	i,z,ə	ə	e,o
mBi	i,w	i,w	w	a	u	aw	av	i,w	ə	ɔ
Lh	e,i	i/ui/uh	eh	a	u	uh	aw	i,ui	ui,aw	u

*-i goes mainly to -i, and *-e and *-ay to -y and -i. Lisu and Phunoi also have -ə reflexes for these rhymes. For *-a Khátú, Pijò, Háoni, and Mpi have back vowels -ɔ/o, while all the other ones have clearly -a. *-u is regularly -u apart from Háoni with a fricative syllabic, and a slight tendency in Pijò towards -y. Note that there is a fricative syllabic in Pijò in a few "stop-final rhymes". *-o gives high vowels, -ö in Akha and Hani W/L, -i/y in Khátú, Pijò, and Mpi, and low vowels, mainly back, in Lisu (also -i), Phunoi, mBisu, and Lahu. *-aw gives a higher back vowel in Hani (-o), Khátú and Pijò (-u/ɔ), and Mpi (-o/ɔŋ?), while Akha, Lisu, Phunoi, mBisu, and Lahu keep an -ɔ. *-we and *-way mainly become -y in Akha, Hani, Khátú, Pijò, Háoni, and Mpi, and -i/y/ə in Lisu (also -u), Phunoi, mBisu, and Lahu (also -ɔ). *-wa goes to -ə in Akha, Hani, and Mpi (also -o), and to -y in Khátú, Pijò, Háoni, and to a back vowel, -a/o/ɔ/u in Lisu, Phunoi (also -e), mBisu, and Lahu.

Akha and Hani have almost the same development, and are also very similar to Khátú, Pijò, Háoni, and Mpi, apart from the reflexes of the -a and -o rhymes. The general picture one gets from the open rhymes is that in a number of reflexes Akha and Hani as one group are similar to a second group - but also contrasting especially with the -a and -o rhymes - consisting of Khátú, Pijò, Mpi and also Háoni, and these two groups together, or one by one, contrast with a third group consisting of Lisu, Phunoi, mBisu, and Lahu.

III. PL nasal rhymes

PL *-im

No examples in the material used here. Akha has the reflex -m, and like Lisu, Phunoi, mBisu, Lahu, and Mpi, they all have roughly the same development of -im and -um.

PL *-um

-um goes to -m in Akha and mostly -iŋ in Mpi, to a back vowel in Hani (-ɔ), and Háoni (-o), and to a front vowel -i in Khátú and Pijò. The syllabic -m in Akha corresponds to -ɔ in Hani, and to a nasal initial in Khátú and Pijò: m̩. This is also true for 400 'use' *gum, with a m̩ in Khátú though. *mo also has the same reflexes.

	*PL	WB	Akha	Hani W/L	Khátú	Pijò	Háoni	Mpi
374 Heaven	mo ²	m̩ui	à	aɔq/ɔ̄	m̩i	mi		n ² tha ⁴ la ⁴
389 Mushroom	s-mo ¹	hm̩ui	hám/xhám	aol/-	m̩i	mi	-	m ⁴ pha ⁵
372 Work	?um ¹	mu	á	aol/ɔ̄	m̩i	mi	(ni ³³)	?wɔ ⁵
400 Use	gum ²	súm	z̄m	ssaoq/ɔ̄	m̩u	mi	-	-

With other initials, the nasal becomes -i in Khátú and Pijò. Examples:

	*PL	WB	Akha	Hani W/L	Khátú	Pijò	Háoni	Mpi
394 Pillow	m-gum ²	?úm	ȳm	hhaɔq/ȳɔ̄	tjhi	khi	-	?a ² kwin ²
385 Wear	mdum ¹	(tag)	dm	ddao/de	ti	ti	to ²¹	tiŋ ³
399 Three	C-sum ²	súm	shám	saol/shò	sjhi	sjhi	-	siŋ ⁶
401 Warm	lum ¹	lum	lám	laol/hló	(xhú)	(lú)	-	liŋ ⁵

For 401 'warm' the Khátú and Pijò forms are probably cognate to Akha lan 'hot', while the Hani and Mpi forms go with Akha lám < *lum. The tone difference in 399 'three' may be due to the same possibility as in Akha, where the tone is changed to high or low, depending on the tone of the classifier that follows.

PL *-am

The same development as for *-um. Mpi has -iŋ/əŋ. Some examples:

	*PL	WB	Akha	Hani W/L	Khátú	Pijo	Háoni	Mpi
377 Fence	kram ¹	khram	khám	kaol/(khá)	-	- -	ŋ ⁴ khiŋ ⁶	
380 Bridge	dzam ¹	-	dzám	zzaol/dzó	tji	tji	-	-
388 Sesame	s-nam ²	hnám	ná	naoq/nó	ni	ný	-	nəŋ ²
396 Iron	xam ¹	sam	sjám	saol/sjhó	sjhi	sjhi	ju ⁵⁵	siŋ ⁶

PL *-in, *-un, *-an, *-wan

Only *-an is reasonably well attested. Several correspondences have no WB form available and are not reconstructed for PL, but are tentatively placed here. The regular pattern is for all these rhymes to become -e in Akha and Hani, -i/ɨ in Khátú and Pijò, and -e (at least for *-an) in Mpi. Bradley lists also -əŋ as the Akha reflex for *-in/un in a few words, but the examples given either have an irregular initial or tone. Examples:

PL *-in	*PL	WB	Akha	Hani W/L	Khátú	Pijò	Háoni	Mpi
205 Sour	?-kyin ¹	khyāñ	tjhé	qeil/tjhé	tshý	tshý	-	tʃhe ⁵

PL *-wan

178 Hawk	(k)-dzwan ¹	cwan	xhà-dzé	haqzzeil/ tji	tji	-	te ⁶ mo ⁴
			xhà dzé				

PL *-an

204 Rice	can ¹	chan	tjhé	ceil/tjhé	tjhí	tjhí	- ko ⁷ t ⁴ tphe ⁶
179 Thunder	gyan ²	(khyán)	djè	jjiq/dji	tsy	tsy	- n ² t ⁶ pe ²
227 Lice	xan ¹	sán	sjhé	seil/shé	sjhi	sjhi	- se ⁶

PL *-iŋ

Akha keeps the nasal -aŋ, Hani and Háoni have the reflexes -ɔ/u, while Khátú, Pijò, and Mpi have -y/i. 435 'long' also has a back vowel reflex in Khátú and Pijò. 427 'ripen', has a peculiar diphthong variant in Hani L. Hani Lù-chün also goes along with Khátú and Pijò in having an -i for 426 'name', while Hani W keeps -ɔ. Examples:

	*PL	WB	Akha	Hani W/L	Khátú	Pijò	Háoni	Mpi
425 Full	mbling ³	prañ	bjaŋ	bbiao/py	py	py	(mɔ ⁵⁵)	?w ² pju ³
426 Name	?-a(y)iŋ ¹	mañ	mjaŋ	miaol/mí	mí	mí	-	n ² mi ⁶
403 Hair	kriŋ ¹	khyan,	kháŋ	kaol/khó	khý	khý	-	n ⁴ khw ⁶
			khrañ					

PL *-oŋ

Here there is almost everywhere a back vowel reflex, the nasal being kept only in Akha -aŋ and Mpi -uŋ. Examples:

414 Thousand	?-ton ¹	thôŋ	tháŋ	taol/thó	-	-	-	-
416 Wing	don ¹	ton	dáŋ	ddaoł/dó	tú	tú	-	tun ⁶
419 Field	-	-	dáŋ	ddaoł/dó	tú	tú	-	-

PL *-aŋ

For the *-aŋ rhyme, only Mpi keeps nasalization, while most of the others have a back vowel reflex. Háoni has a syllabic fricative. There is a difference in vowel height: Akha > -ɔ, Hani > -o, Khátú and Pijò > -u. 436 'horse' has exceptionally kept its nasal in Akha (Thailand) but not in Akha (Yunnan). Examples:

	*PL	WB	Akha	Hani W/L	Khátú	Pijò	Háoni	Mpi
267 Deaf	baŋ ²	páŋ	bò	bboq/bò	pù	pù	-	pon ¹
272 Old	maj ²	máŋ	mò	moq/mò	mù	mù	-	maj ²
436 Horse	mráŋ ²	mráŋ	máŋ/mò	moq/mò	mjù	mò	-	mjuŋ ²
268 See	?mráŋ ¹	mráŋ	mó	mol/mó	mjú	mú	-	mjan ⁵
240 Study	mdzaj ¹	-	dzo	zzol/dzó	tú	-	tsu ⁵⁵	-
246 Word	daj ²	-	dò	ddoq/dò	tù	tù	tu ²¹	-
245 Drink	mday ¹	-	dó	ddol/dó	tú	tú	ty ⁵⁵	ton ⁵
251 You	naŋ ¹	naŋ	nó	nol/nó	nò	nú	ny ⁵⁵	noŋ ⁶

276 Cooked rice	haŋ ²	(háŋ)	hò/xò	hoq/xhò	xhù	xhù	-	hoŋ ²
289 Snake	laŋ ¹	(mrwe)	ló	lol/lú	xhú	lú	-	?i ⁴ loŋ ⁶

PL *-wan

The Hani, Khátú, and Pijò pattern is the same as for -an. Akha keeps mostly a nasal (a few cases with -ɔ), and Mpi also has -ŋŋ/əŋ. Examples:

	*PL	WB	Akha	Hani	V/L	Khátú	Pijo	Háoni	Mpi
429 Open	pwan ³	phwan ¹	phaj'	pao/phɔ	phy	phu	-	phuŋ ³ /pjan ³	-
277 Spin	g-wan ¹	wan	yó	hho/yó	kú	kú	-	-	-
402 Sell	(k)-rwāŋ ²	rōŋ	āŋ	aoq/b	vù	wù	-	kun ¹	-

Summary of PL nasal rhymes

	*im	*um	*am	*in	*un	*an	*wan	*in	*on	*anŋ	*wanŋ
WB	im	um	am	an, aň (in)	un	an	wan	aň	oŋ	anŋ	wanŋ
Ak	m	m	m	y, e,	e, (an)	e	e	anŋ	anŋ	ɔ	anŋ
Ha W	-	ɔ	ɔ	y, e	e	e	e	ɔ	o	ɔ	ɔ
Ha L	-	ɔ	ɔ	Y, e	e	e	e	ɔ,y,i	o	ɔ	ɔ
Khà	-	i	i	ɔ,y	-	i,y	i	y, i	u	u	y
Pi	-	i	i	ɔ,y	-	i	i	y, i	u	u	u
Háo	-	o	u	-	-	-	-	u	u	y,a	-
Mpi	in, oŋ, inŋ, inŋ, u, e	(a,o)		e	e	w	w	uŋ, oŋ, oŋ	oŋ	uŋ	uŋ
	anŋ	e						əŋ			
Li	(i, ē)	ē	i, ē,	i, ē,	rgh	ē	av	i	u	av	aw,u
			av	av							
Ph	(um)	um	am	in	an	ən	on	in	ð	ã	ða, ã
mBi	(um)	um	am	en	en	en	an	uŋ	əŋ	əŋ	əŋ
Lh	(eh)	eh	o	e	eu	e	e,u	eh	aw,o,	aw	aw
								u, uh			

The final nasals have disappeared in Hani, Khátú, Pijò, Háoni, and in Lisu and Lahu. The *-im/um/am rhymes have an -m reflex in Akha, Phunol, and mBisu, while Hani and Háoni have a back vowel -ɔ. Mpi has retained a nasalization. Khátú and Pijò have a front vowel -i. The *-in/un/an/wan rhymes regularly give -e in Akha and Hani, -i/y in Khátú and Pijò, and -e in Mpi. Phunol and mBisu keep the nasal. For the *velar nasal rhymes, Akha and Hani merge in the same way, with *-in/oŋ/wan to Akha -an and Hani -ɔ, while *-anŋ goes to Akha -ɔ and Hani -o. Khátú and Pijò merge the *-inŋ with *-an/wan to -i/y, while *-oŋ/əŋ/wanŋ become -u. Háoni merges *-inŋ/oŋ to -u, but has a fricative syllabic -y for -anŋ. In Mpi, the

nasal is lost for the *-iŋ rhyme and becomes -u, while *-oŋ/wəŋ become -uŋ (oŋ/əŋ), and *-aŋ goes to -oŋ.

*-aŋ and *-aw have merged in Akha, Hani, Khátú, Pijò, and Mpi, and also in Lisu and Lahu.

Hani has gone far in merging the nasal rhymes: *-um/am/iŋ/oŋ/wəŋ all to -o, -un/an/wan/in(?) to -e, with only *-aŋ kept apart as -o. It is interesting to see here, as in other places, that Hani Lú-chün has a tendency to the same development as Khátú, Pijò, and Mpi, in this case in the *-iŋ rhyme, where Hani L has some -y/l reflexes. Khátú and Pijò merge roughly in the same way as Mpi does, with the same reflexes as to vowel quality but of course differing in the nasalization in Mpi. Khátú and Pijò have also merged many of these rhymes. While Hani merges the *labial and *velar nasal rhymes (apart from *-aŋ) on one side and the dental nasal rhymes on the other side, Khátú and Pijò merge the *labial and *dental plus *-iŋ on one side and the remaining velar rhymes on the other side, not keeping *-aŋ apart. Lisu, Phunoi, mBisu, and Lahu merge fewer rhymes and with a different pattern.

IV. PL stop final rhymes

PL *-ip

Only 2 examples, where Akha and Hani have -uq, Khátú and Pijò -i, Mpi -i?, and Háoni -y. Khátú doesn't have laryngealization in the -i final, and Pijò rarely so.

	*PL	WB	Akha	Hani W/L	Khátú	Pijò	Háoni	Mpi
500 Sleep	yip ^L	?ip	jùq	yiuqv/jùq	i	i	3y ³¹	?i ¹
494 Afraid	-	khrok,	guq	gguv/guq	tjhi	khi	-	-

PL *-up

Akha and Hani have the same reflexes as with *-ip, i. e. -uq. Generally, laryngealization is less frequent in Hani L than what is reported in the Hani Wordlist. Khátú has mainly -o, non-laryngealized, and Pijò is not very regular. Háoni has -y, and Mpi -u?/ə?.

	*PL	WB	Akha	Hani W/L	Khátú	Pijò	Háoni	Mpi
498 Rotten	m-bup ^L	pup	bùq	bbuvq/bù	pò	-	-	pu ²¹
502 Shake	k-lup ^H	hlup	luq	lu/lu	lu	ləq	-	lu ²³

PL *-ap

Akha has -əq, Hani -oq/əq, Khátú and Pijò not regular, Háoni -o/y, and Mpi -oŋ/ə?

	*PL	WB	Akha	Hani W/L	Khátú	Pijò	Háoni	Mpi
552 Want	map ^{L/H}	-	mòq	moqv/mò	mù	-	-	-
556 Needle	g-rap ^L	?ap	γòq	hhovq/γòq	-	-	yo ²¹	ka ²²

PL *-it, *-et, *-ut, *-at, *-wat

Only *-at is reasonably well attested. The general reflexes for these rhymes are Akha -eq, Hani W -eq/əq, Hani L -eq/e/əq, Khätú -e/eq, Pijò varied, Háoni has -1/i/e/o (very few examples), and Mpi -e?/ə?

PL *-it	*PL	WB	Akha	Hani W/L	Khatú	Pijo	Háoni	Mpi
525 Catch	s-nit ^L	-	njèq	nieivq/njèq njè	niq	-	-	ne? ¹

PL *-et

539 Drunk	yet ^L	yac	jèq	yevq/jèq,jè	jèq	-	-	je? ¹
-----------	------------------	-----	-----	-------------	-----	---	---	------------------

540 Eight	C-yet ^L	hrac	jèq	xeivq/sjhè	sjèq	hitq	xe ³¹	he? ²
-----------	--------------------	------	-----	------------	------	------	------------------	------------------

PL *-at

527 Alive	dat ^L	-	dèq	ddeivq/dèq	tjè	tjèq	ti ³¹	?a ² te? ¹
-----------	------------------	---	-----	------------	-----	------	------------------	----------------------------------

PL *-at

536 Kill	C-sat ^L	sat	sèq	seivq/sèq	sjèq	sjèq	-	sa? ¹
----------	--------------------	-----	-----	-----------	------	------	---	------------------

PL *-wat

533 Hungry	C-mwat ^L	mwat	mèq	meivq/mèq	mjèq	mjèq	mi ³¹	me? ¹ /mja? ¹
------------	---------------------	------	-----	-----------	------	------	------------------	-------------------------------------

PL *-ik

Regularly, Akha and Hani W have -yq, Hani L -yq/y, Khätú -əq/y, Pijò -əq/i, Háoni -1, and Mpi -u?/i?. Examples:

	*PL	WB	Akha	Hani W/L	Khatú	Pijo	Háoni	Mpi
562 Itch	ntsik ^H	-	dzyq	zziv/dzyq	tseq	tseq	ts ³³	tu? ³
568 New	C-fik ^L	sac	sjèq	sivq/sjèq	sjè	sjè	ji ²¹	?a ² sw? ¹
564 Soak	-	-	dyq	ddeev/dyq	təq	təq	-	-

PL *-ek

Only one example so far with Akha and Hani -eq, Khätú, Pijò, and Háoni -ə non-laryngealized, and Mpi -a?. Examples:

	*PL	WB	Akha	Hani W/L	Khatú	Pijo	Háoni	Mpi
577 Become	C-plek ^L	phrac	pjèq	bievq/pèq	pjhò	pjhò	phò	phja? ¹

PL *-uk, *-ok

Roughly the same reflexes, with regularly Akha -oq, Hani W -uq, Hani L -uq/u, Khätú -o/oq, Pijò -ə/yq/y, Háoni -y, and Mpi -o?. Pijò has a fricative syllabic in 520 'enough'. Examples:

	*PL	WB	Akha	Hani W/L	Khátú	Pijò	Háoni	Mpi
544 Bite	C-kuk ^L	(kuik)	kòq	govq/kòq,	(thò)	(thò)	kho ³¹	(the?)
				koq				
517 Year	C-kok ^L	(hnac)	xòq	huvq/xuq	kho	khe	xy ³¹	kho ²⁶
504 Six	C-krok ^L	khrok,	kòq	guvq/gùq,	-	khè	khy ³¹	kho ²²
		khlok		khý				
515 Crooked	gok ^L	kok	xòq	hhuvq/ù	kòq	kèq	-	ko ²¹
520 Enough	lok ^L	lok	lòq	luvq/lù	iò	lìq	-	lo ²¹

PL *-ök

Akha and Hani W have -aq, Hani L -eq/yq/y/uq, Khátú -ə/ɔ, Pijò -oq/o/ə, Háoni -ə, and Mpi -ə?. Examples:

	*PL	WB	Akha	Hani W/L	Khátú	Pijò	Háoni	Mpi
575 Cut	?dök ^H	tok	dəq	ddev/dəq	tə	tə	tə ³³	tho ²³ /ta ²³
572 Pheasant	k-rök ^H	rac	gəq	ggevq/gý	-	kòq	-	-
570 Box	-	-	kəq	ggev/khý	yə	-	-	(he ⁶)

579 'shoot' is reconstructed by Bradley in PL as *(?)-m-pok^H, PL No. 704, but on p. 197 is placed below the *-ök rhyme, where it seems to belong, and should be changed to *(?)-m-pök^H (see Matisoff 1972, #108).

PL *-ak

Akha and Hani W/L have -aq, but Hani L only has non-laryngealized reflexes in 461 'black', and 474 'strength'. Khátú has -a, a few cases with -à, all non-laryngealized. Pijò mainly -a but also some laryngealized -aq. Háoni -a, and Mpi -a/aj?. 578 'lick' has reflexes more like the *-ök rhyme. Examples:

	*PL	WB	Akha	Hani W/L	Khátú	Pijò	Háoni	Mpi
468 Eye	(C-)myak ^H	myak	mjaq	miau/mjaq	mja	maq	-	-
453 Boil	C-dzak ^H	khyak,	tjäq	javq/tjäq	tshà	tshà	tʃha ³¹	tqa ¹
		kyak						
456 Sharp	tak ^H	thak	taq	dav/taq	tha	thá	-	tha ³
474 Strong	kak ^H	khak	xaq	hav/xha	kha	kha	xa ³³	kha ³
448 Cold	C-grak ^H	-	gaq	ggav/gaq	tja	tjhý	ka ³³	kja ³
475 Breath	C-sak ^L	sak	säq	savq/shá	shà	säq	sa ³²	?a ²³ a ²
479 Pig	wak ^L	wak	zäq	hhavq/yäq	và	và	-	wa ²

PL *-wak

Only two examples so far, one similar to *-ok, the other one to *-ak:

	*PL	WB	Akha	Hani W/L	Khátú	Pijò	Háoni	Mpi
507 Come out	?dwak ^H	thwak	doq	dduv/duq, tó dú		té	tu ³³	to ²³
452 Rat	(k)-rwak ^H	krvak	ho-tjäq	huzevq/ xoq-tjäq	xho tshà	fu tshà	-	ho ⁴
								tpha ²

Summary of PL stop final rhymes

	*ip	*up	*ap	*it	*et	*ut	*at	*wat
WB	ip	up	ap	(it)	ac	(ut)	at	wat
Ak	uq	uq, oq	eq	eq, eq	eq	(yq)	eq	eq
Ha W	uq	uq, u	oq, eq	eq, eq	eq, eq	-	eq	eq
Ha L	uq	uq, u	oq, eq	eq, eq, e	eq, e	-	eq, e	eq
Khà	i	e, u	u, e, y, eq	e, o	eq	-	e, eq	eq, i
Pi	i	e, oq, eq	a, y, u, eq	iq, e, eq	eq	-	eq, yq, i, e, e	eq, eq
Háo	y	y	y, o	l	e	-	1	1, o
Mpi	i?	u?, o?	oq, e?	e?, u?, (e?, e?, o?) (i?)	e?, e?	u?, e?, (u?, w?)	e?, e?	e?, a?
Li	i	i, i, aw	i	i	i	i, i, ü	é, ye	rgh, rghe
Ph	up	op	ap	et	it	ot, e	at	at
mBi	u, e	u	aw	it	it	u	e	e

Summary of PL stop final rhymes (continued)

PL	*ik	*ek	*uk	*ok	*ök	*ak	*wak
WB	ac	ac	(ok)	ok	ok	ak	wak
Ak	yq	eq	oq, eq	oq	eq	aq, eq	oq, aq
Ha W	yq	eq	oq, uq	uq	eq	aq, eq	uq, aq
Ha L	YQ, Y, i, e	de	oq	uq, u, yq, oq	de, Y, YQ, aq	YQ, aq	uq, u, aq
Khà	y, eq, e, i	e	-	oq, e, e	e, e, eq	a, o, e	o, a
Pi	1, Y, YQ, eq	e	-	e, eq, yq, i	eq, e, e	a, eq, e, y	e, a
Háo	l	e	o, u	y	e	a, i, o, e	u
Mpi	i?, u?	a?	(o?, i?)	o?	a?, o?	a?, aq?, o	o?, a
Li	i	i	aw	aw	aw	a	aw
Ph	i	e	o, ot	o, ot	e	e	ea
mBi	w	-	e	e	e	a	e
Lh	i, uh	e, eh	o, u	aw, uh	aw, uh	a	aw, uh

*-ip/up/ap have a back vowel reflex in Akha and Hani, and -y in Háoni, while Khátú, Pijò, and Mpi have -i for *-ip, and a back vowel (Pijò not a clear pattern) for *-up/ap.

*-it/et/at/wat give -e in Akha, Hani, Khátú and Pijò (not so clear), Mpi rather varied reflexes, and Háoni mainly 1/i.

*-ik gives mainly -y (sometimes -i), in Akha, Hani, Khátú, Pijò, and Mpi. Háoni has -i. *-ek and *-ök have similar reflexes, -e in Akha and Hani, and a back vowel -ə/-a in Khátú, Pijò, Háoni and Mpi. *-uk/ok have back vowels in Akha, Hani, and Mpi, while Pijò has a higher vowel -ə, and one case of a fricative syllabic,

similar to Hâoni. *-ak has overall an -a reflex, and *-wak becomes -o/u/a in Akha, Hani, Khâtú and Mpi, fricative syllabic in Hâoni, and in the same word (507 'come out') an -ə in Pij̫.

Akha and Hani have very similar developments, keeping laryngealization as the reflex of the *stopped final, but it can be noted that Hani Lù-chün has more open rhyme reflexes. Low stopped syllables always get a low tone in Lù-chün open reflexes, and High stopped syllables mostly develop a high tone (but also sometimes mid). Khâtú and Pij̫ are similar to Mpi in having a separate development of *-ip as contrasted with *-up/ap, and also in having a back vowel for *-ek (only one example though). There is a tendency in Pij̫ towards a higher vowel, -i/ə (and one case of -y), in some of the rhymes (*-ok/wak) where Hâoni has a fricative syllabic.

As can be seen from the tables, laryngealization is not very frequent in Khâtú and Pij̫, but stopped rhymes tend to give open-syllable reflexes. In both Khâtú and Pij̫ High-stopped tone mostly becomes mid open (but there are cases with high or low open), while Low-stopped tone becomes mostly low open (with exceptions), for which the conditioning is not clear.

Mpi has as a rule a glottal reflex. Hâoni has laryngealization with -i/y/i/ɛ.

For many of the *stopped rhymes the examples available are too few and too varied to give a clear picture. It can be generally concluded that - as with the open and nasal rhymes - Akha and Hani are very close in their reflexes, and they contrast with the group Khâtú, Pij̫, Hâoni, and Mpi, which share some reflexes and merging patterns. Phunoi is distinctive in retaining final -p/t, and mBisu keeps -t. Especially with the *velar stop finals, Akha and Hani have a pattern similar to Phunoi and mBisu, but not to Lisu and Lahu.

V. PL initials (Appendix 2)

PL labial stops and nasal initials

*p, *C-p-, and *?p- become p- in Akha, Hani, Khâtú, and Pij̫. All *voiceless stops and fricatives are aspirated in non-laryngealized syllables, and unaspirated in laryngealized syllables in these four languages. *mp- becomes a voiced b- in Akha and Hani, which is also the case for Lisu and Lahu, while Mpi, Phunoi, mBisu, Khâtú, Pij̫ (and presumably Hâoni) go to p-. Examples:

	*PL	WB	Akha	Hani	W/L	Khâtú	Pij̫	Hâoni	Mpi
127 Close	pi ²	-	phi	piq/phi	phi	phi	phi	-	phi ²
45 Exchange	?-pa ¹	-	phá	pal/phá	phó	phá	phá	-	-
311 Husks	pway ²	phwáy	phý	peeq/phý	phý	phý	phý	-	phw ²
470 Leaf	C-pak ^L	-	pèq	bavq/pàq	-	-	-	pha ²¹	?a ² pha ²

*b-, *?b-, *mb- (no example of *C-b- here) are all b- in Akha and Hani, p- in Khâtú, Pij̫, Mpi, and Hâoni. 488 'give' has been reconstructed both with an *open and *stop rhyme, cf. LTSR No. 3 PBL *bek. The Akha and Hani forms point to a *stop final, while the Khâtú and Pij̫ forms are more ambiguous, final -i not occurring as laryngealized in Khâtú. 361 'root around (as pigs do)' has a palatalized form pjí in Khâtú and Pij̫. There is no medial in Akha and Hani, and no available WB form to support a *medial.

In other words (e. g. 129, 128, 219) both Khàtú and Pijò have *p* without palatalization. 215 'shirt' has an irregular voiceless initial in Akha and Hani. Examples:

	*PL	WB	Akha	Hani W/L	Khàtú	Pijò	Háoni	Mpi
53 Thin	ba ²	pá	bá	bbaq/bá	pò	pò	-	po ¹
267 Deaf	baŋ ²	páŋ	bò	bboq/bò	pù	pù	-	poŋ ¹
488 Give	be ²	pé	biq	bbivq/biq	pí	pí	-	pe ⁵
498 Rotten	m-bup ^L	pup	bùq	bbuvq/bù	pò	-	-	pu ¹

After *labial stops, the *medials -y- and -l- become -j- in Akha and Hani W (exception 253 'face'), while Hani Lù-chün has apparently lost them. There is no example in the wordlist used here of *labial stop with medial -r-, but Akha and Hani both have a -j- medial reflex, as e. g. 'board' PL *C-m-brak^L, Akha bjèq, Hani W bbiavq [bjèq] (Hansson 1982). Khàtú has medial -j- as a reflex of *-l- and *-y-, while *-r- is lost. Pijò has no reflexes of *medials, but in a few words there is a palatalized p- or m-. Sometimes Pijò p- gets affricated in front of -u-, as e. g. 165 'white' (note Háoni f-). No. 167 'gourd' above, becomes phfú in Pijò, but not 429 'Open', Pijò phu. Mpi has no reflexes of *-r-, but *-l- and *-y- become -j-. All medials are lost in Háoni. Examples:

	*PL	WB	Akha	Hani W/L	Khàtú	Pijò	Háoni	Mpi
253 Face	pyu ²	-	pjhò	pyuq/phò	phù	phò	-	phjon ²
165 White	plu ¹	phru	pjhú	piul/phú	pjhú	phfú	f ^{y55}	(paŋ ⁵)
577 Become	C-plek ^L	phrac, pjèq	bievq/pèq	pjhò	phò	-	-	phja? ¹
		phlac						
42 Bee	bya ²	pyá	bjá	bbiaq/djá	pjò	pò	pɔ ³¹	pho ²
254 Meal	-	-	bjó	bbiol/bó	phi	phi	-	-
425 Full	mblin	praň	bjaŋ	bbiao/py	py	py	-	?w?²pjw³

For the labial nasal *m- the reflex is with a few exceptions m- all over. 120 'cat' has an irregular nj- in Pijò. 533 'hungry' *C-mwat gets an initial mj- in Khàtú and Pijò, which also appears in a variant form in Mpi. This may be due to the -w-, but so far this is the only example where this happens. 297 'tasty' is reconstructed for PL as *may¹ with cognates only in Lahu and Lisu, and Khàtú and Pijò mi can be added to this. Akha and Hani have quite another form, khf-. Examples:

	*PL	WB	Akha	Hani W/L	Khàtú	Pijò	Háoni	Mpi
21 Fire	C-mi ²	mi	mi	miq/mi	mi	mi	-	mi ²
65 Not	ma ²	-	má	maq/má	má	má, mò	mɔ ³¹	ma ²
272 Old	maŋ ²	máŋ	mò	moq/mò	mù	mù	-	maŋ ²⁵
552 Want	map ^{L/H}	-	mòq	movq/mò	mù	-	-	man ²

The *medials -y- and -l- after *m- are kept in Akha as -j-, while *-r- is lost (it is wrongly stated in Bradley 1979 that *mr- becomes mj- in Akha). Hani W has the same reflexes as Akha, but Hani L seems to lose the medials. There are no

medials in Pijò and Háoñi, but all are kept in Mpi as -j-, and sporadically kept as -j- in Khátú. Examples:

	*PL	WB	Akha	Hani W/L	Khátú	Pijò	Háoñi	Mpi
43 Many	C-mya ²	myá	mjà	miaq/mjà	mò,mjò	mò	-	mjo ¹
510 Monkey	myok ^L	myok	mjòq	miuvq/mìq	mjòq	mìq	-	-
468 Eye	(C-)myak ^H	myak	mjaq	miav/mjaq	mja	maq	-	-
248 Tail	?-mri ²	mri	mò	mìq/mì	mì	mì	-	m ² pa ⁴
436 Horse	mraj ²	mráj	màj/mò	mòq/mò	mjù	mò	-	mjun ²
268 See	?-mraj ¹	mraj	mò	mol/mò	mjú	mú	-	mjan ⁵

Summary of PL labial initials

	*p/Cp/?p	*mp	*p-y/l/r	*b/?b/mb	*b-y/r/l	*m	*my	*mr	*ml
Ak	p	b	pj	b	bj	n	mj	m	mj
Ha W	p	b	pj	b	bj	n	mj	m	mj
Ha L	p	b	pj	b	(b)	n	mj/m	m	m
Kha	p	p	p/pj	p	pj/p	n	mj/m	m/mj	-
Pi	p	p	p	p	p	n	n	m	-
Háo	ph	p/ph	ph	p	p/f	n	-	m	-
Mpi	ph	p	phj	p	ph/pj	n	mj/m	mj	mj

Akha and Hani share the development of *b-, *mp- > b-, while all the others have > p-. The *medials are generally kept as -j- in Akha, Hani, and Mpi (some exceptions), while Khátú has a -j- reflex in some cases (no clear pattern so far), and Pijò and Háoñi have lost them.

PL dental stop and nasal initials

These initials present a very clear pattern with few exceptions. *d- is voiced in Akha and Hani, otherwise voiceless. In the examples used here there is no *mt-, but the reflex is d- in Akha as well as in Hani. 123 'one' has a palatal initial in Hani W/L, and Pijò a surprising velar initial. 527 'alive' has an irregular tj- in Khátú and Pijò. *sn + i gives nj- in Khátú, Pijò, and in Mpi, where also *n + e gets palatalized. Examples:

	*PL	WB	Akha	Hani W/L	Khátú	Pijò	Háoñi	Mpi
29 Don't!	ta ²	-	tha	taq/-	thá	thá	-	?a ²
152 Thick	tu ¹	thu	thú	tul/thú	thú	-	-	thu ⁵
445 Sharp	tak ^H	thak	taq	dav/taq	tha	thá	-	tha ³
162 Corn	-	-	du	ddu/du	tu	tu	-	n ⁴ tu ⁴
124 Hit	m-di ²	ti	di	ddiq/dí	ty	ty	ti ³	tw ¹
385 Wear	m-dum ¹	-	dm	ddao/də	ti	ti	to ²¹	tin ³
245 Drink	m-dag ¹	-	dó	ddol/dó	tú	tú	ty ⁵⁵	ton ⁵ /tan ⁵
459 Climb up	?-dak ^H	tak	daq	ddav/daq	ta	ta	-	to ¹
307 Heart	ni ³	-	ny	nee/ny	nə	nə	-	no ⁴
35 Ill	C-na ¹	na	ná	nal/ná	nó	ná	nɔ ⁵⁵	no ⁵
251 You	naŋ ¹	naŋ	nó	nol/nó	nó	nú	ny ⁵⁵	non ⁶

460 Black	C-nak ^H	nak	naq	nav/na	na	na	-	naj ^{?3}
461 Deep	-	nak	naq	navq/naq	na	na	-	naj ^{?1}

PL dental/alveolar affricate and palatal initials

In Akha a merger is taking place between the affricate and dento-palatal series in the direction towards palatal, i. e. ts- > tj-, dz- > dj- (cf. Hansson 1977). Hani seems to keep them apart (one exception, 379 'fieldhut'), while there apparently is the same ongoing change in Khátú, and even more so in Pijò. Note the Mpi development of *ts- to a dental t- (Matisoff 1978). Nasal-prefixes *ts- becomes voiced in Hani as in Akha. In the *palatal series there is a certain confusion between affricate and palatal reflexes in Hani, Khátú and Pijò, the pattern of which is not clear yet. Examples:

	*PL	WB	Akha	Hani W/L	Khátú	Pijò	Háoni	Mpi
342 Cough	tso ²	-	tshò	cyuq/tshò	tjhò	tjhò	-	thi ¹
237 Person	tsən ¹	-	tshò	col/tshò	tshò	tjhò	-	tphon ⁶
562 Itch	mtsik ^H	-	dzyq	zziv/dzyq	tsəq	tsəq	tsəl ³³	tw ^{?3}
112 Ride	dzi ²	ci	dzi	zziq/dzì	tsò	tsò	-	tw ¹
22 Eat	dza ²	cá	dzá	zzaq/dzà	tsò	tsò	tsɔ ³¹	tçø ¹
380 Bridge	dzm ¹	-	dzm	zzaol/dzɔ	tji	tji	-	-
204 Rice	can ¹	chan	tjhé	ceil/tjhé	tjhí	tjhí	-	ko ^{?4} tçhe ⁶
117 Liquor	ji ¹	se	dji	zzil/dzý	tsý	tsý	-	ta ⁴ phw ⁵
243 Exist	jan ¹	-	djá	jjol/djó	tsú	tjú	tʃa ³³	tçø ³
350 Green	?-no ¹	nyui	njó	niul/njú	njí	njí	-	ni ⁵

Summary of PL dental/alveolar affricate and palatal initials

PL	*ts	*mts	*dz	*C-dz	*c	*j	*n
Akha	ts/tj	dz	dz/dj	ts/tj	tj	dj	nj
Hani W	ts/tj	dz	dz	ts/tj	ts/tj	dz/dj	nj
Hani L	ts/tj	dz	dz	ts/tj	tj	dz/dj	nj
Khátú	ts/tj	ts	ts/tj/t	ts	tj/ts	ts/tj	nj
Pijò	ts/tj	ts	ts/tj	ts	tj/ts	tj/ts	nj
Háoni	ts	ts	ts/tj	tj	-	tj	-
Mpi	t/tç	t	t/tç	tç	tç	tç	ni

PL velar initials

*k- and *g- become fricatives, x- and y-, in Akha, Hani, and Háoni, while the velar stop is retained in Khátú, Pijò, and Mpi. Exceptions to the rule are *velars + -i which become palatalized in Khátú:

	*PL	WB	Akha	Hani W/L	Khátú	Pijò	Háoni	Mpi
364 Fog	ko ²	khüi	xhö	hyuq/xhö	tjhí	khi	-	-
367 Nine	go ²	küi	yö	hyuq/yö,yò	tji	ki	-	kwi ⁶

Akha and Hani keep the velar before *-we.

299 Dog	kwe ²	khwē	khȳ	keeq/khȳ	khȳ	khȳ	-	khw ²
304 Dry	gwe ³	swe'	gy	ggee/gy	ky	ky	kw ³³	kw ³

5 'crab' and 234 'fast' are irregular in Akha and Hani.

*ky- and *gy- become palatalized all over. 346 'able' is irregular in Hani and Pijò in retaining the velar initial. The finals are also peculiar (cf. comments about *-o above). As for the initial there is a parallel in 345 'horn' kro, where the Hani and Pijò reflexes are the same (also Khàtú has an initial k- here).

*kr- and *gr- become a plain velar initial in Akha, Hani, Khàtú (except before -i/e, where the velar is palatalized), Pijò, Háoni, and Mpi. In two cases Khàtú also gets a palatalized initial before -a, even though velar + -a is possible:

	*PL	WB	Akha	Hani W/L	Khàtú	Pijò	Háoni	Mpi
446 Comb	-	khruk	kaq	gav/kaq	tjha	kha	-	-
448 Cold	C-grak ³	-	gaq	ggav/gaq	tja	-	ka ³³	kja ³³

*kl- (no examples of *gl-) has the same development as *ky-. There is only one example so far where Mpi has a dental initial. In a few other words not used here, Akha seems to have the same development of *kl- as with *kr-, i. e. the velar initial is retained (e. g. in 'separate' PL *C-klay¹).

*ŋ- has the reflex ŋ- everywhere. Before -i, Khàtú and Pijò have n-/nj- respectively (No. 341 'cry'). In three of the examples of *ŋa, Khàtú has a medial -u-, which is paralleled in Lisu, which has (15) 'five' ngwa¹, (11) T ngwa⁴, and (13) 'lend' ngwa¹.

The medial in *ŋy- is retained in Akha and Hani, and becomes a plain nasal (n-) in Khàtú and Pijò.

Some examples of regular correspondences:

PL *k-	*PL	WB	Akha	Hani W/L	Khàtú	Pijò	Háoni	Mpi
72 Bitter	ka ²	khā	xhā	haq/xhā	khō	khō	xa ³¹	kha ¹
474 Difficult	kak	khak	xaq	hav/xha	kha	kha	xa ³³	kha ³

PL *g-

332 Pull	m-gaŋ ¹	-	ya	hhe/ya	-	-	Y ³³	-
515 Crooked	gok ¹	kok	yoq	hhuvq/ù	kòq	kèq	-	ko ²¹

PL *ky-

295 Sour	?-kyin ¹	khyāñ	tjhé	qeil/tjhé	tshý	tshý	-	tʂhe ⁵
----------	---------------------	-------	------	-----------	------	------	---	-------------------

PL *gy-

179 Thunder	gyan ²	-	djè	jjiq/dji	tsȳ	tsȳ	-	n ² tʂe ²
-------------	-------------------	---	-----	----------	-----	-----	---	---------------------------------

PL *kr-								
295 Foot	kre ¹	khre	khý	keel/khý	tjhi	khí	-	la ² khi ⁶
300 Daughter-	krwe ²	khrvé	khý	keeq/khý	tjhi	khí	-	-
in-law								
PL *gr-								
10 Hear	gra ²	krá	gá	ggaq/gá	-	kò	kɔ ³¹	kjo ¹
494 Afraid	-	khrok	guq	gguv/guq	tjhi	khí	-	-
PL *kl-								
110 Wash	klo ²	khyúi	tshi	ciiq/tshy, tjhý	tjhý,	-	-	thi ¹
			tjhi		tsy			
PL *ŋ-								
11 I	C-ŋa ¹	ŋa	ŋá	ngal/ŋá	ŋuá	ŋá	ŋɔ ⁵⁵	ŋo ⁶

Summary of PL velar initials

PL	*k-	*ky-	*kr-	*kl-	*g-	*gy-	*gr-	*ŋ-	*ŋy-
Ak	x	tj	k	(ts)	Y	dj	g	ŋ	nj
Ha W	x	q	k	ts	Y	dj	g	ŋ	nj
Ha L	x	tj	k	ts/tj	Y	dj	g	ŋ	nj
Kha	kh, (tjh)	tjh/tsh	kh, (tjh)	tjh	k, (tj)	ts	k, (tj)	ŋ	n
Pi	kh	tjh/tsh	kh	tjh/ts	k	ts	k	ŋ	n
Hao	x/k	-	kh	-	ŋ/k	(k)	k	ŋ	-
Mpi	kh	tjh	kh	th	k	tç	k/kj	ŋ	n

There is a clear division between Akha and Hani on one side, and Khátú, Pijá, Háoí, and Mpi on the other.

PL laryngeal initials

There are very few examples in the material used here. For *-rhyme initials it can be noted that Hani, Khátú, Pijá, and Háoí have initial j- before -i, and v/w-before -u. Mpi also has j- before -i in 107 'go'. *h- gives h- in Akha (Thailand) and Mpi, but a fricative xh- in Akha (Yunnan), Hani, Khátú, and Pijá.

PL fricative initials

In the fricative series there is also a merger taking place in Akha between sj > s and z > j, and this may also be happening in Khátú and Pijá. Hani Wordlist doesn't seem to have a palatalized s- except in a very few cases, spelt x-. The Hani Lü-chün does make the difference s-/sj- fairly consistently: *s- > Hani L sh-, *j- > Hani L sjh-. In one word, 282 'sheep', *z- has the reflex ʒ- in Pijá. 136 'blood' is irregularly palatalized in Akha. Examples:

PL *s-	*PL	WB	Akha	Hani W/L	Khátú	Pijò	Háoni	Mpi
137 Sharpen	si ²	-	shi	siiq/shy	shy	shy	-	sw ¹
138 Still	se ²	sé	shi	siiq/shy	shi	shi	si ²¹	-
536 Kill	C-sat ^L	sat	stq	seivq/stq	sjtq	sjyq	-	so ²¹

PL *ʃ-								
134 Die	ʃe ²	se	sjhi	siil/sjhý,	sjhý	sjhý	-	si ⁵
568 New	C-ʃik ^L	sac	sjyq	sivq/sjyq	sjy	sjy	ʃ ₁ ²¹	?a ² sw ¹

PL *ʒ-								
96 Child	ʒa ²	sá	zà	zaaq/zà,jà	jà	jò	zo ³¹	?a ² -lo ²
PL *x-	*PL	WB	Akha	Hani W/L	Khátú	Pijò	Háoni	Mpi
227 Lice	xan ¹	sán	sjhé	seil/shé	sjhi	sjhi	-	se ⁶
396 Iron	xam ¹	sam	sjhá	saol/sjhá	sjhi	sjhi	fuss	sin ⁶

Summary of PL fricative initials

PL	*s	*ʃ	*x	*z	*ʒ
WB	s	s	s	s	s
Ak	s	sj	sj	z	z/j
Ha W	s	s	s	-	z/j
Ha L	s	sj/s	s/sj	-	z/j
Khà	s/sj	sj	sj	-	j
Pi	s/sj	sj	sj	-	j/z
Hao	s	ʃ	ʃ	-	z/j
Mpi	s	s	s	(l)	l

Mpi has merged all *voiceless fricatives to s-, and has l- as a reflex of *z- and *ʒ-, which is also reported for Ugong (Kanburi Lawa) (Bradley 1979). Hani W, Lahu, and Phunoi have also merged the *voiceless fricatives, while Khátú, Pijò, Akha, Hani L, Háoni, and mBisu distinguish *s- and *ʃ-/x-.

PL resonant initials

The reflexes of *r- are not very clear. Below is a summary of the development of *r- after various prefixes:

*PL	WB	Akha	Hani W/L	Khátú	Pijò	Háoni	Mpi
*r	r,?	s, y,j, z	s, hh/s, xh,y	y,k,xh	sjh,k,j	j	?s, k,l/h
*?ə-r	r	y	hh/y	tj	k	-	-
*g-r	?	y	hh/y	-	-	y	k
*?r	kr	h	h/xh	xh	xh	x	h
*sr	hr	sjh	s/sjh	s	s	s	s
*Cr	r	j	y/sjh	sjh	j	-	-
*ʃe-r	r	j	y/j	ʒ	ʒ	-	?
*k-r	r, kr	g,x-tj,s	gg, h-z/	v, xh-tsh	k, f-tsh,	-	tsh
			g,f-tj,s		v		

The plain *r- is the most frequent and has also the most varied reflexes. For the others there is only about one example of each.

*r- and *sr- become fricatives in Akha, Hani, Khátú, Pijò, and Háoni: *r- to h/xh, and *sr- to s/sj, which is also roughly the pattern for Lisu, Lahu and mBísu.

*g-r, *?ə-r, and some of the *r- have the same reflexes as *g-, pointing to a *g- prefix. Compare the following:

	*PL	WB	Akha	Hani W/L	Khátú	Pijò	Háoni	Mpi
367 Nine	go ²	küi	yò	hyuq/yò,yò	tji	ki	-	kwi ⁶
366 Mo Br	?eri ¹	ri	éyö	aqhyu/éyö	átjì	áki	-	-
79 Strength	ra ²	ré	yà	hha/xha	kù	kò	-	ko ²
277 Spin	g-waŋ ¹	waŋ	yá	hho/-	-	-	-	-
279 Cabbage	raŋ ²	-	yò	hhoq/yø	kù	kò	-	y ² kiŋ ⁶
556 Needle	g-rap ¹	?ap	yòq	hhoq/yòq	-	-	yò ²¹	ke?
515 Crooked	gok ¹	kok	yòq	hhuvq/ü	kòq	kòq	-	ko?

402 'sell', *ray, behaves, apart from Mpi, like a word with zero-initial. In 294 'laugh' the initial is lost in Akha and Hani and becomes a fricative in Khátú, Pijò, and Mpi.

PL *y-

Summary of reflexes:

*PL	WB	Akha	Hani W/L	Khátú	Pijò	Háoni	Mpi
*y	y, ?i	z, j	ss, y/j	j, i	i	ʒ	?i, j
*?y	-	j	ss/j	j	j	-	j
*r-y	r-ry	j	y/j	-	j	-	j
*s-y	-	j	-/-	-	-	ʒ	j
*C-y	hr	j	x/sjh	sj	hi	x	h
*ʃ-/p-y	phy	sjh	s/-	-	sjh	-	-
*n-y	n	nj	ni/nj	nj	nj	-	n
*?s-n-y	n	nj	ni/nj	nj	-	-	n

These initials present a clearer pattern than *r-. The regular reflex is a resonant, j/z-. When there is a nasal prefix (120 'small' and 382 'short'), the

reflex is nj- (WB n-). A j- prefix gives a voiceless fricative in Akha, Hani, and Pijb (no examples of Khátú and Mpi), and so does C-y in Hani, Khátú, Pijb, Háoni, and Mpi, and also mBisu and some Lahu, but not Akha. Háoni has z- for *y-/s-y. *yi- becomes (?)i- in Khátú, Pijb, and Mpi. Apart from the Akha development of *s-y to j-, which it shares with Phunoi and partly with Lahu, the reflexes are similar for the languages treated here.

PL *l-

Summary of reflexes:

*PL	WB	Akha	Hani W/L	Khátú	Pijb	Háoni	Mpi
*l	l, khl	l	l/l-hl	xh, sjh,l	l	l	l
*C-1	-	l	l/l	sjh	l	-	l
*?1(y)	hl	l	l/hl	-	-	-	l
*k-lw	lv	l	l/hl	sjh	l	l	-
*k-l	k1,ky,hl	xh-1, l	h-1,l/xh-1, l	l	l	-	l
*(m-)l	mr, ml	ö	yu/ö	l	l	-	-
*b-1	l	ö	yu/ö	l	l	-	l
*?1	kr, l	ö, l	yu,l/ ü,hl-1	tj	k, l	l	l, kh
*m-ly	ly	mj	mi/m	mj	m	-	mj

The regular development of *l- is towards l- all over. The Akha -ö reflex in 338 'old', 340 'grandson', and 339 'four' is often described, together with the Lahu reflex (Benedict/Matisoff 1972, Bradley 1979), as belonging to a set with irregular initials and rhymes. To 'grandson' and 'four' the Hani reflex -ö and the Khátú and Pijb reflex ll can now be added.

In 578 'lick' (PLB *m-lyak) the *m- prefix becomes the initial everywhere but in WB, with a -j- medial preserved except in Hani L and Pijb.

The Hani Wordlist doesn't register any voiceless l-, but it occurs in the Hani Lü-chün material. In some of these cases, and in some others without a corresponding voiceless l- in Hani L, Khátú has a fricative, or in one case velar, initial:

	*PL	WB	Akha	Hani W/L	Khátú	Pijb	Háoni	Mpi
232 Wind	le ⁱ	le	lé	lel/lí,hli	sjhi	lí	-	l ⁱ ⁶
Tongue	?-1(y)a ⁱ	hlya	lá	lal/hlá	-	-	-	?a ² l ^o ⁶
174 Fry	?-lu ⁱ	kro	lú	lul/hlu,lú	-	lý	ly ⁵⁵	kho ⁷⁵
401 Warm	lum ⁱ	lum	lá	laol/hlá	xhú	lú	-	lip ⁵
445 Hot	?log ⁱ	-	láj	lá/lá	-	lí	lu ⁵⁵	lu ⁵
233 Ashes	C-la ⁱ	-	lé	lel/lé	sjhi	lí	-	kho ² lo ⁶
291 Boat	log ^{1/2} , hle,	lò	log/hlù,lù	lù	-	lu ²¹	log ²	
	?li ⁱ	lòj						
288 River	lag ⁱ	khlog	ló	lol/ló	sjhý	lú	-	-
289 Snake	lag ⁱ	(mrwe)	ló	lol/lú	xhú	lú	-	?i ⁴ log ⁶

541 Free	k-lwat ^H	lwat, leq hlwat, klwat	leiv/hləq	sjhí	leq	lo ³³	-
559 Sundry	-	-	lèq	lovq/hlòq	sjèq	ljèq	-
581 Peel off	-	-	lèq	levq/hləq	kòq	lòq	-

Háoni has voiceless 'l- in two of these examples. Bisu and Phunoi also have voiceless hl-.

PL *w-

*PL	WB	Akha	Hani W/L	Khátú	Pijò	Háoni	Mpi
v	v	j, z	ss, Y/j, Y	xh, w, v	xh, v	-	h, v, w
?w	-	z	Y/Y	xh	j	-	v
k-w	v	xh-h, j	xh-o, j/	sjh, j	j, z	-	?
			xh-o, j				

Too few examples. The development of *w- to v/w- in Khátú, Pijò, and Mpi is paralleled in mBisu, Phunoi, Lahu, and some of Lisu, where there also is a Y-reflex as in Hani.

V. Conclusion

The development of PL finals and initials for Akha, Hani, Khátú, Pijò, Háoni, and Mpi have been compared and discussed after each section above. As a summary it can be said that Akha and Hani Lü-chün (based on the Hani Wordlist and Lü-chün informant) are, apart from nasal finals, very close to each other. They contrast in some developments and features (e. g. for *voiced initials, development of *-a and *-o, nasal finals) with Khátú and Pijò and also Háoni and Mpi, even though some reflexes go across this border line. The tonal system is also the same for Akha, Hani, Khátú, Pijò, and Háoni, differing only in the degree with which they retain laryngealization as a reflex for *stopped rhymes. It can thus be fairly surely concluded that Khátú and Pijò belong, with Akha and Hani, to the Southern Loloish language group, closer to Háoni and Mpi than to Akha and Hani. These languages also share, in various constellations, many features with Phunoi, mBisu, Lahu, and Lisu, as e. g. *k > k in Khátú, Pijò, Phunoi, mBisu and Mpi, while the *velar becomes a fricative in Akha, Hani, and Lahu. Generally it seems as if the Hani languages have more reflexes similar to Phunoi and mBisu than to Lisu and Lahu.

Bibliography

- Benedict, Paul: *Sino-Tibetan: A Conspectus*. Contributing Editor: James A. Matisoff.
 Cambridge University Press, 1972.
 Bradley, David: *Proto-Loloish*, Scandinavian Institute of Asian Studies, Monograph Series No. 39, London and Malmö, 1979.
 Bradley, David: *The Háoni 'Dialect' of Hani*, 1982 (?), 22 pp.
 Duanghom, Srinuan: *Mpi-Thai-English Dictionary*, Bangkok, 1976.

- Egerod, Søren, and Inga-Lill Hansson: "An Akha conversation on death and funeral," *AO* 36 (1974), 225-284.
- Haqniq pyulnii soqmila nq pyu hu zzaol e nilgevnel soqhavq/Hā-Hàn duizhào xiǎo cíhui, Kunming, 1959, 108 p. (A Short Hani-Chinese Vocabulary).
- Hansson, Inga-Lill: Sound Changes in Akha. Paper presented at 12th Sino-Tibetan Conference, Paris, 1979, 25 pp.
- Hansson, Inga-Lill: "A Phonological Comparison of Akha and Hani," *LTBA* 7.1 (1982), 63-115.
- Hú Tán and Dái Qing-xià: "Hāní yú yuán yǐn sōng jīn," *Zhōngguó yǔwén* 1 (1964), 76-87 (Vowels with and without stricture in the Hani Language).
- Lǐ Yǒng-sui: Hā-ní yú gǎikuàng. *Mínzú yǔwén* 2 (1979), 134-151 (A Brief Description of the Hani Language).
- Matisoff, James A.: *The Loloish Tonal Split Revisited*. Research Monograph No. 7. Center for South and Southeast Asia Studies, University of California, Berkeley, 1972.
- Matisoff, James A.: "Mpi and Lolo-Burmese Microlinguistics," *Monumenta Serindica* No. 4 (1978), 36 p.
- Wáng Èr-sòng: Cóng fāngyán bìjiào kàn Háoni huà de yǔyīn tèzhēng, in: *Mínzú yǔwén lùn ji*, Beijing, 1981, p. 495-504. (Phonological characteristics of Hani as seen from dialect comparisons.)

	*PL	VB	Akha	Hani W/L	Kh'bi	Pijo	H'moni	Mpi
306 Stick	-	-	tjh'	cil/tjh'	tjh'	-	-	-
138 Still	se ²	se	shí	siiq/shí	shí	shí	si ²	-
134 Die	je ²	se	sjhí	siil/shí	sjh'	sjh'	-	si ⁵
232 Wind	le ¹	le	lé	leil/	sjhí	li	-	li ⁶
339 Four	b-le ²	lē	ò	yuvq?/ò	li	li	-	li ⁶
340 Grandson	(m-)le ²	nré	ò	yug/ò	li	li	-	-

*PL -ay

128 Divide	bay ⁴	-	bi	bbil/bébi	pí	pý	-	-
175 Ten	tsey ⁴	chay	tshé	ceil/tahé	tshy	tshy	-	tha ⁶
192 Fa El Si	?akay ²	-	xhó	huq/-	khí	-	a ²² x ³¹	-
301 Star	C-gray ⁴	krey	gý	ggeel/gý	tji	ki	-	kí ⁶
294 Laugh	ray ¹	ray	ý	eel/y	w	sjh'	-	?w ⁵ g ¹⁵
337 Buy	way ¹	way	zó	hhel/yé	wú	vý	-	vw ⁵
120 Small	n-yay ¹	nyí	njí	nil/njí	njí	njí	-	jw ⁵
107 Go	ay ¹	-	i	yil/jí	ji	ji	jí ³³	je ⁵

*PL -a

46 Cloth	pa ¹	-	phí	pal/phí	phó	phí	-	pha ⁶
45 Exchange	?-pa ¹	-	phí	pal/phí	phó	phí	-	-
47 Frog	k-?-pa ²	phí	phí	pac/phí	phá	phá	-	pho ²
49 Cheek	ba ²	pí	bi	bbaq/bí	pó	-	-	po ² po ⁴
53 Thin	ba ²	pí	bi	bbaq/bí	pó	pó	-	po ¹
56 Liquor	-	-	bá	bbaq/bá	pó	pó	-	ta ⁴ phw ⁵
42 Bee	bya ²	pý	bjí	bbiaq/djí	pjó	pjó	pj ³¹	pho ²
65 Not	ma ²	-	mi	naq/mí	mí	mí, mò	mò ³¹	ma ²
58 Full	-	-	má	mal/má	má	má	-	-
223 Teach	s-ma ²	-	mí	neiq/mí	-	-	me ³¹	-
61 Mother	?oC-ma ³	ma ¹	ma	ma/ma	mo	mo	-	?o ² mo ⁴
43 Many	C-myá ²	nyí	njí	niaq/njí	no, njó	no	-	mjo ¹
44 Arrow	C-nla ²	hamí	njí	niaq/má	-	-	-	mjo ²
16 Sunshine	tsa ¹	-	tshá	cal/tshá	tshá	tshá	-	n ⁴ tho ⁶ /j ⁴ tcho ⁶
18 Earth	tse ²	-	tshá	caq/tshá	tshó	tjhó	-	-
22 Eat	dza ²	ca	dzá	zzaq/dzá	tsó	tsó	tsó ³¹	tso ¹
26 Wind	-	-	djí	jjaq/-	tsí	tsó	-	-
29 Don't	ta ²	-	thí	taq/-	thí	thí	-	?o ²
30 Keep	?-ta ²	thí	thí	taq/thí	-	thó	-	-
34 Guest	-	-	dá	ddaq/dá	tí	tí	-	-
37 Rest	-	-	rá	naq/má	-	rá	-	-
35 Sick	C-na ¹	ra	rá	nal/má	rá	rá	ra ³³	no ⁵
38 Ear	(C)-na ²	rá	rá	naq/má	rá	rá	-	-

	*PL	WB	Akha	Hani W/L	Khi tū	Pijj	Hani	Mpi
36 Ask	?-na ¹	-	ná	nal/ná	ná	ná	-	no ⁶
72 Bitter	ka ²	kha	xhá	haq/xha	khó	khó	xa ³¹	kha ¹
5 Crab	ga ³ /kye ³	ga'	kha	ka/khá	khjá	khó	-	khi ² khja ⁴
10 Hear	gra ²	krá	gá	ggaq/gá	-	kó	ko ³¹	kjo ¹
15 Five	ra ²	ri	ra	ngavq/ra	ŋwó	rö	-	ŋo ²
14 Fish	ra ²	ri	ra	ngaq/ra	rö	rö	-	ŋo ²
11 I	C-ra ¹	ra	ra	ngal/ra	ŋwó	rö	ŋo ⁵⁵	ŋo ⁶
13 Lend	s-ry ²	hpi	ra	ngaq/-	ŋwó	-	-	-
188 Buffalo	nya ²	(nwá)	njó	niuq/njó	ní	ny	-	ma ² nanj ²⁴
84 Level	sa ¹	-	shá	sal/shá	-	-	so ⁵⁵	-
80 Ask for	-	-	sjhá	sal/shá	-	shá	-	-
96 Child	za ²	zá	zá	ssaq/zá, ja	já	jó	zo ³¹	za ² lo ²
81 Meat	xa ²	zá	sjhá	seq/shá	tzá	sjhó	-	za ² zo ²
104 Come	la ¹	la	lá	lel/-	ló?	lá	lo ⁵⁵	lo ⁵
75 Tiger	k-la ²	kyá	xhá-lá	haqlaq/xha	ló	ló	-	lo ²
				lá				
79 Strength	ra ²	rá	yá	hhaq/xha	kó	kó	-	ko ²
94 Get	ra ³	ra'	ja	hha/yá	xho	jo	jo ³³	la ³ /ha ³
89 Hundred	C-ra ¹	ra	ja	yal/əjhá	əjhó	jó	-	-
95 Winnow	?-wa ¹	(hle')	zá	hhel/yá	xhó	já	-	wo ⁵
193 Chew	(g)we ²	wá	yó	hhyuq/yó	kú	kú	-	ko ¹
93 Elephant	?-ya ³	-	ja	ssa/ja	jo	jo	-	jo ⁴
90 Hillfield	r-ya ¹	ra, rya	ja	yal/yá	xho	já?	-	jo ⁶
Tongue	?-l(y)a ¹	hiya	lá	lal/hlá	-	-	-	za ² lo ⁶

*PL -u

167 Gourd	(?ə)pu ²	bhi	phú	puq/phí	phí	phfú	-	tchó ⁷⁵ phus ⁵
165 White	plu ¹	phru	pjhí	pjul/phí	pjhú	phfú	tv ⁵⁵	(panj ⁵)
253 Face	pyu ²	-	pjhó	pyuq/phó	phí	phý	-	(phjon ²)
157 Thick	tú	thu	thú	tul/thí	thí	-	-	thu ⁵
156 Stand up	?-tu ¹	-	thú	tul/thí	thí	thí	-	tho ³
149 Fat	tsu ¹	chu	tshú	cül/tshí	tjhú	tjhú	-	thu? ³
150 El Br W	-	-	tshu	cu/tshu	tjhú	tjhú	-	-
163 Dig	mdu ²	tí	dú	dduq/dú	tú	(tshá)	tv ³¹	tu ¹
162 Corn	-	-	du	ddu/du	tu	tu	-	n ⁴ tu ⁴
158 Look like	-	-	dú	ddul/dú	tú	tú	-	-
146 Call on	ku ¹	kho	khu	kul/-	khi	khy	-	khu ⁵
147 Call out	-	-	gú	ggul/gú	kú	kú	-	-
172 Who	?esu ¹	su	shú	sol/shí	-	əjhú	-	əs ⁵
174 Fry	?-lu ¹	-	lú	lul/hlú, lú	-	ly	lv ⁵⁵	(kho? ⁵)
152 Raise	(m-yu ¹)	-	tjhú	qu/tjhú	əjhú	tjhú	-	-
493 Egg	u ³	u'	uq	wuv/wu	vú	vú	-	u? ⁴
143 Head	u ²	u	ü	wuq/ü	vü	vü	-	-

	*PL	WB	Akhm	Hani W/L	Khasi	Pijj	Hani	Mpi
*PL -o								
374 Heaven	mo ²	mi	i	aoq/j	mi	mi	-	(n ² tha ⁴ la ⁴)
389 Mushroom	s-mo ¹	hmui	ha/xha	sol/-	mi	mi	-	m ² phas ⁵
361 Root around-	-	bō	bbyuq/bō	pji	pji	-	-	-
342 Cough	tso ²	-	tshō	cyuq/tshō	tjh̄y	tjh̄y	-	thū ¹
343 Hinder	-	-	tshō	cyuq/shō	tsh̄y	tjh̄y	-	-
350 Green	?-no ¹	nyui	njō	niul/nju	nji	nji	-	ju ⁵
364 Fog	ko ²	khii	xhō	hyuq/xhō	tjh̄i	khi	-	-
363 Steal	ko ²	khii	xhō	hyuq/xhō	tjh̄i	khi	xu ³¹	kho ²
110 Wash	klo ²	khyui	tshi	ciiq/tsh̄y	tjh̄y	tjh̄y, tsy	-	thū ¹
345 Horn	kro ¹	khrui,	tjhō	kyul/khū	khy	khi	-	n ² khw ⁶
346 Able	-	khyui	tjhō	kyul/khū, tjhō	tjhē	khē	-	-
348 Sweet	kyo ¹	khyui	tjhō	qul/tjhū	tjh̄y	tjh̄y	-	tchū ⁵
367 Nine	go ²	kui	yō	hhyuq/yō	tji	ki	-	kwi ⁶
341 Cry	yo ¹	nyui	yō	ngyul/yō	ni	nji	-	wi ⁵
354 Finger	s-yo ¹	hñui	rō	nyul/njō	nji	nji	-	nu ⁶ /ju ⁶
282 Sheep	zo ¹	sii	jō	yol/-	-	zū	-	-
370 Bone	sa-ro ²	?a?nui	sa?hā-jō	saqyug/ sa?hā-jō	ézi	ózi	-	?a ² ?w ²
265 Be born	baw ³	paw	bo	bbo/bō	-	-	-	-
254 Meal	-	-	bjō	bbiol/bō	-	-	-	-
242 Other	-	-	tjhō	qoq/tjhō	tsjū	tjhū	-	n ² tchon ²
241 Fool	-	-	dzō	zzog/dzō	tsō	tsō	-	-
234 Fast	(m-gi ¹)	-	khō	kol/khō	tshō	tshā	-	-
236 Mosquito	-	-	gō	ggōq/gō	xitjū?	jikə?	-	-
287 Fall over	-	-	lō	lol/lū	lū	lū	-	-
292 Trough	-	-	lō	loq/lō	lū	lū	-	-
281 Early morning	jaw ²	sav	sjhō	soq/sjhō	-	-	-	ne ² goŋ ²
280 Clean	-	-	sjhō	sol/sjhō	shū	sjhū	-	-
*PL -we								
299 Dog	kwe ²	khwē	khy	keeq/kh̄y	khy	khy	-	khw ²
235 Sweat	?-krwe ²	khrwē	khō	koq/khō	-	khi	-	n ² khū ⁶
300 Daughter- in-law	krwe ²	khrwē	khy	keeq/kh̄y	tjhi	khi	-	-
304 Dry	gwe ³	swe'	gy	ggee/gy	ky	ky	kw ³³	kw ³
136 Blood	swe ²	swē	sjhū	siivq/sjh̄y	sjh̄y	sjh̄y	-	si ²
320 Yellow	srwe ¹	hrwe	sjh̄y	sil/sjh̄y	sy	sy	su ⁵⁵	su ⁶

	*PL	WB	Akha	Hani WL	Khmu	Pijo	Hani	Mpi
*PL -way								
311 Husks	pway	phw̥ay	ph̥y	peeq/ph̥y	ph̥y	ph̥y	-	phw̥ ²
*PL -wa								
324 Be the case	ŋwa ¹	-	ŋ̥ə	ngeel/ŋ̥ə	ŋ̥y	ŋ̥č	ŋ̥w̥ ⁵⁵	ŋ̥s ⁵
336 Tooth	swa ²	sw̥ə	sh̥ə	seq/sh̥ə	t̥sy	t̥sy	-	?a ² so ² /t̥s̥w̥ ⁶
334 Lead	-	-	sj̥ə	seq/sj̥ə	sj̥y	sh̥y	-	-
*PL nasal final rhymes								
*PL -um								
394 Pillow	m-gum ²	ʔim	ym	hhaaq/ŋ̥o	t̥hi	khi	-	?a ² kwij ²
379 Fieldhut	-	-	t̥šm̥	qaol/t̥jhó	t̥jhí	t̥jhí	-	-
Pair	-	ʔəcum	džm̥	zzaol/džá	-	-	-	-
385 Wear	ndum ¹	(tar)	dm̥	ddao/də	ti	ti	to ²¹	t̥iŋ̥ ³
372 Work	?um ¹	mu	m̥	aol/á	m̥i	m̥i	(n̥i ³³)	?uŋ̥ ⁵
399 Three	C-sum ²	sim	šm̥	seol/sh̥o	sj̥hi	sj̥hi	-	sij̥ ⁶
400 Use	zum ²	sim	z̥á	ssaoq/šá	m̥i	m̥i	-	-
401 Warm	lum ¹	lum	l̥á	laol/lhó	xhi	lú	-	lui ⁵
382 Short	?/s-n-yum ¹	-	n̥m̥	niaol/nj̥o	n̥j̥i	(pi)	-	hui ² ,nui ⁵
*PL -am								
377 Fence	kram ¹	khram	khá	kaol/khá	-	-	-	ŋ̥khiŋ̥ ⁶
380 Bridge	dzam ¹	-	džm̥	zzaol/džá	t̥ji	t̥ji	-	-
381 Shan	cam ²	(hrám)	t̥jhí	caaq/t̥jhó	-	t̥jhí	-	-
388 Sesame	s-nam ²	hnám	r̥á	naaq/no	ni	n̥y	-	naŋ̥ ²
387 Rice ears	-	-	r̥á	naol/nó	ni	ni	-	naŋ̥ ⁶
396 Iron	xam ¹	sem	sj̥m̥	saol/sj̥hó	sj̥hi	sj̥hi	jus ⁵⁵	sij̥ ⁶
Fathom	lam ¹	laa	l̥á	laol/lá	-	-	-	-
390 Bear	k-d-wam ¹	wakwam	xhá-há	haaqol/xhá-á	sj̥hi	ji	-	?a ² ŋ̥e ⁶
395 Otter	f-/?p-yam ¹ phyam	sj̥m̥	zaol/-	-	sj̥hi	-	-	-
*PL -in								
381 Good	?min! ^{1/2/3}	awan	my	meeq/my	mo	mo	-	mu ¹
205 Sour	?-kyun ¹	khyen	t̥jhé	qeil/t̥jhé	t̥shy	t̥shy	-	t̥she ⁵

	*PL	WB	Akha	Hani W/L	Khotu	Pijo	Hani	Mpi
*PL -un								
215 Shirt	bun ¹	-	phé	phé/phé	-	-	-	pa ⁶ ka ⁴
*PL -wan								
178 Hawk	(k)-dzwani ¹	cwan	xhá-dzé	haqzzeil/xhá-dzé	tji	tji	-	te ⁶ mo ⁴
*PL -an								
237 Person	tsan ¹	-	tshó	col/tshó	tshi	tjhi	-	tphon ⁶
204 Rice	can ¹	chan	tjhé	ceil/tjhé	tjhi	tjhi	-	ko ⁷ tche ⁶
179 Thunder	gyan ²	(khyán)	djé	jjiq/djí	tsy	tsy	-	ŋ ² tpe ²
227 Lice	xan ¹	zin	sjhé	seil/shé	sjhi	sjhi	-	se ⁶
219 Goiter	-	-	bé	bbeil/bé	pí	pí	-	-
217 Base	-	-	phé	peiq/phé	phi	phi	-	-
213 Release	-	-	pjhé	pieiq/phé	phi	phi	-	-
201 Plow	-	-	tshé	ceiq/tshé	tshy	tshé	-	-
209 Pumpkin	-	-	de	ddei/de	-	te	-	-
233 Ashes	(C-la ¹)	-	lít	leil/lít	sjhi	li	-	kho ² lo ⁶
*PL-in								
425 Full	mblin ³	prəñ	bjan	bbiao/py	py	py	(m ⁶ ss)	?w ² pju ³
427 Ripen	s-maj ³	hmayñ	majan	miao/miao, mjo	mi	mi	-	-
426 Name	?-m(y)in ¹	meñ	ménj	miaol/mi	mi	mi	-	m ² mi ⁶
435 Long	arin ¹	hren	marj	mol/mó	mi	mi	mu ⁵⁵	sw ⁵
403 Hair	kriñ ¹	khyæñ,	khrañ	kaol/khó	khý	khý	-	ŋ ² khw ⁶
407 Clear	-	kreñ	gán	ggaol/gjáy	-	-	-	-
443 Owner	-	-	shaj	saol/-	sy	sy	-	-
424 Soft	-	(ni, hni)	rāñ	naoq/nó	ny	ny	-	-
*PL -on								
414 Thousand	?-ton ¹	thon	thañ	taol/thó	-	-	-	-
416 Wing	don ¹	ton	dán	ddaol/dó	tú	tú	-	tun ⁶
445 Hot	?lop ¹	-	háñ	laol/-	-	li?	lu ⁵⁵	luñ ⁵
430 Dike	-	-	háñ	bbaol/bó	py	pí	-	-
417 Be a road	-	-	dáñ	ddaol/dó	thú	thú	-	-
419 Field	-	-	dáñ	ddaol/dó	tú	tú	-	-
438 Area	-	-	xháñ	haq/xhó	khó	-	-	-

	*PL	WB	Akha	Hani V/L	Khaiti	Pijo	Hani	Mpi
*PL -aj								
267 Deaf	ban ²	paj	bó	bboq/bó	pú	pú	-	pon ¹
259 Ear	?ban ¹	-	bó	bbol/bó	pí	pí	-	m ² pha ²
272 Old	maŋ ²	maŋ	mò	moq/mò	mí	mí	-	maŋ ² s
436 Horse	marŋ ²	marŋ	maŋ/mò	moq/mò	maŋ	mò	-	maŋŋa ²
268 See	?-marŋ ¹	marŋ	mò	moł/mò	maŋ	mí	-	mjan ⁵
240 Study	mdzəŋ ¹	-	dzo	zzol/dzó	tú	-	tsu ⁵⁵	-
243 Have, exist	jan ¹	-	djó	jjol/djó	tai	tji	tja ³³	tga ³
248 Tail	daŋ ¹	taŋ	dó	ddaoq/đó	tú	tú	-	-
246 Word	daŋ ²	-	dó	ddoq/đó	tú	tú	tu ²¹	-
247 Buttocks	daŋ ^{1/2}	-	daŋ	ddaoq/đó	tó	tá	-	ton ²
245 Drink	mdəŋ ¹	-	dó	ddol/đó	tú	tí	tv ⁵⁵	ton ⁵ /ton ⁵
251 You	naŋ ¹	naŋ	nó	nol/nó	nó	ní	nv ⁵⁵	nɔŋ ⁶
276 Cooked rice	haŋ ²	(haŋ)	hò/xhò	hoq/xhò	xhí	xhí	-	hon ²
275 Look	haŋ ³	-	hò/xhò	hu/fu	xhí	-	-	-
288 River	laŋ ¹	khlonj	ló	lol/ló	əjñ	lú	-	-
289 Snake	laŋ ¹	(mrwe)	ló	lól/lú	xhí	lú	-	?i ⁴ lonj ⁶
279 Cabbage	raŋ ²	-	yó	hhoq/yó	kú	kó	-	ŋ ² kiŋ ⁶
*PL -waj								
429 Open	pwanj ³	phwaj ¹ , pwanj ¹	phwaj	pao/phó	phy	phu	-	phuw ³ / pjəŋ ³
277 Spin	g-wanj ¹	wanj	yó	hho/yó	kí	kí	-	-
402 Sell	(k)-rwanj ² ronj	-	əŋ	aoq/ɔ	vú	wí	-	kuj ¹
*PL stop final rhymes								
*PL -ip								
500 Sleep	yip ^L	?ip (khrok, krok)	jíq	yiuq/jíq	i	i	zy ³¹	?i?!
494 Afraid	-	guq	guq	gguv/guq	tjhí	khi	-	-
*PL -up								
498 Rotten	m-bup ^L	pup	biq	bbuvq/bi	pó	-	-	pu?!
513 Wear hat	?/kup ^H	?up	xoq	huv/xuq	kho	khe	-	kho?!
495 Sew	gyup ^L	khyup	gùq	gguvq/gùq	(tjó)	koq	ky ³¹	(to?!)
502 Shake	k-lup ^H	hlup	luq	lu/lu	lu	ləq	-	lu?!
497 Water	-	-	tjúq	juvq/tjúq	tshó	tjhý?	tsi ³³	tchó?!

	*PL	WB	Akha	Hani W/L	Khatú	Pijo	Hani	Mpi
*PL -ap								
552 Want	map ^{L/H}	-	m̥aq	maovq/m̥aq	mi	-	-	-
550 Sandals	(?)-map ^L	n̥ap	n̥aq	naovq/n̥aq	na	ra	-	non ²
556 Needle	g-rap ^L	ʔap	χ̥aq	hhovq/χ̥aq	-	-	yo ²¹	ka ²²
525 Catch	C-map ^L	nyap	-	-	-	-	ny ³¹	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-
559 Dry in sun	-	-	l̥aq	lovq/hl̥aq	əj̥eq	lj̥eq	-	-
543 Lines of hand	-	-	k̥aq	gov/k̥aq	k̥v̥	k̥v̥	-	-
554 Hole	-	-	x̥aq	hovq/x̥aq	k̥u	k̥u	-	-
*PL -it								
525 Catch	s-nit ^L	-	n̥eq	nieivq/ n̥eq n̥e	n̥e	n̥iq	-	ne ²¹
573 Pinch	tsit ^H	-	tsaq	zev/tsaq	tsho	tjhé/tsaq tsh ₁ ³¹	tche ³ / tphu ³	-
*PL -et								
539 Drunk	yet ^L	yac	j̥eq	yevq/j̥eq	j̥eq	-	-	je ²¹
540 Eight	C-yet ^L	hrac	j̥eq	xeivq/sjhé	sj̥eq	hi̥eq	xe ³¹	he ²²
*PL -at								
527 Alive	dat ^L	-	d̥eq	ddeivq/d̥eq	tj̥e	tj̥eq	t ₁ ³¹	?a ² -te ²¹
536 Kill	C-sat ^L	sat	s̥eq	seivq/s̥eq	sj̥eq	sj̥yq	-	sa ²¹
529 Braid	-	-	pj̥eq	bievq/p̥eq	pjhé	-	-	-
535 Pour	-	-	əj̥eq	seiv/shé	sj̥hí	əj̥hi	-	-
534 Break	-	-	x̥eq	heivq/x̥eq	-	kho	-	kha ²¹
*PL -wat								
538 Blossom	k-wat ^H	wat	j̥eq	yiev/ j̥eq,j̥e	j̥e	ze ²	-	-
533 Hungry	C-mwat ^L	mwat	m̥eq	meivq/m̥eq	m̥eq	m̥eq	m̥i ³¹	me ²¹ /m̥e ²¹
541 Free	k-lwat ^H	lwat, hlwat, klwat	leq	leiv/hleq	əj̥hi	leq	lo ³³	-

	<i>*PL</i>	<i>WB</i>	<i>Akha</i>	<i>Hani WL</i>	<i>Khatú</i>	<i>Pijó</i>	<i>Hani</i>	<i>Mpi</i>
*PL -ik								
562 Itch	mtsik ^H	-	dzyq	zziv/dzyq	tseq	tseq	ts ₁ ³³	tu ²³
561 Elbow	C-dzik ^L	-	tsyq	zivq/tséq	tshé	tshi	-	-
563 A little Seven	?a?-cik ^L	-	tjyq	ziv/tjhé	jí	tsyq	-	tç ₁ ? ¹
568 New	C-fik ^L	hnac?	syéq	sivq/eéhi	ejy	ki	ʃ ₁ ²¹	s ₁ ? ²
321 Leopard	k-zik ^L	zac	syéq	sivq/syéq	ejy	ejy	ʃ ₁ ²¹	?a ²³ w? ¹
			xhá-zy	haqsiq/	-	-	-	-
564 Soak	-	-	dyq	ddeev/dyq	téq	téq	-	-
566 Sink	-	-	nyq	neevq/nyq	néq	néq	-	-
*PL -ek								
577 Become	C-plek ^L	phrac, phlac	pjéq	bievq/péq	pjhó	pjhó	phó	phja? ¹
*PL -uk								
544 Bite	C-kuk	(kuuk)	kóq	govq/kóq	(thó)	(thó)	kho ³¹	(the? ¹)
kóq				koq				
*PL -ok								
510 Monkey Poison	myok ^L	myok	mjóq	mávq/bávntu	mjóq	máq	-	-
Brain	dok ^L	tok	dóq	-	-	-	tv ³⁵	to? ²²
522 Cold	(C)-nok ^L	xi-hnok	nuq	-/nóq	-	-	-	no?%wo ⁴
	C-cok ^L	-	(tséq)	(zeivq/ tséq)	(tjhé)	(ti)	-	tcho? ¹
517 Year	C-kok ^L	(hnac)	xoq	huuvq/xuq	kho	kha	xv ³¹	kho? ⁶
504 Six	C-krok ^L	khrok,	kóq	guuvq/	-	khá	kv ³¹	kho? ²
	khlok			guqkjé				
515 Crooked	gok ^L	kok	xoq	huuvq/lü	kóq	kéq	-	ko? ¹
520 Enough	lok ^L	lok	lòq	luvvq/lü	ló	lyq	-	lo? ¹
196 Stone	k-lok ^L	klok,	xhá-lo	hevqluv/	lo	le	-	(sa/só) ²
	kyok			xhá-luq				lo? ⁴
512 Fall	-	-	móq	muuvq/muq	mó	mýq	-	-
505 Build	-	chok	tsóq	zuuv/tsuq	tjho	tjha,tjhy	-	-
506 Join	-	-	tsóq	zuuv/-	tjho	tjha,tjhy	-	-
*PL -ók								
575 Cut	?dok ^H	tok	déq	ddev/déq	to	to	ta ³³	tho? ³ /ta? ³
565 Bean	s-nok ^H	-	nyq	neev/nyq	-	-	a ³³ na ³³	-

	*PL	WB	Akha	Hani W/L	Kzitü	Pijo	Hani	Mpi
Twist	s-yök ^L	-	jèq	-	-	-	zə ³¹	ja ²¹
579 Shoot	(?)m-pok ^H phak	bəq	bbev/bəq	-	-	-	-	-
572 Pheasant	k-rök ^H rac	gəq	ggevq/gy	-	kōq	-	-	-
571 Arrive	-	-	kəq	hev/xuq	kha	kha	-	kha ²³
570 Box	-	-	kəq	ggev/kh̚y	yə	-	-	(he ⁶)
581 Peel off	-	-	ləq	levq/hləq	kōq?	liq	-	-
*PL -ak								
Half	pak ^H	-	pəq	-	-	-	pha ³³	-
Leaf	C-pak ^L phak	pāq	bavq/paɪq	-	-	-	a ⁵⁵ pha ²¹	a ² pha ²
468 Eye	(C-)myak ^H Mayak	mjaq	miav/mjaq	mja	məq	-	-	-
449 Connect	?-dzak ^L chak	təq	zavq/təq	tjhō	-	-	-	-
450 Drop	m-tsak ^H ?sak	dəq	zzav/dəq	-	təq	-	-	-
453 Boil	?-gyak ^L khyak, kyak	tjəq	javq/tjəq	tshī	tshā	tʃha ³¹	tçə ¹	-
454 Have(iman)-	-	djaq	jjavq/jaq	təa	təi	-	tçə ³	-
456 Sharp	tak ^H	thak	taq	tha	thā	-	tha ³	-
457 Upside	tak ^M	thak	taq	tha	tha	-	tha ²	-
459 Climb up	?-dak ^H tak	daq	dдав/daq	ta	ta	-	to ¹	-
461 Deep	-	rak	rəq	raqv/raq	ra	ra	-	raŋ ²¹
460 Black	C-nak ^H	nak	naq	ra	ra	-	raŋ ²³	-
474 Strong	kak ^H	khak	xəq	hav/xha	kha	kha	xa ³³	kha ³
446 Comb/ scratch	-	khrok	kaq	gav/kaq	tjhā	kha	-	-
451 Rope	-	-	tjaq	zav/tjaq	tjhō	tjhō	-	-
448 Cold	C-grak ^H	gaq	ggav/gaq	tja	tjh̚y	ka ³³	kja ³	-
475 Breath	C-sek ^L sek	seq	saqv/shī	shā	seq	se ³²	a ² ə ² sa ²	-
478 Descend	zak ^L	zaq	ssavq/zəq	-	-	je ⁵⁵	-	-
482 Hand	lak ^L	lak	lavq/ləq	la	laq	a ³¹ la ³¹	la ² phu ⁶	-
578 Lick	m-lyak ^L	lyak	mjaq	mievq/myq	mōq	-	-	mjan ²¹
477 Weave	rak ^L	rak	zaq	hhavq/yeq	(tsə)	ja ³¹	ja ³¹	-
479 Pig	wak ^L	wak	zaq	hhavq/yeq	wa	-	-	wa ²
*PL -wak								
507 Come out	?dwak ^H	thwak	doq	dduv/ dug,dū	tō	tē	tu ³³	to ²³
452 Rat	(k)-rwak ^H krwak	ho-tjaq	huzavq/ xoq-tjaq	xho tshī	fu-tshā	-	ho ²⁴ tchə ²	-

Appendix 2

Cognates in Written Burmese, Akha, Hani W/L, Khattú, Pijo, Håoni, and Mpi arranged according to *PL initials

*PL labial initials

	*PL	WB	Akha	Hani W/L	Khattú	Pijo	Håoni	Mpi
*PL p-								
127 Close	p ¹ ²	-	phi	piq/phi	phi	phi	-	phi ²
125 Chilli	p ¹ ²	-	phi	pil/phi	phi	phi	-	phi ⁶
46 Cloth	pa ¹	-	pha	pal/pha	phó	phá	-	pha ⁶
45 Exchange	?-pa ¹	-	pha	pal/pha	phó	phá	-	-
47 Frog	k?-pa ²	phi	phi	paq/phi	phi	phi	-	pho ²
167 Gourd	(?e)pu ²	bhi	phi	puq/phi	phi	phú	-	phu ⁵
311 Husks	pway ²	phway	phi	peeq/phi	phi	phi	-	phw ²
429 Open	pwan ³	pwan ¹ / pwan ²	phau	pao/phi	phi	phu	-	phu ³ /pjəŋ ³
217 Base	-	-	phé	peiq/phé	phi	phi	-	-
499 Half	pak ^H	-	peq	-	-	-	pha ³³	-
470 Leaf	C-peak ^L	-	péq	bavq/péq	-	-	pha ²¹	?a ² pha ²
579 Shoot	(?-)-pok ^H	phok	baeq	bevq/baq	-	-	-	pa ³
*PL py-, pl-								
253 Face	pyu ²	-	pjhó	pyuq/phó	phi	phi	-	phjɔŋ ²
213 Release	-	-	pjhé	pieq/phé	phi	phi	-	-
165 White	plu ¹	phru	pjhú	piul/phi	pjhú	phú	t ^y ^{ss}	(pan ⁵)
577 Become	C-plek ^L	phrac, phlac	pjéq	bievq/péq	pjhó	phi	-	pjhə ¹
529 Braid	-	-	pjéq	bievq/péq	pjhé	-	-	-
*PL b-								
129 Tear	-	-	bi	bbil/-	pi	pi	-	m ⁴ pi ⁶
128 Divide	bay ¹	-	bi	bbil/bé, bi	pi	pi	-	-
49 Cheek	ba ²	pa	bi	bbaq/bá	pó	-	-	po ² po ⁴
53 Thin	ba ²	pa	bá	bbaq/bá	pó	pó	-	po ¹
56 Liquor	-	-	bá	bbaq/bá	pó	pó	-	ta ⁴ phw ⁵
361 Root around	-	-	bo	bbyuq/bó	pji	pji	-	-
265 Be born	baw	paw	bo	bbo/bó	-	-	-	-
215 Shirt	bun ¹	-	phé	peil/phé	-	-	-	pa ⁹ ka ⁴
219 Goiter	-	-	bé	bbeil/bé	pi	pi	-	-
220 Mucus	-	-	bé	bbeil/bé	pi	pi	-	m ³ pi ²
430 Dike	-	-	baj	bbaol/bó	py	pu	-	-

	*PL	WB	Akha	Hani V/L	Khotu	Pijo	Hani	Mpi
267 Deaf	ban ²	pāj	bō	bbog/bō	pū	pū	-	pon ¹
259 Ear	?-ban ¹	-	bō	bbol/bō	pī	pī	-	m̄pha ²
498 Rotten	n-bup ^L	pup	būq	bbuvq/bū	pō	-	-	pu ²
488 Give	(be ²)	(pé)	biq	bbivq/biq	pi	pi	-	pe ⁵
567 Numb	-	-	býq	bbieiv/bjeq	pi	pi	-	-

*PL by-, bl-

42 Bee	byá ²	pyá	bjá	bbiaq/djá	pjò	pó	pɔ ³	pho ²
254 Meal	-	-	bjó	bbiol/bó	phi	phi	-	-
425 Full	mblinj	prəñ	bjanj	bbiao/py	py	py	-	?m?ɔpjuw ³

*PL m-

130 Cat	mi ¹	-	mi	mil/mi	mi	nji	-	?a ² men ⁴
21 Fire	C-mi ²	mi	mi	miq/mi	mi	mi	-	mi ²
297 Tasty	may ¹	-	-	-	mi	mi	-	-
65 Not	ma ²	-	ma	maq/ma	ma	ma ³	ma ³	ma ²
61 Mother	?ɔC-ma ³	ma	ma	ma/ma	mo	mo	-	?a ³ mo ⁴
223 Teach	ɔ-ma ²	-	ma	meiq/má	-	-	me ³	-
58 Full	-	-	ma	mal/mi	ma	ma	-	-
389 Mushroom	ɔ-mo ¹	hmai	hm/xm	aol/-	mi	mi	-	m̄pha ⁵
374 Heaven	mo ²	mai	h	aoq/ɔ	mi	mi	-	n ² cha ⁴ la ⁴
318 Good	?mni ^{1/2/3}	muwan	my	meeq/mý	mo	mo	-	mu ¹
427 Ripen	ɔ-mnij ³	hmyanj	mjanj	miao/miao.	mi	mi	-	-
272 Old	marj ²	marj	mō	moq/mó	mi	mi	-	man ⁵
552 Want	map ^{L/H}	-	moq	movq/mó	mi	-	-	(marj ²)
Extinguish	-	-	miq	miqv/miq	mi	miq	-	-
533 Hungry	C-mwat	mwat	meq	meivq/meq	mjeq	mjeq	mi ³	me ¹ /mjə ²
512 Fall down	-	-	moq	muvq/muq	mō	myq	-	-

*PL my-, mr-, ml-

43 Many	C-myá ²	myá	maj	maaq/maj	mōmajó	hō	-	mjo ¹
426 Name	?-m(y)lñ ¹	mañ	mañj	maol/mi	mi	hi	-	m ² ml ⁶
510 Monkey	myok ^L	myok	moq	muvq/mýq	mjóq	myq	-	-
468 Eye	(C-)myak ^H	myak	mjaq	maav/mjaq	mja	maq	-	-
248 Tail	?-mri ²	ari	mō	miq/mi	mi	hi	-	m ² pa ⁴
131 Earth	?-mre ¹	are	mi	mil/mi	mi	hi	-	m ² pe ²
435 Long	s/m-riñ ¹	hrañ	mañ	mol/mó	mi	hi	mu ⁵⁵	su ⁵
436 Horse	marj ²	marj	moj/mó	moq/mó	mju	hō	-	mjuñ ²
268 See	?-marj ¹	marj	mō	mol/mó	mju	hi	-	mjan ⁵
Weed	C-maruk	arak	moq	muvq/-	-	-	ma ²¹	pe ⁵
44 Arrow	C-mla ²	hami	maj	maaq/mi	-	-	-	mjo ²

*PL dental/alveolar stop and nasal initials

*PL t-

123 One	t/di ²	thí	thí,tiq	qiq/tjhi	thy	khy	-	thw ^{2/2} /tho ²
29 Don't	ta ²	-	tha	taq/-	tha	tha	-	?a ²
30 Keep	?-ta ²	thí	tha	taq/thá	-	thó	-	-
152 Thick	tu ¹	thu	thi	tul/thí	thí	-	-	thu ⁵
156 Stand up	?-tu ¹	(thon)	thí	tul/thú	thú	thí	-	tho ³
Sound	-	-	thè	teil/thé,thí	thy	thy	-	-
Wild boar	-	(wak sii)	thè	teil/thé	thy	thy	-	-
414 Thousand	?-ton ¹	thón	thaj	taol/thó	-	-	-	-
445 Sharp	tak ^H	thak	taq	dav/taq	tha	tha	-	tha ³
457 Upside	tak ^H	thak	taq	dav/taq	tha	tha	-	tha ²

*PL d-

158 Look like	-	-	di	ddul/dí	ti	ti	-	-
162 Corn	-	-	du	ddu/du	tu	tu	-	n ⁴ tu ⁴
124 Hit	m-di ²	ti	di	ddi ¹ /dí	ty	ty	ti ³	tu ¹
34 Guest	-	-	dí	ddaq/dí	tá	tá	-	-
163 Dig	m-du ²	ti	dú	dduo/dú	tú	(tshé) ty	-	tu ¹
385 Wear	m-dum ¹	-	da	ddao/dá	ti	ti	to	tiu ³
209 Pumpkin	-	-	de	ddei/de	(thu)	te	-	n ⁴ khay ⁵
416 Wing	døy ¹	ton	døy	ddao/dó	tú	tú	-	tuw ⁶
247 Buttocks	døy ^{1/2}	-	døy	ddaoq/dó	tó	tá	-	tøy ²
246 Word	døy ²	-	dó	ddaoq/dó	ti	ti	tu ²¹	-
248 Tail	døy ¹	tar	dó	ddaoq/dó,dó	tú	tú	-	-
245 Drink	m-døy ¹	-	dó	ddol/dó	ti	ti	ty ⁵³	tøy ⁵ /tøy ⁵
419 Field	-	-	døy	ddao/dó	ti	ti	-	-
417 Be a road	-	-	døy	ddao/dó	thí	thí	-	-
564 Soak	-	-	dyq	ddee ¹ /dyq	taq	taq	-	-
527 Alive	dat ^L	-	déq	ddeev/déq	tjé	tjéq	ti ³¹	?a ² te ²¹
Poison	dok ^L	tok	dóq	-	-	-	ty ³⁵	to ²²
575 Cut	?dok ^H	tok	déq	ddev/déq	tó	tó	ta ³³	tho ²³ /ta ²³
459 Climb up	?-dak ^H	tak	déq	ddav/déq	ta	ta	-	toi ¹
507 Come out	?dwak ^H	thwak	dóq	dduv/duq,di	tó	tá	tu ³³	to ²³
487 Turbid	-	-	díq	ddiv/díq	ti,ti	tiq	-	-

*PL n-

307 Heart	ni ³	-	ny	nee/ny	na	na	-	no ⁴
185 Red	?ni ¹	ni	né	nil/ni	ny	ny	ny ³⁵	nes

	*PL	WB	Akha	Hani WL	Khatú	Pijo	Hani Lipi	
186 Bamboo strip	s-ne ^{2/1}	hni	né	niaq/mi	n̄y	n̄y	-	ŋ ² khja ²
422 Day	(?)ne ³	ne'	naŋ	nao/nɔ	ni	ni	ny ³³	ji ⁴
35 Ill	C-na ¹	na	ra	nal/má	rá	rá	no ⁵⁵	no ⁵
238 Ear	(C)-na ²	rá	ra	naq/má	rá	rá	-	-
36 Ask	?-na ¹	-	ra	nal/má	rá	rá	-	no ⁶
37 Rest	-	-	ra	naq/má	(shò)	rá	-	-
388 Sesame	s-nam ²	hnám	rá	naoq/nɔ	ni	n̄y	-	nan ²
387 Rice ears	-	-	rá	naol/nó	ni	ni	-	nan ⁶
424 Soft	-	-	naŋ	naoq/nɔ	ny	ny	-	nu? ¹ /no? ¹
251 You	nan ¹	nan	nó	nol/nó	rá	ni	ny ⁵⁵	noj ⁶
550 Sandals	(?-)napL	ñap	noq	naov/nɔq	na	rá	-	(non ²)
525 Crush	s-nit	-	njéq	nielvq/	njé	niq	(ny ³¹) ne? ¹	
				njéq, njé				
122 Two	s-ni(k)	hnac	njinjiq	niq/mji	njé	njé	-	ji ²
566 Sink	-	-	nyq	neevq/nyq	nøq	nøq	-	-
Brain	(C)nokL	hnok	nmq	-/nøq	-	-	-	no? ⁴ wo ⁴
565 Bean	s-nokH	-	nyq	neev/nyq	-	-	e ⁵⁵ na ³³	-
460 Black	C-nakH	nak	naq	nav/má	na	na	-	nan? ³
461 Deep	?-nakL	nak	naq	navq/naq	na	na	-	nan? ¹

*PL dental/alveolar affricate and palatal initials

*PL ts-

175 Ten	tsey ¹	chay	tshé	ceil/tshé	tshy	tshy	-	tha ⁶
16 Sunshine	tsa	-	tshá	cal/tshá	tshá	tshá	-	n ⁴ tho ⁶ , ŋ ⁴ tsho ⁶
18 Earth	tsa ²	-	tshá	caq/tshá	tshó	tjhó	-	-
149 Fat	tsui ¹	chu	tshi	cul/tshi	tjhí	tjhí	-	thu? ³
150 El Br W	-	-	tshu	cu/tshu	tjhú	tjhú	-	-
342 Cough	tsø ²	-	tshø	cyuq/tshy	tjhý	tjhý	-	thi ¹
343 Hinder	-	-	tshø	cyuq/sthy	tshy	tjhý	-	-
237 Person	tsaq ¹	-	tshó	col/tshó	tshí	tjhí	-	tphonj ⁶
379 Fieldhut	-	-	tshá	qaol/tjhó,	tjhí	tjhí	-	-
				tjhó				
201 Plow	-	-	tshé	ceiq/tshé	tshy	tshé	-	-
573 Pinch	tsitH	-	tsaq	zev/tsaq	tshó	tjhé/ tshí ³¹ tche ³ , tsaq	tphu? ³	
562 Itch	mtsikH	-	dzyq	zziv/dzyq	tsaq	tsaq	tsí ³³ tw? ³	
506 Join	-	-	tsøq	zuv/-	tjhó	tjhé, -	-	
						tjhý?	-	
505 Build	-	chok	tsøq	zuv/tsaq	tjhó	tjhé, -	-	
						tjhý?	-	

	*PL	WB	Akha	Hani W/L	Khati	Pijo	Hani Ipi
522 Cold	(C-cok ^L)	-	tséq	zeivq/tséq	tjhé	ti	-
450 Drop	?-tsak ^H	?eak	dzaq	zzav/dzaq	-	tsaq	-
*PL dz-							
112 Ride	dzi ²	ci	dzi	zziq/dzy	tsy	tsy	-
22 Eat	dza ²	ci	dzi	zzaq/dzi	tsó	tsó	tsɔ ³¹ tpo ¹
241 Fool	-	-	dži	zzoq/džó	tsó	tsó	-
380 Bridge	dzam ¹	-	dži	zzaol/dži	tji	tji	-
Pair	-	-	dži	zzaol/dži	-	-	-
178 Hawk	(k)-dzwan ¹	cwan	xhá-dzé	haqzzeil/ xhá dzé	tji	tji	- te ⁶ mo ⁴
240 Study	ndzaj ¹	-	dzo	zzol/dzó	ti	-	tsu ⁵⁵ -
561 Elbow	C-dzik ^L	-	tsýq	zivq/tséq [?]	tshé	tshi	-
449 Connect	?-dzak ^L	chak	tsaq	zavq/tséq	tjhó	-	-
*PL c-							
306 Stick	-	-	tjhí	cil/tjhí	tjhi	-	-
242 Other	-	-	tjhó	qoq/tjhó	tshí	tjhí	- p ² tphonj ²
381 Shan	cam ²	(hzm)	tjhí	ceoq/tjhó	-	tjhí	-
204 Rice	can ¹	chan	tjhé	ceil/tjhé	tjhí	tjhí	- ko ⁴ tphē ⁶
563 A little	?ə?-cik ^L	-	ətjyq	əlziv/ətjhí	əjí	jəqtseyq	- tphi ¹
*PL j-							
117 Liquor	jl ¹	se	dji	zzil/dzy	tsy	tsy	- ta ⁴ phw ⁵
Animal	-	-	dje	zeiq/-	tji	tji	-
26 Wind	-	-	dja	jjaq/-	tsá	tsó	-
243 Exist	jan ¹	-	djo	jjol/djó	tsú	tjú	tja ³³ tpe ³
454 Have	-	-	djaq	jjav/jaq	tsá	tsá	- tpe ³
*PL n-							
350 Green	?-no ¹	(nyui)	njó	niul/njú	nji	nji	- ni ⁵
*PL velar initials							
*PL k-							
192 Fa El S	?əkay ²	-	əxhó	aqhuq/-	a khí	á tu	a ⁵⁵ xy ³¹ -
72 Bitter	ka ²	khá	xhá	haq/xhá	khó	khó	xɔ ³¹ kha ¹
364 Fog	ko ²	khii	xhó	hyuq/xhó	tjhí	khi	-
363 Steal	ko ²	khii	xhó	hyuq/xhó	tjhí	khi	xu ³¹ kha ²

	*PL	WB	Akha	Hani WL	Khamtu	Pijo	Hani	Npi
299 Dog	kwe ²	khwe	khý	keeq/khý	khý	khý	-	khw ²
438 Area	-	-	xhaij	haaq/xhó	khó	-	-	-
513 Wear	?/kup ^H	?up	xoq	huv/xuq	kho	kha	-	kho ^{?3}
554 Hole	-	-	xóq	hovq/xóq	khú	khí	-	-
517 Year	C-kokL	-	xóq	huvq/xuq	kho	kha	xy ³¹	kho ^{?6}
474 Difficult	kak	khak	xeq	hav/xha	kha	kha	xa ³³	kha ³
*PL ky-								
113 Lift	kyi ²	khyi	tjhi	qiq/tjhi	-	-	-	tphi ¹
346 Able	-	-	tjhó	kyul/qo1/	tjhe	khe	-	-
348 Sweet	kyo ¹	khyui	tjhó	qul/tjhi	tjhý	tjhý	-	tphi ⁵
205 Sour	?-kyin ¹	khyan	tjhe	qeil/tjhe	tshy	tshy	-	tche ⁵
451 Hope	-	-	tjaq	zav/tjaq	tjho	tjho	-	-
*PL kr-								
295 Foot	kre ¹	khre	khý	keel/khý	tjhi	khí	-	la ² khü ⁶
296 Bile	C-?-kre ¹	khre	khý	keel/khý	tjhi	khí	-	p1 ² khü ⁶
345 Horn	kro	khru1,	tjho	kyul/khi	khý	khí	-	η ³ khw ⁶
300 Daughter- in-law	krwe ²	khre	khý	keeq/khý	tjhi	khí	-	-
235 Sweat	?-krwe ²	khre	khó	kóq/khó	tshó?	khi?	-	η ⁴ khü ⁶
377 Fence	kram ¹	khram	khó	kaol/khó	(phi)	(phi)	-	η ⁴ chup ⁶
403 Hair	krin ¹	khyan,	khaij	kaol/khó	khý	khý	-	η ⁴ khw ⁶
146 Call on	(ku ¹)	(kho)	khí	kul/-	khú	khý	-	khus ⁵
504 Six	C-krokL	khrok,	koq	guvq/guq	-	khá	khy ³¹	kho ^{?2}
543 Lines in hand	-	-	koq	gov/koq	khý	khý	-	-
446 Comb/ scratch	-	khrek	kaq	gav/kaq	tjha	kha	-	-
544 Bite	(C-kuk)	(kuik)	koq	govq/koq	-	-	kho ^{?1}	-
*PL kl-								
110 Wash	klo ²	khyui	tshi	ciiq/tshy,	tjhý	tjhý,	-	thi ¹
*PL η-								
14 Fish	ŋa ²	ŋi	ŋi	ngaq/ŋi	ŋó	ŋó	-	ŋo ²
15 Five	ŋa ²	ŋi	ŋi	ngavq/ŋi	ŋw	ŋó	-	ŋo ²

	*PL	WB	Akha	Hani W/L	Khati	Pijo	Hani Np
11 I	C-ŋa ¹	ŋa	ŋá	ŋgal/ŋá	ŋw	ŋá	ŋɔ ⁵⁵ ŋo ⁶
13 Lend	s-ŋa ²	ŋa	ŋá	ŋgaq/-	ŋw	-	-
341 Cry	ŋo ¹	ŋui	ŋó	ŋyul/ŋó	ni	nji	- vi ⁵
324 Be the case	ŋwa ¹	-	ŋó	ŋgeel/ŋó	ŋy	ŋé	ŋw ⁵⁵ ŋə ⁵
188 Buffalo	ŋya ²	(ŋwa)	ŋjó	ŋiuq/ŋjó	ni	ny	- naŋnau ^{?4}
*PL g-							
5 Crab	ga ³	ga'	kha	ka/khá	kjhá	khó	- khu ² khja ⁴
367 Nine	go ²	kii	yo	hhyuq/yó	tji	ki	- ku ⁶
277 Spin	g-wəŋ ¹	wəŋ	yo	hho/yó	kú	kú	-
234 Fast	(m)-għi ¹)	-	khó	kol/khó	tshó	tshá	-
193 Chew	(g)we ²	we	yo	hhyuq/yó	kú	kú	- ko ¹
304 Dry	gwe ³	swe'	gy	ggee/gy	ky	ky	kw ³³ kw ³
394 Pillow	m-gum ²	ʔim	yi	hmoq/yó	tjhí	khi	- ?ə ² kwilj ²
332 Pull	m-gan ¹	-	ya	hhe/yə	-	-	yw ³³ -
515 Crooked	gok ^L	kok	yoq	hhuq/lü	køq	køq	- ko ²¹
*PL gy-							
115 Paddy bin.	?-gyi ¹	kyi	dji	jjil/dji	-	-	-
179 Thunder	gyan ²	-	dje	jjiq/dji	tsy	tsy	- n ² tce ²
453 Boil	?-gyak ^H	khyak	tjəq	javq/tjəq	tsha	tsha	tʃha ³¹ tce ¹
*PL gr-							
303 Nest	-	-	gy	ggee/gy	kly/tjhí	syhi	- khu ⁶
302 Melt	-	-	gy	ggee/gy	-	ji	-
305 Brass	gre ²	kré	gy	ggee/gy	-	-	kw ²¹ ki ²
301 Star	C-gray ¹	kray	gy	ggee/gy	tji	ki	- ki ⁶
147 Call out	-	ku	gu	ggul/gi	ki	ki	-
10 Hear	gra ²	krá	ga	ggaq/ga	-	kø	kɔ ³¹ kjo ¹
407 Clear	-	krəñ	gaŋ	ggaol/gó,	-	-	-
				gy			
236 Mosquito	-	khraŋ	gɔ	ggooq/go	-	kə	-
494 Afraid	-	khrok,	guq	gguv/guq	tjhí	khi	-
		krok					
495 Sew	(gyup ^L)	(khyup)	guq	gguvq/guq?	tjø	køq	ky ³¹ (to ²¹)
448 Cold	C-grak	-	gaq	ggav/gaq	tja	-	ka ³³ kja ³³

*PL	WB	Akha	Hani WL	Khmu	Pijo	Hani Npi
-----	----	------	---------	------	------	----------

*PL laryngeal initials

*PL ?-

370 Work	?um ¹	mu	m̩	mol/s	mi	mi	ni ³³	?uŋ ⁵
----------	------------------	----	----	-------	----	----	------------------	------------------

*PL rhyme initial

107 Go	ay ¹	-	i	yil/ji	ji	ji	jɪ ⁵⁵	je ⁵
143 Head	u ²	?u	ú	wuq/u	wi	wi	wi	-
493 Egg	u ³	?u	uq	wuv/wu	vu	vu	-	?u ²⁴

*PL h-

276 Rice	han ²	(han)	hɔ/xhɔ	hoq/xhɔ	xhi	xhi	-	hon ²
275 Look	han ³	-	ho/xhɔ	hu/fu	xhi ti	(ti)	-	(təŋ ¹)

*PL fricative initials

*PL s-

137 Sharpen	si ²	-	sh̩i	siłq/sj̩y	sh̩y	sh̩y	-	sw ¹
140 Fruit	si ²	sí	sh̩i	siłq/sj̩y	sh̩i	sh̩i	-	?a ² sw ²
138 Still	se ²	se	sh̩i	siłq/sj̩y	sh̩i	sh̩i	si ²¹	-
84 Easy	sa ¹	-	sh̩i	sał/sh̩a	-	-	sa ⁵⁵	-
172 Who	?əsu ¹	su	sh̩i	sał/-	əjhi	-	-	sa ⁵
136 Blood	swe ²	swe	əjhi	siłq/sj̩y	əjhy	əjhy	-	si ²
443 Owner	-	-	sh̩iŋ	sał/-	sy	sy	-	-
336 Tooth	swa ²	swi, cway	sh̩e	seł/sh̩e	(tsy)	(tsy)	-	?a ² so ² / tçw ⁶
399 Three	C-sum ²	sim	sh̩i, sh̩i	seł/sh̩o	əjhi	əjhi	-	saŋ ⁶
536 Kill	C-set ^L	sat	seq	sełq/seq	əjéq	əjyq	-	sa ²¹
475 Breath	C-sak	sak	seq	sełq/sh̩i	sh̩i	seq	sa ³²	?a ² sa ²

*PL z- (k-z)

321 Leopard	k-zik ^L	sac	xhi-z̩y	haqssiq/ xhi z̩y	-	-	xa ³¹ z ₁ ³¹ -
-------------	--------------------	-----	---------	---------------------	---	---	---

*PL f-

134 Die	e ²	se	əjhi	sił/əjhy, sh̩y	əjly	əjhy	-	si ⁵
80 Ask for	-	-	əjhi	sał/sh̩i	-	sh̩i	-	-
281 Morning	jav ²	siv	əjhɔ	soq/əjhɔ	-	-	-	ne?əson ²

	*PL	WB	Akha	Hani W/L	Khatú	Pijó	Hani	Mpi
280 Clean	-	-	əjhó	sol/əjhó	shí	əjhí	-	-
334 Lead	-	-	əjhó	seq/əjhó	əjhý	shý	-	-
535 Pour	-	-	əjéq	selv/əjhé	əjhé	əjhí	-	-
568 New Seven	C-ʃik ^L Seven	sac (hmac)	əjýq	əivq/əjýq	əjý	əjý	fí ²	?a ² sw ² si ²

*PL ʒ-

96 Child	ʒa ²	ʒi	ʒi	ssaq/zai,já	já	jó	zɔ ³¹	?a ² -lo ²
282 Sheep	ʒo ¹	ʒii	ʒó	yol/(tjhi)	-	ʒú	-	-
400 Use	ʒum ²	ʒim	ʒá, ži	ssaoq/ž	má	mí	-	-
478 Descend	ʒak ^L	ʒak	ʒaq	ssavq/žaq	-	-	je ⁵⁵	la ¹

*PL x-

81 Meat	xa ²	xi	əjhá	saq/əjhá	tá	əjhó	-	?a ² so ²
227 Lice	xan ¹	xiñ	əjhí	seil/əjhé	əjhí	əjhí	-	se ⁶
396 Iron	xam ¹	xiñ	əjhí	saol/əjhó	əjhí	əjhí	ju ⁵⁵	sin ⁶

*PL resonant initials

*PL r-

319 Big	k/?-ri ²	kri	hý	heeq/xhý	xhý	xhý	xw ³¹	hw ¹
366 Mo Br	?ərl ¹	ri	əyo	aqhyuəyo	ətji	əki	-	-
294 Laugh	ray ¹	ray	ý	eel/y	yy	əjhý	-	?w ⁵ gi ⁵
79 Strength	ra ²	rá	ýá	hhag/xha	kó	-	ko ²	
94 Get	ra ³	ra ¹	ja	ha-/ya	xho	jó	jɔ ³³	la ³ /ha ³
89 Hundred	C-ra ¹	ra	þá	yal/əjhá	əjhó	jó	-	-
370 Bone	ʃe-ro ²	?ə?nii	jo	yyuq/jó	ʒí	ʒí	-	?a ² ?w ²
320 Yellow	s-rwe ¹	hrwe	əjhý	sil/əjhý	sy	sy	ju ⁵⁵	su ⁶
279 Cabbage	raŋ ²	-	yo	hhoq/yó	kú	kó	-	ŋ ² in ⁶
402 Sell	(k)-rwan ²	rón	əjŋ	əoq/ž	ví	wí	-	kwŋ ¹
556 Needle	g-rap ^L	?ap	yoq	hhovq/yoq	-	-	yo ²¹	ka ²²
572 Pheasant	k-rok ^H	rac	gəq	ggevq/gý	-	kōq	-	-
477 Weave	rak ^L	rak	zaq	hhavq/yəq	-	jeq	ja ³¹	-
452 Rat	(k)-rwak ^L	krwak	ho-tjaq	huuzqv/ xoq-tjaq	xho- tsha	fu- tsha	-	tcha ²

*PL y-

98 Wife	maya ²	ma?ya	mi-za	miqssaq/mi	jó	-	-	mo ⁴
120 Small	n-yay ¹	raiy	nji	nil/nji	nji	nji	-	ju ⁵
90 Hillfield	r-ya ¹	ra, rya	ja	yal/ja	(xhó)	ja	-	jo ⁶
93 Elephant	?-ya ³	-	ja	ssa/ja	ja	jó	-	jo ⁴

	*PL	WB	Akha	Hani WL	Khatú	Pijjí	Hani	Mpi
382 Short	?-s-n-yum ¹	nim ¹	njá	niaol/njó	nji	(pi)	-	hunj ²⁵ /nunj ⁵
395 Otter	j-/?p-yam ¹	phyam	sjhá	saol/-	-	sjhi	-	-
500 Sleep	yip ^L	?ip	juq	yiuvg/jiuq	i	i	zi ³¹	?i ²¹
539 Drunk	yet ^L	yac	jeq	yevq/jeq,jé	jeq	-	-	je ²¹
540 Eight	C-yet ^L	hrac	jeq	xeivq/sjhé	sjéq	hiéq	xe ³¹	he ²²
Twist	s-yok ^L	-	jeq	-	-	-	za ³¹	ja ²¹
*PL 1-								
338 Old	?-li	(hón)	ó	yul/ú	tji	ki	-	li ⁵
232 Wind	le ¹	le	lé	leil/lihli	sjhi	li	-	li ⁶
340 Grandson	(m)-le ²	mré,	ó	yuq/o	li	li	-	-
		mliy						
339 Four	b-le ²	lé	ó	yuvq/o	li	li	-	li ⁶
104 Come	la ¹	la	á	lal/-	lá	á	1o ⁵⁵	1o ⁵
Tongue	?-l(y)a ¹	hlye	lá	lal/hlá	-	-	-	?a ² lo ⁶
75 Tiger	k-la ²	kya	xhá-la	haqlaq/xhá lá	ló	ló	-	1o ²
292 Trough	-	-	ló	loq/ló	lú	lú	-	-
287 Topple	-	-	ló	lol/hí	hí	lú	-	-
174 Fry	?-lu ¹	kro	lú	lul/hlú,lú	-	ly	ly ⁵⁵	kho ²⁵
401 Warm	lum ¹	lum	lm	laol/hló	xhú	lú	-	liñ ⁵
Fathom	lam ¹	lam	lm	laol/ló	-	-	-	-
233 Ashes	C-la ¹	-	lé	leil/lé	sjhi	li	-	kho ² lo ⁶
445 Hot	?lon ¹	-	háj	ló/ló	-	li	lu ⁵⁵	luñ ⁵
291 Boat	lon ^{1/2} ,	hle, lon	ló	loq/hlú,lú	lú	-	lu ²¹	lon ²
	?li ¹							
288 River	lan ¹	khlon	ló	lol/ló	sjhá	lú	-	-
289 Snake	lan ¹	mrwe	ló	lol/hí	xhú	hí	-	?i ⁴ lon ⁶
481 Branch	-	-	láq	lavq/láq	-	-	-	la ²
541 Free	k-lwat ^H	lwat,	leq	leiv/hlcq	sjhi	leq	1o ³³	-
		hlwt,						
		klwt						
502 Shake	k-lup ^H	hlup	luq	lu/lu	lu	leq	-	lu ²³
559 Sundry	-	-	lóq	lovq/hlóq	sjéq	ljéq	-	-
520 Enough	lok ^L	lok	lóq	luvg/lú	ló	lyq	-	1o ²¹
196 Stone	k-lok	klok,	xhá-lo	hevqluv/	lo	le	-	se ² lo ²⁴
		kyok		xhá luq				so ² lo ²⁴
581 Peel	-	-	láq	levq/hlæq	kóq	lóq	-	-
482 Hand	lak ^L	lak	láq	lavq/láq	lá	láq	a ³¹ la ³¹	la ² phu ⁶
578 Lick	m-lyak ^L	lyak	mjéq	mievq/mýq	mjó	móq	-	mjan ²¹

	*PL	WB	Akha	Hani WL	Khotu	Pijo	Hani Npi	
*PL w-								
230 Rain	we ¹	(mii)	jé	ssceil/jé	xhí	xhí	-	?a ² no ⁶
337 Buy	way ¹	way	zá	hhel/yá	vú	vý	-	vá ⁵
95 Winnow	?-wa ¹	(hle')	zí	hhal/yá	xhó	já	-	vo ⁵
390 Bear	k-d-wan	wak wan	xhá-há	haqaoi/xháj	pjò-sjhí	ò-jí	-	?a ² ne ⁶
479 Pig	wak ¹	wak	zaq	hhavq/zaq	vá	vá	-	va ²
538 Blossom	k-wat	wat	jeq	yiev/jeq,je	je	ze	-	-

Appendix 3

	Akha - a	Hani (L)	Khetú	Pjíj	Háoni
1. how many	Akha (Thai) áŋjaq	Akha (Yunn) ?	Hani (P) hǎ mjiāq	Khetú hǎ njù	Pjíj khǎ lý
2. latter, in a while	ákha no	ákha	hǎi kaiy	tsé pi i	háoni khǎ ni fu
3. rice	khá	tjhé	kälssaq	néq tjhí	tjhí
4. thin, sparse, separated	khá	jó khá	kal	pò	khá i.pò i
5. crab	ákha	ákha	alka	ákha	pi khǎ
6. mosquito net	by-kha	by kha	bbeera	(Chin.) ákha li o?	(Chin.) ákha li o?
7. in between	khá	jó khá	alkaq	-	áku li á?
8. umbrella	bý-khá	bý khá	bbeelkaq	bý khá	tho ejhi
9. road	gá-na	gá na	ggalna	gá na	há khú
10. think of, love, hear	gá	ggaq	ggaq	ná aó tsħò	já aó
11. I	ŋá	ŋá	ŋgal	ŋuð	ŋá
12. open (south)	ŋá	ŋá	ŋga	kú pħe	ŋøss
13. borrow, lend	ŋá	ŋá	ŋgaq	ŋuð	kú khé
14. fish	ŋá-ṣħà	ŋá sħà	ŋgaqddeil	ŋð shò	ŋð sħħà
15. five	ŋá	ŋavq	ŋuð	ŋð	ŋji tħá
16. sunshine	ŋá-tħá,	ŋá-tħá	aoqcal	ŋá tħá	ni tħá
17. pot	ŋy-tħá	ŋy tħá	ggeecal	ŋy tħá	mú tħá
18. earth	ni-tħá	ni tħá	milcaq	ni tħá	ni tħá
19. food	dzá	dzá	zzal	dzá	?
20. gunpowder	ni-dzá	ni dzá	niqzzal	ni dzá	-
21. fire	ni-dzá	ni dzá	niqzzaq	ni dzá	ni tħá
22. eat	dzá	dzá	zzaq	dzá	tsj
23. quarrel	tħe dzá	tħe dzá	de dzá	tħá ojhy kjhe tħá	tsɔɔni
24. left (hand)	tħá	atħá	qallavq	djá tħá	lāq aħejt
25. expand, stretch out	dża	?	djá?	lāq aħeq	-

	<i>Gloss</i>	<i>Akha (Thail.)</i>	<i>Akha (Yunn.)</i>	<i>Hani (W)</i>	<i>Hani (L)</i>	<i>Khatú</i>	<i>Píjú</i>	<i>Háoni</i>
26.	wind	djà-lé	djà	jɔ djà	jjaqleil zzaqqluei	djà tjhù/ dzà tjhù	tjà sjhì nɔ	tà sjhì ká i
27.	beautiful	djà	nja	nja	nja	xhà njè mà dja	tjhè tha	kjhè tha
28.	can	thà	thà	thà	taq	ba thà	i khì	pí thɔ
29.	don't	thà	o thà	dé tjhy	taq	dà tjhý	tjà tjhì	tí khù
30.	keep	dá-tjhý	dzy dà?	dzaclil	dzaclil	dzu dà/	tsu tì	tju tì
31.	stick, switch	dju-dá	dju-dá	jjulddal	dzu dà	dza	dza	dza
32.	chopstick							
33.	father	àda	àda	àda	àda	àda	àpò	àpà
34.	guest	dà-jay	-	dàqyaø	dàqyaø	dà 1/	tà sjiu?	tà ji
35.	sick	ná	ná	ná	ná	ná	ná	ná
36.	ask, listen	ná-hà	ná	ná	ná	ná	ná	ná
37.	stop, rest	ná	yà ná ná	ná	ná	yà ná ná	ná	ná
38.	ear	ná-bó	ná bò	ná	ná	ná	ná	ná
39.	have fever	pjhá	pjhá	pjhá	piaq	ná bó	ná pú	ná pú
40.	side	bjá-yá	bjá	bjá	bbialzzeil	udù pjhá	pjhò?	pjhò?
41.	dawn	bjá	bjá	bjá	bbiaq	ba dzé pho	pjhé pjhé po	pjhé
42.	bee	bjá	bjá	bjá	bbiaq	bjé	pjhé lə à	pjhé lə à
43.	many	má	jɔ mјá	máq	máq	djà	pjhé	pjhé
44.	crossbow arrow	kaq mјá	kaq mјá	gavmaq	ma	má	má	má
45.	exchange	phá	phá	phá	phá	phá	phá	phá
46.	cloth	shá-phá	shá phá	ha qpal	khá phá	phá	phá	phá
47.	frog	khá-phá	khá phá	ha qpaq	khá phá	phá	phá	phá
48.	shadow	ábá	ábá	a qbal	ábá	ásjiu?	ásjiu?	ásjiu?
49.	cheek	bá-bá	bá-bá	bbaqba	bá-bá	bá	pà sjië?	pà sjië?
50.	white, light	ba	jɔ ba	bba	bá vù/	a pjhù	ò phfú	ò phfú

		Akha -a	Hani (L)	Khátú	Pijó	Háoni ba ee la 33
51.	moon	Akha(Thai) ba-le	Akha(Yunn) ba-la	Hani (W) bá la / bá la	pə xho	pə la
52.	blacksmith	ba-dji	ba džé	bbazziq	bá ti ?	sjhi ty làq khèq ?
53.	thin	bá	ja bá ?	bbaq	pò	pò i
54.	river	lō-bá	lō bá	bbaqma	sjhy mo	lú mɔ
55.	whiskers	há scq scq	há saq	bbaqscil	há shé	mi tsay fù ?
56.	liquor	dži-bá	dži bá	zzilbabq	dzý bá /	tjy pò
57.	group	ba-maq	thi bá	bba	tjhy ba	tsha
58.	full	má	mai	mael	má	má
59.	pumpkin	má-de	má dc	malddei	má de áshi	má tc
60.	road	gá-ma	gá ma	ggalma	gá ma	já mɔ
61.	mother	áma	áma	áma	áma	óm, óm
62.	stomach	bó-ma	bó ma	bbaoma	bó má	?
63.	elephant	ja-ma	ja ma	ssama	ja ma	jo mɔ
64.	log	dá-ma	dá ma	ddaoqqa	dá ma	ti khù
65.	not	má	má	neq	má	má
66.	bowl	xhá-má	xhá ma	heoqmaq	xhó má	khò jà
67.	oneself	jò-há	jò ya	yochhaq	jò ya / jò yá	ŋé jù
68.	ask, listen	ná-há	ná xhá	naihaq	ná xhá	ná ti
69.	pour (water)	xhá	xhá	hal	shé	sjhi e
70.	which are	xhá djaq	xhá djaq ?	haljjav	xhá ja	khá tsə
71.	bear	xhá-há	(..yá ?)	heoqaoi	xhá ó	ka ?
72.	bitter	xhá	jo xhá	haq	khò	khò
73.	charcoal	xhá-yá	xhá yá,	haqhqeq	mi tzy ?	mi tzy ?
74.	husband, man	xhá-dzé-zá	jò dži / xhá dzé zá	haqqjilssaq	xhá ju (..jo ?)	i tsey jò ? á tsy ni

Gloss	Akha (Thaï)	Akha (Yunnan)	Hani (W)	Khetú	Píjj	Háoni
75. tiger	xhá-lá	xhá lá	haqlaq	xhá lá	lò	lò, lò mò
76. aheɔ	xhá-lé	xhá lá	haqlceil	xhá lá	mi sjhi	sjhi pho
77. frog	xhá-phá	xhá phá	haqlaq	xhá phá	pè phu	phà ygq
78. stone	xhá-lo	xhá lu	haqluv	xhá luq	lo mò	le mò
79. strength	yá xaq	yá	hha qhav	áxha	kò	kò
80. ask for	sjhá	sjhá	sal	shá	pò	shá
81. meat	sjhá-djí	sjhá djí	saq	shá njí	atsá	sjhá
82. pity	sjhá	jo sjhá	saq	yo shá shá	tei shò ?	kò jò
83. day after	shá-phé	shá pht	selpeiqnao	shá phet nò	shá pha	shá pjhe
84. flat, even	shá	jo shá	ddeilsal	de ó shá	tje(q) kò	tsú mò
85. comfortable	djó shá	djó shá	jjolsal	djó shá	tje kò	tsú ka mò
				djó/		
86. thread	shá-khénj	shá khénj	saqkaol	shá khó	khá phù	khá
87. cotton	shá-lá	shá lá	saqlaq	tshá lá/	shó lèq	sjhá lè
88. cheap	já	jó já	yal	shá lá	sjhá njí	sjhá njí
89. hundred	já	thí já	yal	ma pjhò/		
90. hill field	dáy-já	dén já	ddaoiyal	ma pjhò/		
91. shed, shack	já-tshá	já tshá	xalqaol	tjhí ajhá	thò sjhá ?	thò jò ?
92. chicken	ja-tjíq	áxha	aqha	tjhí dó já	tú zhó	tú é já khú
93. elephant	ja-ma	ja na	ssana	sjhá tjhá/	séq tjhí	sjéq tjhí
94. get, obtain	ja, za	jú ya ø	hha	sjhá tsñó ?	xha	ja
95. winnow	zé	yá	hhai	ja na	jo mò ?	jo mò ?
				ya	xho	jo
				ya	rá	rá
						je

	Gloss	Akha (Thai)	Akha (Yunn)	Akha (-a)	Hani (L)	Khatú	Píjò
96.	son	zà	zà	zà	zà əjhu	jà nji	jò, jò njí
					səjhu zà/		
					jà əjhu		
					səjhu jà		
97.	domestic animal	djè-zà	djè zà	zzetiqəsaq	-	tji jà	tji jà
98.	wife	ni-zà	ni zà	niqssaq	xhà mi	i mo jò	má i mò
99.	old woman	aphi	aphi	aqpiq-	əphi	jà mo	jù mò
		zà mò		əsaqmoq	tsho mó?		
100.	son-in-law	ázà	azà	əqssaq	ázà	jà nà	jò nà
101.	sole of foot	ákhy phè	ákhy pjhà	keelhhaq	-	pjhò tjhë	phò khë
102.	palm of hand	zà	ṭà	älèq làq	ləq xoq	ləq tjhë	lèq khë
103.	husband, man	xhà-dzé-	jò dží/	haqjjiləsaq	xhà ju	i təy jò?	á tsy ni
		zà	xhà dzé zà	(...jo?)	(...)	lò?	
104.	come	lá	lá	lá l	-	lá	lá

Gloss	Akha (Thai)	Akha (Yunn)	Hani (W)	Hani (L)	Khatú	Pijá	Háoni
107. go	i	i	yil	ji	ji	jí	Jíss
108. water	1-tjuq	ÿ tjuq	wuljuvq	ú tjuq,	wó tshò	vú tjhò	ɔsstɔi̥ɔɔ
109. leaf lard	tshí	tjhi	bbialciil	bá tshí	à tsñú	ò tjhú	
110. wash	tshí	tjhi	ciiq	(or pá...?)	tjhý/tjhi	tjhý/tṣy	
111. sap	ádzí	ádjí	alzziiq	ábó ádzi	? dzy	?	
112. ride	dzi	dzi	zziq	tjhi	tṣy	tṣy	
113. hold in arms	tjhi	tjhi	qiq	tjhi	pjé	pjé	
114. thatch grass	udjí	udjí	eqjjil	è dží	tsá kòq	ò khý	
115. paddy house	tjhé djí	tjhé djí	ceiljjil	tjhé djí	tjhí khó	tjhí	
					tshang	tshang	
116. bird	ádjí	ádjí	alzziiil	ádjí	ya jò	ya jò	
117. liquor	djí-dá	djí bá	zzilbbáq	dzy bá	tṣy pò	tṣy pò	
118. blacksmith	ba-djí	ba djé	bbazziq	bá ti ?	əjhi tə kə	əjhi ty lèq	
119. younger sibling	anjí	anjí	aqnii	ənji, aní	tjhú ?	kheq	
120. small	njí	jo tí, jo	nil	njí	njí, àjò	njí, ò jò	
121. outside	laq-njí	bé dzé	laqnil	laq njí pho/ à njié ló	ni..	ò ní lè à	
122. two	nji	nji, ni	niq	nji	njé	njé	
123. one	thi	thi, tiq	qiq	tjhi	thý	thý	
124. beat	di	di	ddiq	di	tý	tý	
125. chilli	shi-phi	láq phi	laqpil	lá phi	shý phi	shý phi	
126. grandmother	shá-phi	áphi	aqpi q	áphi	ájo	áne	
127. close, shut	phi the	phi	piq	phi	phi	kuān phi	
128. divide	bi	bi	bbil	bi	pi	py	

Gloss	Akha (Thai)	Akha (Yunn.)	Hani (W.)	Hani (L.)	Khátú	Pijó	Háoni
129. tear (in eye)	mjaq-bí	mjaq-bí	niavbbil	nja y	mjaqqpi	ma pi	
130. cat	áni	áni	alnil	áni	téhá mí	énjí	
131. earth	mi-tshá	mi-tshá	milcaq	ni tshá	mí tshá	mí tjhó	
132. yesterday	mi-tjiq	mi-tjiq	milliyq	ni tjiq	ji mí	ji mí	
133. gun, rifle	mi-baq	mi-baq	niqbav	ni baq/mi	-	-	
134. die	sjhí	sjhí	siil	sjhý	sjhý	sjhý	
135. in front	at-sjhí	at-sjhí	neiqsii	at sjhí	apý po	apý pa	
			pho/	at shí pho			
136. blood	sjhi	sjhi	siiq	sjhý/shý	sjhý ny	ɔ ejhý	
137. sharpen	shi	shi	siiq	shý	shý	shý	
138. still, yet	shi	shi	siiq	shý	ashí	ashi	
139. clf. for fruits	shi	shi	siiq	-	shi	shi	si zi
140. fruit	áshí	shi	alaiiq	áshý	à shí	ò shí	
141. cowrie	hú shí	-	heliisiq	-	-	-	
142. generation	zí	zi	ssiiil	tjhí zý	-	-	

		Akha -u	Hani (W)	Hani (L)	Khátiú	Píjjó	Háoni
143.	Gloss	Akha (Thai) ù-dù, üq-	Akha (Yunnan) ù dù	wuqdduq	ù dù	vù tjhí	vù khí
	head	dù	-	-	-	-	-
144.	pillow	ù-yà	ù yà	wuqhhaoq	ù yò, u yò	vù thý	vù thý
145.	thatch grass	ù djí	-	eqjjil	è djí	tsé kòq	ò khý
146.	call on	khú	khú	kul	-	khú	khý
147.	call out	gú	gú	ggul	gú	kú	kú
148.	youngster	zà-gù	zè gù	sesqguq	za gù	?	?
149.	fat, thick	téhú	jò tshú	cul	tshú	tjhú	tjhú
150.	elder brother's wife	étséhu	étséhu	aqcu	átséhu	átséhu	étséhu
151.	sit on heels	dò dzú dzú dzú	dò dzú dzú	ddeoqqzzul-	dò dzú dzú	-	ké tju
		zzul	zzul	-	-	-	-
152.	raise, care for	tjhu	tjhu	tzhu	tzhu	sjhu	tjhu
153.	chopsticks	dju-dá	dzy dá?	dzu dé	dzu dé	téu té	tju tí
154.	fog	dju-xhò	dju xhò	dju xhò	dju xhò	nè tjhí	nè khí
155.	insect	adjú	adjú	aqzzuq	adjuadju	pí tju	pi tju
156.	rise, stand up	thú	thú	tul	thú lá	thú lá	thú lá
157.	thick	jò thú	tul	thú	thú	rhá i	rhá i
158.	look like	dú	ddul	dú	tú	tú	tú
159.	sister	dú-na	ddulna	à njí,dú na	à tjiyq	á tjiq	á tjiq
160.	leg	bö-dú	-	bbulldul	akhý bu dú	pü tû	pü tû
161.	bud	yá-du	yá du	alddu	ádu	á tu	-
162.	corn, maize	ádu	á du	celldu	tjhé du	té tu	shá tu
163.	dig	dú	dú	dduq	dú	tú	téhá
164.	head	ù-dù	-	wuqdduq	ù dù	vù tjhí	vù khí
165.	white	pjhú	jò pjhú	piul	bá vù/bjé	è pjhu	ò phfú
166.	perspiration	khò-pjhú	khò pjhú	rvu/phfú	khò phfú	è tséh	khí tséh

Gloss	Akha(Thai)	Akha(Yunn)	Hani (W)	Hani (L)	Akha	-u
167. bottle gourd	i-phù	ú phù	haolpuq	xhó phù	Khátú	Píjò
168. float	bu	bu	bbulhhaq	ba ya	ú Phà	ú Phrù
169. cowrie	hú-shi	-	helsiq	-	py thò	pjhò
170. before, long ago	gá-bu, áhu é zhu	gá-yu	ggalhhu	á kho	-	-
171. day before yesterday	hù naŋ	fú naŋ	huqnao	xhù nc,	əjhy ni	əjhy ni
172. who	ashú	áshú ya	aqsol	fù nc	khé kb	ə sjhú
173. soul	shú-lá	shá lá,	sulla!	á shú	ni tq ?	á lá
174. fry	lú	lú	lul	hlú, lú	-	ly

175

Gloss	Akha (Thai)	Akha (Yunn)	Hani (L)	Khátú	Pijj
	tahé	tshé	tshé	tshé	tshy
	hair (on head)	tshé-khén	tshé	tshó	tjhí
175. ten					
176. hair (on head)	tshé-khén	tshé	tshó	khý	tjhí khý
177. husband, man	xhà-dzé-	-	haqjjilssaq	xhá ju(jo?)	-
	zá	xhà-dzé	xhá dzé	tjí mo	tjí mō
178. hawk, eagle	xhà-dzé	xhá dzé	haqzzeil	ni tsy	mi tsy
179. thunder	à ddjè djè	ù ddjè	aoqqjijq	tjhó	khý
180. sift	djè	djè	jjiq	-	tjhí jò
181. domestic animal	djè-zá	-	zzeiqssaq	-	-
182. back, spine	déñ-thé	yó mó ?	ddaoalteil	dó thé	?
183. sound, voice	thé	thé shá	ddoqteil	dó thé	à thý
			(or...thí?)		
184. wild boar	záq thè	yá thè	hhavqteiq	ya thè	vá thý
185. red	né	jo né	nil	ni tjhú	á ny
186. bamboo strip	ánb	ánb	alniq	é ní	ó ny
					ky ny

Gloss	Akha (Thai)	Akha (Yunn.)	Hani (W)	Akha -o	Hani (L)	Khátú	Píjó	Háoní
187. tall	gó	gó	ggoq	gó	mú	kó i		
188. buffalo	ánjò	à njò	aqniug	e njò	vý nù	vý ny		
189. ant	áho	á xho	alwuvial-	à vu lá dč	pje xhó	pje sjhá		
190. flying squirrel	ho-bjɔ	fu bjɔ	ddeiq	fù bɔ	fø phi	fø pi yá pi		
191. rat	ho-tjèq,	xho tjèq ?	huzavq	fu tjèq	xho tshà	fu tshà		
	xoq-tjèq							
192. father's sister	áxhò	à xhò	aqhuq	e njé	ə khù	ə tu	ə ssxy_31	
193. chew	Yò	Yò	hhuyuq	Yo	kù			
194. boy	zà-jò	zà jo	ssaqyo	zà ju ?	já jo à njí	jù		
195. walk	zò	tjhæj	ssuq	zu	lø mɔ	lø ma	z1 ³¹	
196. stone	xhá-1o	xhá lu ?	havqluv	xhá luq				

Gloss	Akha (Thai)	Akha (Yunnan)	Hani (L)	Hani (-c)	Pijá mí	Há oní
197. say	é	dja, yé, t	eil	t	yó	
198. frost	yé	-	haqneil	xhá ñjt	ò pjhú	ò njí
199. forget	yé	yé	nieillav	nji ba	ñé phi	mú ti
200. [Ed. note: This numeral was inadvertently skipped in the original MS. A set has not been left out.]	-	-	-	-	-	-
201. plow, hoe	tshé	-	ceiq	tshé	tshy	tshá
202. edge	bc-dzé	bc dzé ?	bbialzzeil	ba dzé pho	(Chin.)	jé tjí
203. left over	dzé	à dzé	aqzzeiq	á dzé	mjo kà	mò kà
204. paddy	tjhé	tjhé	ceil	tjhé	tjhí	tjhí
205. sour	tjhé	jo tjhé	qeil	tjhé	tshy	tshy
206. carrying cloth	by-thé	by thé	bbeetoiq	by thé	pa py?	pa py
207. be in a hurry	thé	thé	teiq	thé	má i	má i
208. level	dc	de, de xháj	ddei	de ó shá	(Chin.?)	(Chin.?)
209. pumpkin	má-de	-	malddei	má de á shi	te kó kó	te kó kó
210. scold, push	dé	dé	ddeiq	dé	thu khú	má te
211. sting, bite	dé dzá	-	ddeiqzaq	de dzá	ná	ná, tí
212. from, with	tjhe	nc	nei	nc	-	-
213. release, let go	pjhé	pjhé	pieq	phé	phi	phi
214. open (eyes)	bje	bje	bbiei	be, bjc	kó tæq	kó tæq
215. clothes, shirt	phé-xháj	phé xháj	peilhaqq	phé rhá,	ka tøy	ka tøy
216. day after	shá-phé	-	salpeiqao	á rhá	shá phá	shá pjhé
217. tomorrow	dò-phé,	dò phé	ddaoopieiq	dò phé	tù phí	tù phí
218. root, base	dò-phé	bé	bbei	bé	bé	bé
219. goiter	ló-bé	ló bé	bbeiljjil	lý bt	lý pi	lý pi
220. snivel, mucus	ná-bé	ná bé	aqbbeil	ábé	ná pi	ná pi

Gloss	Akha (Thai)	Akha (Yunn)	Hani (W)	Hani (L)	Khmu	Pj. j̄	Háoni
221. start	de	de	bbei	bc	á xuà	á xuà	
222. nose	ná-m̄t	ná bāj	nalesil	ná m̄t	ná tu	á xuà	
223. teach	m̄t	m̄t	meiq	m̄t	-	ná mi	
224. in front	m̄t-sjh̄i	-	meiqsii	m̄t sjh̄i pho,	á pý po	á pý pa	m̄t sjh̄i
225. irrigation	ý-xh̄t	ý xh̄t	eehheiq	ý xh̄t	ý ku	ý ku	
ditch							
226. door	yoq-xh̄t	o xh̄t	hhohseiq	lý	ku tjh̄i	i ku	
227. louse	sjh̄t-m̄o	sjh̄t mó	seil	shé	sjh̄i phú	sjh̄i phu	
228. hoof	sh̄t	sh̄t	khv sh̄t	sh̄t	-	-	
229. sandals	sh̄t-noq	sh̄t no(q)?	seivqnaov	sh̄e noq	pjh̄ò no	pjh̄ò na	
230. rain	ùjté jt̄	ùjté jt̄	aqseil	ò jt̄	ù khú khú	ò khú khú	
231. cut, slice	jé	jé	yeiq	jé	-	ji?	
232. wind	djé-lt̄	djé lt̄	jjaqlieil	àlli/è hli	tsá sjh̄i	tsá sjh̄i	
233. ashes	xh̄a-lt̄	xh̄a lt̄	haqleil	xh̄a lt̄	ni sjh̄i	sjh̄i pho	
					khá lí		

Gloss	Akha (Thaï)	Akha (Yunn.)	Hani (W.)	Hani (L.)	Akha - ɔ
234. fast, quick	khó	jɔ khɔ̄	-	-	Khátú
235. perspiration	khɔ̄-pjhú	-	kol	tshò	Pijó
236. mosquito	tjhó-gjɔ̄	ný ḡjɔ̄	koqpiul	khò phú	tshá
237. person	tshó-há	tshó xhá	yalggooq	sijhá ḡò	khi tshá
238. adult	tshó-xaq	tshó xaq	col	tshó	jí kà
			colhav	tshú	tjhú
			(or.. xha)	jo kha	jɔ kha
				tjhú jɔ	tjhú jɔ
				kha	kha
239. jump	tshó	tshó	coq	tshò	phò (phò ?)
240. study	dzo	dzo	zzol	dzò	tú
241. fool	àdzɔ̄	à dzɔ̄	aqzzoq	zà dzò	sihao
242. other	àtjhɔ̄	à tjhɔ̄	aqqoq	à tjhò	(Chin. ?)
243. be, exist (anim.)	djɔ̄	djɔ̄	jjol	já	tsɔ̄ kàq
244. comfortable	djɔ̄ shá	-	jjolsal	djò shá dəq,	ù tjhù
245. drink	djɔ̄	djɔ̄	ddol	djò shá doq	tju ka ma
246. word	djɔ̄	djɔ̄	ddoq	dò	tú
247. buttocks	djɔ̄-xhām,	dɔ xhām	ddaoqkaoq	dò khò	tù
	djɔ̄-dèj	-			py (pu?)
248. tail	dò-mi	dò mi	ddaoqmiq	dò mi (dò ?)	tù mi
249. root, base	dò-phé,	-	ddaoqpeiq	dò phé	tù phi
250. sit on heels	dò dzú dzú	-	ddaoq-	dò dzú dzú	ká tju
			zzulzzul	-	
251. You (sing.)	nó	nó	nol	nó	nú
252. broom	jaq-pjhɔ̄	jaq pjhɔ̄	yavpyul	jaq phò	ny55/35
253. face	mjaq-pjhɔ̄	mjaq xhāj,	miaypyuq	mjaq phò	jáq phá
254. meal	bjɔ̄	bjɔ̄	bbiol	à yò tjhí bò	ma phý
				phi	phi

Gloss	Akha(Thai)	Akha(Yunnan)	Hani (W)	Hani (L)	Khétú	Pijjá
255. flying	no-bjjɔ.	-	hubbieol	fu bɔ	fo phl	fó pí njé pi
squirrel	xho-bjjɔ.					?
256. tasteless	bjjɔ	jɔ bjjɔ	bbiq	bò	má ní?	?
thing	mjjɔ	me gæŋ	mae qgaoq	ma gɔ	mí njé	?
258. side, direction	phɔ	phɔ	pyu	pho	?	?
ear	ná-bbjɔ	-	naqbol	ná bó	ná pú	?
260. tree	ébjɔ	é bjɔ	albbol	é bō	?	?
261. clif for trees	bɔ	bɔ	bbol	bō	-	-
262. grandfather	abɔ	à bɔ	aqbbol	à bō	á km/	á ku/
No Fa/Fa Fa					á phi/	á jèq
263. stomach	bɔ-na	à naq	bbao ma	bo ma	ý tý	ý phù
blow	bɔ	bɔ	bbø	bo	mji	tey
265. have, be	bɔ	bɔ	bbø	bo	tsú	tsú
266. fan (N)	bɔ-shø	bɔ shø	bbøsev	bo seø	sjhi ká	lì ká
267. deaf	ná-bbjɔ	ná bɔ	naqbøq	na bø	ná pù	nú pù
see	mɔ	mɔ	mol	mø	mjú	mú sjhy
269. clif for animals	mɔ	mɔ	mol	?	mò	mú
270. fly (N)	mɔ	zà mä?	almol	sjhå sjhë à	húphum	já phfù
				ma		
271. body	mɔ-do	mɔ du	hhollmol	jò yø	thè mū	yù mū
old	mɔ	zà mɔ	moq	mø	mù	mù
273. old person	tshɔ mɔ	tshɔ mɔ	colmoq	tshø mɔ	jé mū	ju mū
274. old woman	aphi zà mɔ	-	aqpiqesaqmoq	aphi tshø	ja mò	jú mò?
			mø			
275. look	ha	xhɔ	hu	fu	rhút i	ti
boiled rice	ha	xhɔ	hoq	xhò, á khò	xhù	xhù
277. spin	yo	yo	hho	yo	kù	kù
278. separate, leave	yo	yo	hhoq	yo	jù khc	pý khc

Gloss	Akha (Thai)	Akha (Yunn.)	Hani (W)	Hani (L)	Akha -o
279. cabbage	ঢ়ু-পাঁক	ঢ়ু পাঁক	hhoqbaqv	ঢু পাঁক	Pijj
280. clean	স়িহাঁ	জো স়িহাঁ	sol	শু	kò njí
281. morning	নৃ়েজহাঁ	নৃ়েজহাঁ গো	aqqsoq	জেজহো	়েজহু
282. sheep	জো	-	aqyol	তজহি	ná na
283. owner	জো-শহাঁ	জো শহাঁ	yolsaol	জেজহো এ	জু
			da	ই শ্য	i øy
284. oneself	জো-হা	-	yoqhaq	জো/জো যাই	়া জু
285. father's	আৱু	আৱু	alsuq	আ শহাঁ	়ু পু
Younger brother					
286. bridge	লো-দ্বাঁ	লো দ্বাঁ	laolzaol	লো দ্বাঁ	tjiky
287. fall over, topple	লো	লো	lol	লু	lú lú
288. river	লো-বা	লো-বা	lelbbaq	লো বা	sjhy mo
289. snake	লো	লো	olloi	লু	়ি খু
290. section (bamboo)	লো	লো	lo	লো	়ে খ্য
291. boat	লো	লো	loq	লু	থে তশ্য
292. water trough	খো-লো	খো-লো, খো	eelloq	লু	লু
	লো		য়েলো	লু	লু পি
					lu ²¹

Gloss		Akha(Thai)	Akha(Yunn)	Hani (V)	Hani (L)	Khatú	Pijjá
293. honey	bjá bjá	bjá ꝑ	bbiaqeeol	dja ꝑ	pjó tsahy	pà ꝑ	Háoni
294. laugh	ý	ý	eel	ý	ý	kàq sjhý	
295. foot	ákhy	à khý	aqkeel	à khý	à tjhí	à khí	
296. bile	Pjhá-khý	pjhá khý	pikkeel	phè khý	tshá tjhí	tshý khí	
297. tasty	khý	jó khý	keel	khý	mí	mí	
298. irontripod	sjhá-khý	sjhá khý	saolkeel	sjhá khý	sjhí khý	sjhí khú	
299. dog	ákhy	à khý	aqkeeq	à khý	khý	khý	
300. daughter-in-law	khý-ma	khý ma	keeqa	khý ma	tjhí mo	khi mɔ	
301. star	à gý	à gý	aggveel-alisiq	à gý á shí	mí tjhí	mí kí	
302. melt	gý	gý i	ggee	gý	-	ja sjhí	
303. chicken nest	ja-t-jiq	xha gý	ggee	xha gý	xha khý,	ja sjhí	
	ja-gý		ggee		xha tjhí		
304. dry	gy	jó gy	ggee	gy	ky	ky	
305. brass	gý	gý	ggee	gý	-	-	
306. stick, switch	dá-t-tjhý	-	ddalciil	dá tjhý	tsà tjhí	tí khú	
307. heart	ny-ma	ny ma	neene	ny ma	ne mo	ne mɔ	
308. tomorrow	ny-sjhó	ny sjhó	nessoq	ny sjhó	ní sjhú	ji sjhú	
		nay?					
309. release, open up	phý	phý	peel	phé	jú phé	vý phé	
310. blue	phý	jó phý	peel	phý	njí pjhú	-	
311. husks	xhá-phý	xhá phá	haqeeq	xhá phý	khà phý	khò phý	
312. boil (V)	bý	bý	beel	bý	lá phò	vý tjhá vý	
313. umbrella	bý-khá	-	hbœelkaq	bý khá	-	thò sjhí	
314. blanket	á bý	á bý	albbe	á bý	ká sjic	ká li	
315. mosquito net	by-khá	-	bbeera	by khá	-	-	
316. carrying cloth	by-thé	-	bbeeteiq	by thé	tó pý	pa pý	

Gloss	Akha (Thai)	Akha (Yunn.)	Hani (W)	Akha -Y	Hani (L)	Khaitú	Píjjá	Háoni
317. father's y. bro.'s wife	à ɔy	à ɔy	ə qmee	à ɔy	ə ɔy	à mo à sjhy	à ma à sjhy	
318. good	m̥y	jo m̥y	meeq	m̥y	m̥o			xwɔi
319. big	h̥y	jo kh̥y	heeq	kh̥y	kh̥y			jwss
320. Yellow, gold	sjhy	jo sjhy	sil	sjhy ni	c sjy			xɔɔz1 21/
321. leopard	rhà-z̥y	rhà z̥y	haqssiq	xha z̥y	lò mi	lò mi		xaɔi z1 31

Gloss		Akha (Thai)	Akha (Yunn)	Hani (W)	Akha -ə	Hani (L)	Khətú tí ē	Píj pá	Háoni
322. carry child on back	à	-	e	è	à ?	-	-	-	
323. gen. part.	à	ŋá	-	ngeel	ŋé a	ŋy	ŋé i	ŋj	ŋjss
324. be	ŋá	tjhà	tjhà	ciiqhaq	tjhì xhà	-	pə ja	-	
325. dev.	tjhà	phà	jɔ phà	peq	phà i bá i	mjt pí i	ɔ tɔ		
326. rotten	phà	phà	phà	peq	phà á	khá	(Chin.?)	(Chin.?)	
327. dare									
328. wake up	bá	bá lá	bbel	bá lá, nò lá	ni pò lá	ni lá			
329. scoop up	bá	bá	bbeq	bá, khù	khù				
330. paddle, row	ha	xhə	he	xhə	lù o	-			
331. straw hat	lɔ-hə	lɔ xhə	leqhe	lə xhə	wu tjhù	wu lú			
332. pull	yə	yə	hhe	yə	sý, tsbý	tsbý			
333. charcoal	xhà-yə	xhà-yə /	haqhqheq	xhà yə	mi tzy	mi tzy			
334. lead (by hand)	əjhà	shà / əjhà	seq	əjhà	əjhà	əjhà thò	shy, shy	thò	
335. fan (N)	bo-shə	-	hbosəv	bo seq	sjhi ká	lì ká			
336. tooth	shà	shà	seq	shà	a tsy	ɔ tsy			
337. buy	zə	yə	hhe1	yə	vú	vý			

Gloss	Akha (Thai)	Akha (Yunn)	Hani (W)	Hani (L)	Akha - ö	Pijö ò kí li	Háoni
old	jɔ̄-g	jɔ̄-g	yolyul	jo ú	Khátú à tji		
four	o	o	yuvq	ó	li		
grandson	ö-phä	ö-phä	yupraq	ö phä	tsöy?		
cry, weep	ŋö	ŋö	ngyul	ŋö	nji		
cough	tshö	ü tsəhö	cyuq	tshy	tjhý		
hinder	tshö	tshö	cyuq	shy?	ti tsöh	ti tjhý	
belt	dzb-dzæj	ləq pəq	jjuqzzaoq	hla dzý	xhò phä	lə phi	
horn	tjhö	ù tjhö	kyul	ò khú	vü khý	lə pəjhi	
capable, able	tjhö	ø gən	kyul	khu	ling	vý kh1	
can	tjhö	-	qaol	-	(Chin.?)	kè	
sweet	tjhö	ø tjhö	quł	tjhö	tjhý	tjhý	
poor	tjhö	ø tjhö	cyuq	tjhö	shò	sjhò	
green	njö	ø njö	niul	njö dëg nt	à nji	ò nji	
rafter	njá njö	á njö	alniul	ajhó nö	-	-	
lazy	dö	ø dö	ddryul	dö	lää (Chin.)	lää (Chin.)	
peafowl	əjhá-dö	əjhá dö	saoldyyuq	-	-	-	
finger	laq-nö	laq nö	lavqnyul	la njö	laq nji	laq nji	
think, wake up	nö	nö lá	nyuq	nö	tsö	kö jö	
water hole	bjö, bzö	ÿ bö	eelbbuyu	ÿ tjüq ý bø?	é pjë	ý pjë	
nostril	ná m̄t bjö	ná m̄f	malbbuyu	ná bđ	nó khu	nó khu	
great	aphö	aphö	aφpyuq	a phö	é tju	sjhi psjhi	
grandfather, ancestor						sjhi ki?	
gong	bö-1ö	bö lö	bbuyu' lyu	bö lö	jä	jäng (Chin.?)	

Gloss	Akha (Thai)	Akha (Yunnan)	Hani (W)	Hani (L)	Akha - δ	Khátú	Píjò	Háoni
360. bee pupa	bja bø	bja bøŋ	bbiaqbbyuq	bøq	bø	pjø	pjø pjø	pjø
361. dig earth with	bø	bø	bbyuq	bø	bø	pjø	pjø	pjø
362. snout								
363. dove	xhè-xhò	xhò xhò	hoqhyuq	tu xhò	-	ya jà		
364. steal	xhò	xhò	hyuq	xhò	tjhì	khi		xuəi
365. fog	dju xhò	dju xhò	jjoqhyuq	dju xhò	njè tjhì	njè khì		
366. like, be friendly with	yø	yø	hhuyl	yø e	-	-	-	-
367. maternal uncle	à yø	à yø	aqhhyu	à yø	à tji	é ki		
368. nine	yø	yø	hhyuq	yø, yø?	tji	ki		
369. seed	à jø	à jø	alsayuq	à jø	à tzy?	à tzy?		xzəi
370. (hoe) handle	læq jø	læq jø	ceiqyyuq	tshé vù lá	tshé kò ti	tshé kjèq		
371. bone	sjha-jø	sjha jø	saqqyuq	jø	khù			
371. gong	bø-1ø	bø 1ø	bbyu'lyu	bø 1ø	à 31	à 31	(jæng)	(jæng)

		Akha (Thai)	Akha (Yunnan)	Hani (W)	Hani (L)	Khatú	Pijjò	Háoni
372.	work	m	aol	j	ñjò ñ	mi	mi	níøø
373.	now	njm	nji lá	niaoqao1	ñjò ñ	jé mý	jó mý	
374.	heaven	à	-	aoq	j	mí thá	mí thá	
375.	sunshine	à tshá,	ù tshá	aoqcal	j tshá	nji mo	nji tshá	
376.	evening	à tjiq	ù tjiq	aoqqiyq	ɔ tjiq, ð ki	mi tjhò	mè kht	
377.	fence	khm	gò khm	kaolddao1	khá phý	i phi	jí phi	
378.	crossroad	gá-tshá	gá tshá	ggalcaol	gá tshá	-	-	
379.	field hut	já-tshá	-	xalqaol	sjhá tjhò/	sáq tjhá	jáq tjhá	
380.	bridge	ló-dzá	-	laolzaol	ló dżó	tjí kù	tjí ký	
381.	Shan	bi-tjhá,	ø bàq	aqcaooq	a tjhá	-	pi tjhá	
382.	short	njm	jø dø,	niaol	ñjò	tó njí	tò pi	
383.	now	njm	-	niaoqao1	ñjò ñ	já mý	jó mý	
384.	turn, round (N)	dám	doq	ddao1	tjhì dö	?	?	
385.	wear	dám	dm	ddao	de	ti	ti	t o 21
386.	log	dà-me	dà me	ddaoqmae	đò ñø	tí mo	tí khú,	ti mó
387.	rice ears	tjhé nm	tjhé nm	ceilnaol	tjhé nö	tjhí ní	tjhí ní	
388.	sesame	ni-shi	ni sjhi	naoqseil	ño shi	ni ejhé	ny ejhi	
389.	mushroom	éhá	é xhá	ciiqaol	-	ni	ni lú	
390.	bear	xhá-há	-	haooqao1	xhá ñ	pjò sjhi	ð jí	
391.	buttocks	dò-xhá,	-	ddaoqkaaoq	dò khò	tò py	tà py	
		dò-déñ						

Gloss	Akha (Thai)	Akha (Yunnan)	Hani (W)	Hani (L)	Khatú khə́ jə́	Pijá khə́ jə́	Háoni
392. bowl	៥៥-៥៥	-	haoqeq	៥៥	khə́ jə́	khə́ jə́	
393. be allowed to	៥៥	៥៥ ?	hhaq	-	-	-	mò pi
394. pillow	៥-៥៥	-	hhaoq	៥៥	vù t̄j̄h̄l	vù kh̄l	
395. otter	៥៥-៥៥	៥៥ / ៥៥	eelsaol	៥៥ (or ៥៥)	pjé t̄j̄	៥៥ sj̄h̄l	
	shá	shá	shá	shá	shá	shá	
396. iron	៥៥	៥៥/៥៥	saol	៥៥	sj̄h̄l	sj̄h̄l	
397. iron tripod	៥៥-៥៥-khý	-	saolkeel	៥៥ khý	sj̄h̄l khý	sj̄h̄l khý	
398. peafowl	៥៥-៥៥-dò	-	saolddyuq	-	-	-	-
399. three	៥៥	៥៥	saol	៥៥	sj̄h̄l	sj̄h̄l	
400. use, spend	៥៥, ៥៥	៥៥/j៥៥	ssaoq	៥៥	ssu	ssu	
401. warn	៥៥	៥៥	laol	៥៥	khú	khú	
			hló				

ju ss

<i>Gloss</i>	<i>Akha (Thai)</i>	<i>Akha (Yunn)</i>	<i>Hani (W)</i>	<i>Hani (L)</i>	<i>Akha -əŋ</i>	<i>Háoni</i>
402. sell	àŋ	àŋ	aoq	ɔ̄	Khatú vù tə̄	Píjò wù
403. hair (on head)	tshé khéŋ	tshé khéŋ	ceilkaol	tshó khó	tjhí khý	tjhí khý
404. clft. for long	kháŋ	kháŋ	kaol	? ?	khý	khý
things						
405. thread	shá-kháŋ	shá kháŋ	saqkaol	shá khó	khé phù	khé phù
406. heavy	kháŋ	jɔ kháŋ	xao	tjhý	tsbyng	tjhý
					(Chin. ?)	(Chin. ?)
407. clear water	gáŋ	ý gáŋ	eelggaoq	ý gò, ý gý ?	ý tjhing	ý tjhý
		gáŋ	ggoq	gý	(Chin. ?)	(Chin. ?)
408. spear	gáŋ	-	caoq	-	-	-
409. liver	gáŋ-sjhá-					
	tsháŋ					
410. belt	dzó-dzáŋ	-				
411. bundle (N)	dzáŋ	dzáŋ	zzaoq	dzý	zhò phá	lò phi,
412. do, make	dzáŋ	dzáŋ/dzáŋ	zzaoq	dží	-	lò phi
413. celebrate New Year's	gá théŋ	gá théŋ	ggaltaoltaol	gá thé thé	mí	mí, téng
414. thousand	tháŋ	tháŋ	taol	thó	thý ejhá	thý jé
415. maggot	luq-tháŋ	thí bá	luvtaeoq	ejhá luq	rhó	ly
416. wing	ádáŋ	luq tháŋ	aqddeol	à dž	lèq tú	pítú
417. be (of roads)	dáŋ	ádáŋ	ddaoil	gá-ma dž	khá khu	jé ma thú
		dáŋ			thú mò	i à
418. back, spine	dáŋ-thé	-	dðaoalteil	dó thé	-	-
419. hillfield	dáŋ-já	dáŋ já	dðaoiyai	tjhé dž já	tú rhó	tú tјé khú
420. be (of liquids)	dáŋ	dáŋ	dðaoq	dà ?	tsa i	tsa i
421. bottom, lower part	dáŋ	dà dàŋ	dðaoqdaooq	dò dò	tù sy ?	tù phi
422. sun, day	náŋ	náŋ /	nao	ny	nji mo	ny³⁹
		thí naŋ				
423. day before yesterday	hù-naŋ	fù naŋ	huqnao	xhú nə,	sjhy ni	fù nə

Gloss	Akha (Thai)	Akha (Yunn)	Akha -əŋ	Hani (L)	Hani (W)	Khautú	Píjá	Háoni
424. soft, small, tiny	náŋ	jɔ náŋ	-	nò	-	ny	ny i	
425. full.	bjaŋ	jɔ bjaŋ	bbiao	py tshó mi	py tshó mi	py tshukə à	moɔs	
426. name	tshó mjaŋ	tshó mjaŋ	colmaol	-	-	à mi	mi	
427. ripen	mjaŋ	mjaŋ lá	miao	miao, mjo?	-	ni	ni	
428. indigo	mjaŋ	mjaŋ	miaoq	-	nju mo	ni tsy		
429. open	phay	phay	pao	pho	phy	phu		
430. bank of earth between fields	da-báŋ	da-báŋ	ddalbbaoł	sjhá də də	ty pý	ý já tə pú		
431. rainfall	báŋ	báŋ	hbaoq	báŋ	thá lá	-		
432. box	báŋ-kəq	báŋ-kəq	hbaoqgev	báŋ khý	yə	-		
433. troublesome	báŋ	báŋ	hbseq	bý	-	-		
434. water bucket	i-báŋ	ý-báŋ	eehbaoq	thò báŋ	pò tsbáŋ	-		
435. long	máŋ	jɔ máŋ	mol	má	mú i	mú i		
436. horse	máŋ	máŋ	moq	má	mju	mò		
437. wildcat	áxháŋ	áxháŋ	alhaol	é xháŋ	pi-ty-tshə	nji-pə		
				-	-	-		
438. area	mí-xháŋ	mí xháŋ	milhaoq	mí xhá	thý-tjá,	mí ma		
					mí-tshò-			
439. clothes, shirt	phé-xháŋ	-	peilhaooq	phé xhá	khò-à			
440. hard, stiff	yáŋ	jɔ Yáŋ	hhaoł	é xhá	ka tsy	kò tjhý		
				ý	khá	khá i		

	Gloss	Akha (Thai)	Akha (Yunnan)	Akha -əŋ	Hani (L)	Hani (W)	Khətú ə əjħəd	Pijó ə phə	Háoni
441.	father's sis- ter's husband, elder sister's husband	āsjhāŋ	ā sjhāŋ	aqəəoq	a əjħəd	ə phə	-	-	-
442.	beeswax	bjā-əsjhāŋ	bjā əsjhāŋ	bbiaqəəoq	bjā sh̡	-	-	-	-
443.	owner	jɔ-əsjhāŋ	-	yolsaoi	əjħəd əjħo à	i əy	i əy	i əy	i əy
444.	quest	dà-jəŋ	dà jəŋ	ddaqyaø	dà i/dà khó	tè əjiu?	tò ji	vý tjhə	vý tjhə
445.	hot (water)	lāŋ	ý lāŋ/ý láŋ	eellaøi	ý 15	ý tshö	ý	ý	ý

Gloss	Akha(Thai)	Akha(Yunn)	Hani (V)	Hani (L)	Khatú tjha	Píjó vý khí kha	Háoni
446. comb, harrow	kaq	kaq	gav	kaq	-	-	
447. crossbow	kaq təq	kaq	gavdev	kaq təq	tja	è tjhý tjhý ka	
448. feel cold	gaq	jɔ gaq gaq	ggav	gaq	-	i?	
449. connect	təaq	təaq	zavq	təaq	tjhö	vý khí, tjhí ky?	
450. drop (N)	dzaq	dzaq/djaq	zzav	dzaq	-	təq	
451. rope	ätjaq	ä tjaq/ ä	alzav	ä tjaq	təy tjho	tə tjho	
452. rat	ho-tjäq, xoq-tjaq	-	huzevq	fu tjaq	xho tshä ?	fu tshä ?	
453. boil, cook	tjäq	tjäq/təaq	jevq	tjaq	tshä	tshä	tjha
454. have, be (inan.)	djaq	djaq	jjav	jaq	təa	təa	tə i
455. well cooked	djäq	djäq lā	jjavq	djäq	mi	mi	
456. sharp	taq	jɔ taq	dav	taq	tha	tha	thá i
457. upside	läq taq	läq taq	aqdavpyu	ä taq pho	tí tha	à tha pa,	
	pho	dzäj taq	davq	taq	jukhū pa	jukhū pa	
458. chisel	täq	däq	dav	däq	khú thü	khú thü	
459. climb up, up	däq	jɔ näq	nawjovnei	läq li	ta li	ta li	
460. black	naq	jɔ näq	navq	nä tjoq	ä na	ä na	
461. deep	näq	jɔ näq	pjaq	naq?	nä	nä	
462. get bad, ruin	pjaq	jɔ pjaq	bbiav	bjaq	nó pi i	nó pi i	
463. kind of coin	bjaq	thi ma	bbiav	baqbjaq	-	-	
464. sow	bjaq	shé,bjaq	bbiav	shé,bjaq	sjhi	sjhi	
465. fold	bjaq dám	bjaq,bjocq	bbiavq	dj	tshä	tjä	
466. board (N)	bjaq	thé bjaq	bbiavq	tí båq ?	(Chin.?)	(Chin.?)	(sydzypán)
467. how many	ämjaq	ämjaq	halmaiv	xhá mjaq	khá njü	xhá njü	
468. eye	mjaq-nyq	mjaq nyq	mlav	mjaq	mjaq	mjaq	mjaq tzy ?

		<i>Akha -aq</i>	<i>Hani (L)</i>	<i>Hani (W)</i>	<i>Akha -aq</i>	<i>Khatú</i>	<i>Pijj</i>	<i>Háoni</i>
Gloss		<i>Akha (Thai)</i>	<i>Akha (Yunn)</i>	<i>Hani</i>	<i>Akha -aq</i>			
469. tie		pàq tìq	pàq tìq	bəvqdovq	khé tòq	phà	kó phà	
470. cabbage		yò-pàq	yò-pèq	hhqhbavq	yo paq	kù njí	kù ní	
471. carry on a pole		bàq	bàq	hbavq	bàq	pjé	pá ?	
472. shoulder		bàq-phu	lèq bjaq	hbavqdavq	bàq phu	pà thà	pà thà	
473. they		àjòq màq	thədzá	aqyoqmaqv	à ja màq	jù njí kò	jò khò	
		màq ?			jù sjhí kò	kòsjhí kò	sjhí kòq	
474. adult		tshóxaq	-	colhav	tshó xha	jo kha	xø33	
475. breathe, breath		sæq	sæq yò	saqv	shá Yò (or -yò ?)	à shá kú	à sèq kú	se32
476. sweep		jaq	jaq	yav	jaq	ja	khá	
477. weave		zàq	yáq	hhavq	yáq	tsø	tsøq, jàq	ja31
478. go down, descend		zàq	?	ssavq	zàq i	jí/lý	kò jí/kò ly	je55
479. pig		àzàq	à yèq	aqhbavq	à yäq	wá		
480. outside		lèq njí	lèq njí	laqmil	læq njó pho	à njó ló	ò ni lí a	
481. branch		ù làq	lèq mja ?	allavq	à làq	sho tsy pa	(sydzylàq jà ?)	
					lá			
482. hand		à làq	à làq	aqlavq	à làq	à là	à làq	a31la31
483. smell		béq làq	béq làq	bbeivlavq	bc làq	pò	pý ní ?	
484. a time		làq	thi làq	lavq	làq	thà wú	thà làq	

Gloss	Akha(Thai)	Akha(Yunn)	Hani (W)	Akha -i-q	Hani (L)	Khautú	Pijó	Háoni
485. evening	ñ-t̪jíq. ñ-t̪jíq.	ù t̪jíq.	aoqjivq	-	ñ t̪jíq.	ò kí mitjhó	ñtq khé	yo tʃhi
486. able	t̪jíq	t̪jíq	jivq	-	-	kà t̪i á t̪i	á t̪iq t̪iq	
487. turbid, muddy	díq	ý nē	ddiv	è diq	pí	vý lá		
488. give	bíq	bíq	bbivq	biq		vý pí		
489. close (eyes)	miq	miq	miq	miq	kó miq ?	kó miq		
490. seven	sjiq	sjiq	sivq	sjhí	sjy	kí		
491. wipe	siq	siq	siiv	siq	sjy	sjy		
492. firm	zíq	jo zíq	niivevq	zyq	tý	tý, tý tý		
					thú tju	thú tju		

 $\int \underline{1}^{21}$

Gloss	Akha(Thai)	Akha(Yunnan)	Hani (W)	Hani (L)	Khautú	Pjéj	Háoni
503. below	dàq oq pho	làq og pho	aqhuvypyu	à ú pho	té kho	èq va	
504. six	kòq	kòq	guyq	gùq,khÿ	-	khà	khÿ ³¹
505. build (house)	tsøq	tsøq	zuv	tsøq	tjho	tjhæ,tjhý?	
506. build, join	tsòq	tsòq	zuvq	-	tjhò	tjhæ,tjhý?	
507. come out	døq i	døq i	dduv	duq i,dú i ?	tò ly/tò jí	tè ly,tè	tü ³²
508. make a fire	døq	døq	ddovq	ni dzà bò	ni tsò thò,	ni tsò tiq	ji
				døq	thò pjhé	lè, mi tsò	
509. torch	døq	á døq	ällddovq	á doq	-	-	
510. monkey	áñjøq	áñjøq	almiuvq	á ñyq ?	á ñyq	á ñyq	
511. write	bøq	bøq	bbuvq	bu	-	tjhà	
512. fall down, drop	ga mòq	ga mòq	auvq	auq	kú mò	kú mò	
513. wear (hat)	xøq	xøq	huv	u tshò tshó	kho	kha	
				u xuq xuq			
514. forked stick	xøq pjèq	xøq pjèq	hubievq	-	pé laq	laq já,	
515. crooked (road)	xøq	gá yáj	ggalhhuvq	gá ú	xhá khú tò	já mò tò	
516. return	yøq	yøq lā	hhuvq	ú li ?	kðq	kèq	
517. year	xøq	xøq	huvq	xuq	ti lò ?/tí	ti lá /tí	
518. door	yøq-xhë,	oq xhë	hhohoiq	lu	ji	thè khø	
	oq-xhë				ku tjhì	i kë	
519. guard	lòq	lòq	luvq	hluq	sjhù	sjhù	
520. enough	lòq	lòq	luvq	lù è ?	lò	lòq	

		Akha (Thai)	Akha (Yunn.)	Hani (W.)	Hani (L.)	Akha - tq	
521.	gloss	tət̚q	to̚eq	zeivq	tət̚q	Pij̚j	Háoni
522.	bark (of dogs)	tst̚q	jo̚ ts̚t̚q	zeivq	tst̚q	lú	
523.	cold	tst̚q	dzá xho	jeiv	dú	ɔ̚ tjhè	ɔ̚ tti
524.	compare	tj̚eq	ŋa-djeq	alzzəiV	-	-	-
525.	wild banana	nj̚eq	nj̚eq	nieivq	pí tə yə pú	pí tū yə sý	
526.	catch	deq	deq lā	ddeivq	nj̚eqnje?	nj̚e	niq
	satisfied, eat				deqá?	po?	pu?
527.	one's fill	d̚eq	jo d̚eq	d̚eq?	à t̚j̚t̚	a t̚j̚q	t̚i
528.	alive	p̚eq	the	nieiv	nj̚ē	nj̚eq	
	cut (smthg small)						
529.	braid	p̚eq	p̚eq	bievq	dz̚j̚ p̚eq	tjhí pj̚t̚	tjhí khý t̚j̚
530.	mashed, pulpy, chop, mince	b̚eq	jo b̚eq	bbiciv	bja	á pj̚t̚ pj̚t̚	pshí
531.	open up, split	b̚eq	jo páq?	bbelvq	paq	nò pj̚eq	tjhéi
532.	smell	b̚eq-láq	-	bbelvlavq	be láq	pj̚eq	tjhé phá
533.	hungry	m̚eq	m̚eq lá	meivq	m̚eq á	p̚y ni?	p̚y ni?
534.	cut, break	x̚eq	x̚eq	heiqv	x̚eq	m̚eq	m̚eq
						t̚j̚, m̚i t̚s̚	t̚j̚, m̚i t̚s̚
535.	pour	sj̚eq	xhá	seiv	shé	sjhé	khá?
536.	kill	sj̚eq	sj̚eq	seivq	sj̚eq?	sj̚eq	sjhí
537.	whiskers	bá ɔ̚eq a̚eq	bá ɔ̚eq	bbaqəeill	bá abt̚	lá abá rú	ɔ̚j̚q
538.	blossom	jeq	á jeq jeq	yiev	á jeq jeq je	je	ze?
			lá				
539.	drunk	j̚eq	j̚eq	yevq	? j̚eq-j̚t̚?	j̚eq, po	
540.	eight	j̚eq	j̚eq	xeivq	sj̚eq	sj̚eq	hi t̚q
541.	take off,	leq	leq	leiv	hlcq	sjhí é	leq
	undress						

Gloss	Akha ('Thai')	Akha ('Yunnan')	Akha - ဝ	Hani (L)	Hani (W)	Akha - ္ဒ	Pijá mí	Háoni
542. ripe (fruit)	ጀጀ ጀጀ	ጀጀ ጀጀ	ጀጀ ጀጀ	ጀጀ ጀጀ	ጀጀ ጀጀ	ጀጀ ጀጀ	ጀጀ ጀጀ	ጀጀ ጀጀ
543. lines of hand	ጀጀ-ጀጀ	ጀጀ ጀጀ	ጀጀ ጀጀ	ጀጀ ጀጀ	ጀጀ ጀጀ	ጀጀ ጀጀ	ጀጀ ጀጀ	ጀጀ ጀጀ
544. hurt, bite	ጀጀ	ጀጀ	ጀጀ	ጀጀ	ጀጀ	ጀጀ	ጀጀ	ጀጀ
545. bedbug	ጀጀ	ጀጀ	ጀጀ	ጀጀ	ጀጀ	ጀጀ	ጀጀ	ጀጀ
546. very black	ጀጀ ጀጀ ጀጀ	ጀጀ ጀጀ ጀጀ	ጀጀ ጀጀ ጀጀ	ጀጀ ጀጀ ጀጀ	ጀጀ ጀጀ ጀጀ	ጀጀ ጀጀ ጀጀ	ጀጀ ጀጀ ጀጀ	ጀጀ ጀጀ ጀጀ
547. man's leggings	ጀጀ-ጀጀ	ጀጀ ጀጀ	ጀጀ ጀጀ	ጀጀ ጀጀ	ጀጀ ጀጀ	ጀጀ ጀጀ	ጀጀ ጀጀ	ጀጀ ጀጀ
548. tie	ጀጀ ጀጀ	ጀጀ ጀጀ	ጀጀ ጀጀ	ጀጀ ጀጀ	ጀጀ ጀጀ	ጀጀ ጀጀ	ጀጀ ጀጀ	ጀጀ ጀጀ
549. put on, place,	ጀጀ	ጀጀ	ጀጀ	ጀጀ	ጀጀ	ጀጀ	ጀጀ	ጀጀ
550. fasten	ጀጀ-ጀጀ	-	ጀጀ	ጀጀ ጀጀ	ጀጀ ጀጀ	ጀጀ ጀጀ	ጀጀ ጀጀ	ጀጀ ጀጀ
551. sandals	ጀጀ-ጀጀ	ጀጀ-ጀጀ	ጀጀ	ጀጀ ጀጀ	ጀጀ ጀጀ	ጀጀ ጀጀ	ጀጀ ጀጀ	ጀጀ ጀጀ
552. lungs	ጀጀ	ጀጀ	ጀጀ	ጀጀ ጀጀ	ጀጀ ጀጀ	ጀጀ ጀጀ	ጀጀ ጀጀ	ጀጀ ጀጀ
553. want to	ጀጀ	ጀጀ	ጀጀ	ጀጀ ጀጀ	ጀጀ ጀጀ	ጀጀ ጀጀ	ጀጀ ጀጀ	ጀጀ ጀጀ
554. inside of hand	ጀጀ-ጀጀ	ጀጀ ጀጀ	ጀጀ	ጀጀ ጀጀ	ጀጀ ጀጀ	ጀጀ ጀጀ	ጀጀ ጀጀ	ጀጀ ጀጀ
555. hole	ጀጀ-ጀጀ	ጀጀ ጀጀ	ጀጀ	ጀጀ ጀጀ	ጀጀ ጀጀ	ጀጀ ጀጀ	ጀጀ ጀጀ	ጀጀ ጀጀ
556. well, water	ጀጀ-ጀጀ	ጀጀ ጀጀ	ጀጀ	ጀጀ ጀጀ	ጀጀ ጀጀ	ጀጀ ጀጀ	ጀጀ ጀጀ	ጀጀ ጀጀ
source								
557. needle	ጀጀ	ጀጀ	ጀጀ	ጀጀ ጀጀ	ጀጀ ጀጀ	ጀጀ ጀጀ	ጀጀ ጀጀ	ጀጀ ጀጀ
558. rub, stroke	ጀጀ	ጀጀ	ጀጀ	ጀጀ ጀጀ	ጀጀ ጀጀ	ጀጀ ጀጀ	ጀጀ ጀጀ	ጀጀ ጀጀ
3rd pers. pron.	ጀጀ	ጀጀ	ጀጀ	ጀጀ ጀጀ	ጀጀ ጀጀ	ጀጀ ጀጀ	ጀጀ ጀጀ	ጀጀ ጀጀ
559. dry in sun	ጀጀ	ጀጀ	ጀጀ	ጀጀ ጀጀ	ጀጀ ጀጀ	ጀጀ ጀጀ	ጀጀ ጀጀ	ጀጀ ጀጀ

	Gloss	Akha (Thai)	Akha (Yunnan)	Hani (L)	Hani (W)	Akha -yq	Pijá á tshí láq tshí tséq	Háoni
560.	Joint	átsýq	thi tshýq	alzivq	alzivq	á tsýq	á tshí	
561.	elbow	lásq-tséq	láq tshýq	lavzivq	lavzivq	la tséq ?	láq tshí	
562.	itch	dzyq	á dzyq	zziv	zziv	dzyq	tséq	tséq
		dzyq/	á dzyq					
		dzyq	á tshýq	alziv	alziv	ý tshý	á ji	jéq tséq
563.	a little	átjýq	á tshýq ttq	alziv			tséq	tséq
564.	soak	dyq	dyq	ddeeey	dyq	-	-	á ss nə 33
565.	seed, kernel	ányq	ányq	alnseey	á nyq	-	-	
566.	sink	ga nyq	nyq i	neevq	nyq	kó nəq	kó nəq	
567.	numb	byq	á byq dyq	aqbbieiv-	á bjeq	á pi pi	á pi pi	
				bbieiv	bjeq			
568.	nev	sjýq	cé sjýq/j	sivq	jo sjýq	á sjý?	á sjý?	ʃ12!
569.	elder sibling	ájýq	á jýq	aqziqv	á jýq	á kɔ/a	á kɔ/a / átjéq	á səkəo 33
						tjéq		

		Gloss	Akha (Thai)	Akha (Yunn.)	Hani (W)	Hani (L)	Khaitú	Pijá	Háoni
570.	box	bæq	-	-	bbaooqgev	bò khý	yə	-	-
571.	arrive	kæq	kæq	kæq	hev	ruxá	kha í	kha í	kha í
572.	pheasant	gæq	gæq	gæq	ggevq	gìy	-	kèq phi	-
573.	pick, pluck	tæq	besq	besq	zev	tæq	tshé/tshéq	tjhè/tsèq	tshé/tshéq
574.	crossbow	kaq-tæq	besq	-	gavdæv	kaq	-	-	-
575.	cut, hack	dæq	dæq	dæq	adp	dæq	có	thú/tu	ee tæ
576.	salt	shä-deq	shä-deq	shä-deq	caqqdævq	á dæq	tshá tzüy	tshá mjeq	-
577.	change, become	pjäq	pjäq	pjäq	pjäq	pæq	pjhà pí i	phà i	mæq
578.	lick	mjäq	mjäq	mjäq	mievq	myq	mjò	-	-
579.	shoot, fluff	bæq	mi-beq	mi-beq	bbæv	baq	-	-	-
580.	gun, rifle	mi-beq	-	-	miqbæv	mi be/mi	-	-	-
581.	peel off	læq	læq	levq	leq	kèq	hléq	hléq	hléq

Appendix 4
Possible combinations of initials and finals in Khâtu

	i	e	ɛ	y	ø	a	u	o	ɔ
k				x	x	x q	x	x q	x q
kh	x		x	x	x	x	x	x	x
ŋ				x		x		x	x
kjh						x			
ts	x			x	x q	x	x		x
tsh				x	x	x	x	x	x
tj	x	q	x q	q		x	x	x	x
tjh	x	x	x	x		x	x	x	x
nj	x	x	x		x		x	x	x
t	x		x	x	(x) q	x q	x	x	x
th				x	x	x	x	x	x
n	x	x	q	x	x q	x	x	x	x
v				x			x		
pj	x	x	x			x		x	
pjh		x	x				x	(x)	x
mj	x		x q			x q	x	x q	x
p	x			x		x	x	x	x
ph	x			x	x	x	x	x	x
m	x			x		x	x	x	x
w						x	x	x	x
h						x	x		
xh				x		x	x	x	x
ȝ				x	x			x	
ɛj		q	x						
ɛjh	x		x	x		x	x		x
s				x		q			
sh	x			x		x	x	x	x
j	x		x q			x q	x	x	x
l	x			x	x	x q	x	x	x
zero	x		x	x	x	x	x	x	x

Appendix 5
Possible combinations of initials and finals in Pijb

	i	e	ɛ	y	ø	a	u	o	ɔ
k	x			x	x q	x q	x	x q	x q
kh	x	x (q)	x	x	x	x	x	x	x
ŋ			x q			x			x
kj		q							
kjh	x		x						
ts	x			x q	q	x q	x		x q
tsh	x			x	x	x			x
tj	x	q	x q	x	x		x		
tjh	x		x	x	x		x	x	x
nj	x	x	q				x	x	
t	x q		x	x	x q	x q	x		x
th			x	x	x	x	x		x
n	x	x	x	x	x q	x	x	x	x
f							x	x	
v				x		x	x		
pj	x		x q						
pjh			x			x			x
mj		q	q						
p	x	q		x	x	x	x		x
ph	x			x		x	x	x	x
n	x q	x q	q	x q		x q	x	x	x q
xh				x	x		x	x	x
Y				x			x		
ɔj			x q						
ɔjh	x			x	x	x	x		x
ɔ				x		q			
sh	x			x		x			
j	x		q		x	x q	x	x	x
l	x		x q	x	x q	x q	x	x q	x
zero	x	x	x	x	x q	x q	x		